

Jutri, 6. maja, ob 11. uri na Trgu sv. Antona v Trstu manifestacija v podporo zaščitnega zakona

Primorski

D N E V N I K

št. 103 (16.753) leto LVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, ko je bil izdan prvi številka. DNEVNIK pa 26. novembra 1944 se je tiskal v tiskarni pri Gorenji Trebusi, od 18. septembra 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Trstu. 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaščitni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

CEDAD - Ul. Retron 28 - Tel. 0432/731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

1500 LIR
0,77 EVRA

POŠTNA PLAČANJA V GOTOVINI
Spedizione in abbonamento postale 45%
A4, comma 20b, legge 662/96 - Filiale di Trieste

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

OPCINE - Tel. (040)21491

TRST - NABREZINA
SESLJAN - BAZOVICA - DOMJO

Troja domača banka

PETEK, 5. MAJA 2000

Za zaščito in tudi za sožitje

VOJMIK TAVCAR

Ko so vse bolj pogosti zastoji krepko upocasnili pot Masellijskega zaščitnega predloga, je bila skušnjava po ostri protestni manifestaciji, na kateri bi dali duska jezi in frustraciji, ker je petdeset let cakanja tako dolga doba, da nacne tudi potrpljenje svetnikov, zelo velika.

Kljub temu pa taka protestna zamisel ni prodrla, saj bi manifestacija prej škodila kot koristila slovenski narodni skupnosti, ker bi manjšino dodatno osamila. Kljub težavam, kljub jezni zaskrbljenosti in občutku ponizanja, ker demokratična država, katere del smo, ni znala udeležiti eno od nacer, ki jih je zapisala v ustavo (tudi dejstvo, da ni edino pretrto nacelo, ni v tolarbo), je vendarla prodrla zamisel o manifestaciji za, manifestaciji, ki bo spodbudila zascito, a bo obenem tudi ponujena roka sozravljano italijanskega jezika.

Ze to dejstvo prica o demokraciji zrelosti slovenske narodne skupnosti v Italiji, a tudi o njeni zavesti, da samo stalna krepitev sozitja lahko prispeva k sprejetju zaščitnega zakona, predvsem pa k prakticnemu uresnicenju njegovih dolicil. Paradoksalno bi lahko dobili Masellijski zakon - in tudi se veliko boljsega - vendar bi ostal mrtva crka, ce bi v teh krajih spet prevladalo vzdušje nacionalne konfrontacije in celnih spopadov.

Dejstvo, da zeli biti jutrisnja »manifestacija za«, ponujena roka dialoga sozravljano italijanske narodnosti, je dojela trzaska občinska uprava, ki je pristopila kot soorganizator skupaj z organizacijama civilne druzbe SSO in SKGZ, kar je za tukajšnje razmere korenit zasuk. In skupaj z njo so se odzvale tudi druge italijanske organizacije s pozivi, ki so bili zabeleženi na straneh nasega casopisa.

Ne vem, ali bo jutrisnja manifestacija pospesila sprejemanje zaščitnega zakona ali ne, nedvomno pa bo s svojo zasnovno in odprtostjo korak naprej na poti zblizanja in sozitja ter osamitve tistih, ki so gluhi za nove case in nove odnose. Tudi zato je pomembna in se je velja udeležiti.

TRST / POBUDA VSEH KOMPONENT SLOVENSKE MANJŠINE

Veliko zanimanje za jutrišnjo manifestacijo za zaščitni zakon

Stališča in pozivi množičnih organizacij - Sinoči skupna vaja zborov in godb

TRST - Med Slovenci in tudi med večinskim narodom narašča zanimanje za jutrišnjo manifestacijo v prid odobritve zaščitnega zakona za slovensko manjšino. Slovenska kulturno gospodarska zveza in Svet slovenskih organizacij sta na včerajšnji tiskovni konferenci spet podčrtali namene in cilje manifestacije, ki uživa vse več podpor, kot pričajo številni pozivi k udeležbi.

Predsednika Rudi Pavsic in Sergij Pahor sta izpostavila dejstvo, da gre predvsem za pobudo kulturnega značaja v korist odobritve zaščitnega zakona ter ne za protest proti komu ali čemu. Manifestacijo so podprle vse stranke in komponente slovenske manjšine, se posebno pomemben pa je uradni pristavek Občine Trst.

Predsednika krovnih organizacij sta pozdravila sestavo nove vlade in dejstvo, da ni prislo do razpusta parlamenta in do predčasnih političnih volitev. Po soboti si bomo morali vsi skupaj spet zavijati rokave in pritisniti na poslansko zbornico, da odobri zaščitni predlog.

V Zgoniku je bila sinoči skupna vaja pevskih zborov in godb (na posnetku F. Kroma) na pihala, ki bodo nastopili na manifestaciji.

Na 2., 3., 4 in 13. strani



PRAVOSODNI MINISTER FASSINO / PO PRETEPU ZAPORNIKOV IN ARETACIJI 80 PAZNIKOV

Na pomoč naj bi prišli naborniki

RIM - Za novega pravosodnega ministra Piera Fassina je dogodek v zaporu v Sassariju posledica nezadostnega števila paznikov (43 namesto predvidenih 46 tisoč). Težavno in odgovorno delo paznikov bi morali olajšati s pomočjo nabornikov, ki naj bi stražili zunaj zaporov, je predlagal Fassino. Predlog, ki ga je posredoval pristojni senatni komisiji, marsikoga ni zadovoljil, tudi ker bodo v roku nekaj let ukinili naborniški sistem. Z ministrskim

predlogom se ni strinjal niti sam odgovorni za kaznilniški oddelek pravosodnega ministrstva Giancarlo Caselli: ta je naglasil, da dogodka ne gre posploševati in da je nasilje proti zapornikom nekaj povsem nenavadnega v italijanskem kaznilniškem sistemu.

Dogodek, ki je vznemiril vsedavno javnost in privedel do aretacije okrog 80 paznikov, se je pripetil prejšnjega 3. aprila, ko so na koncu protesta zapornikov v Sassariju stirdeset protestnikov

pred premetitvijo v drug zapor zverinsko pretepli in jih mučili. Slo je delno za narkomane, ki so zahtevali več hrane in boljše življenske pogoje, kot tudi za kriminalce, ki so do tedaj gospodovali v zaporu. Podvig paznikov je povzročil nekaterim zapornikom celo poškodbe, zaradi katerih se bodo morali zdraviti dva meseca. Nesprejemljivi primer nasilja je najprej ugotovil inspektor, potem pa so ga potrdili sodni preiskovalci. Ugotovili so tudi, da je po pretepu

prislo do nasilnega povračila proti paznikom in celo do neuspelega bombnega atentata.

Aretacije - v glavnem so jih spreminili v domaci pripor - so povzročile val ogorčenja med zaporniki po vsej Italiji, ki grozijo s protesti in celo z množičnim odstopom: se najbolj jih moti, da so njihove kolege aretirali in jih zaprli. Med zaporniki pa vlada navdušenje, saj je prvič, da oblasti posežejo tako odločno na njihovi strani proti nasilju paznikov.

TRST / SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Drevi premiera Dnevnika Ane Frank

S tem pretresljivim delom v Sedlbauerjevi režiji gledališče zaključuje letošnjo sezono



TRST - Slovensko stalno gledališče je ob zaključku letošnje sezone pripravilo predstavo o Ani Frank. Po priredbi Wendy Kesselman in prevodu Desanke Puc je Dnevnik Ane Frank režiral Zvone Sedlbauer (f. KROMA). Premiera predstave, ki je posebej namenjena solski mladini, bo drevi ob 20.30 v Kulturnem domu. Zgodba o zidovskem dekletcu, ki je v skrivališču pisala dnevnik, je zelo znana in med najbolj prepričljivimi nastopi proti nečlovečnosti in krutosti. Po predstavi bodo Barbari Cerar, nosilki glavne vloge, podelili priznanje Združenja dramskih umetnikov Slovenije za dosežke v lanskoli sezoni.

Primorski pes

TVOJ NAJBOLJŠI PRIJATELJ

→ STRAN 18 ←

ZENSKA OBLAČILA PRESTIŽNIH ZNAMK

BALLANTYNE
Couture

emanuel ungaro

GIORGIO
ARMANI

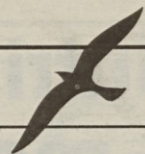
valentino
BOUTIQUE

GIANFRANCO
FERRE

YVES SAINT LAURENT

Cristina da Udine

Videm, ul. Cavour 17, tel. 0039/0432/506991



TISKOVNA KONFERENCA SKGZ IN SSO

Pobuda za zaščitni zakon ter za strpnost in sožitje

Skupna prireditev je uprta v bodočnost in ne v preteklost

TRST - Slovenska kulturno gospodarska zveza in Svet slovenskih organizacij sta na včerajšnji tiskovni konferenci (foto KROMA) spet podčrtala namene in cilje jutrišnje manifestacije na Trgu Sv. Antona. Predsednika Rudi Pavšic in Sergij Pahor sta izpostavila dejstvo, da gre predvsem za pobudo kulturnega značaja v korist odobritve zaščitnega zakona ter ne za protest proti komu ali čemu. Manifestacijo so podprle vse stranke in komponente slovenske manjšine, še posebno pomemben pa je uradni pristanek Občine Trst.

Pavšic je obnovil idejo za manifestacijo. Pobudo zanjo sta res dali SKGZ in SSO, ki pa sta takoj pritegnili vse manjšinske komponente; prireditev je bila sprva napovedana za sredi aprila, na predlog mestne uprave pa so jo potem odložili na 6. maj. Voditelj SKGZ je dejal, da zaščitni zakon ni le vprašanje slovenske manjšine, ampak tudi večinskega naroda, ki je jutri vabljen k množični udeležbi. Več kot nas bo jutri na trgu boljše bo, je dejal se Pavšic.

Pahor je soglasal, da bo manifestacija pretežno kulturna značaja, imela pa bo tudi svoj izrazito politični pomen. Tudi predsednik SSO je podčrtal velik pomen stališča Občine Trst, saj je to prvic, da mestna uprava pristopi k izrazito manjšinski pobudi, ki ni protestne narave, ampak je zazrta v bodočnost.

Predsednika krovnih organizacij sta pozdravila sestavo nove vlade Giuliana Amata in dejstvo, da ni prišlo do razpusta parlamenta in do predčasnih političnih volitev, ki bi dokončno pokopale naš zakon. Po soboti si bomo morali vsi skupaj spet zavihati rokave in pritisniti na poslansko zbornico, da odobri zaščitni predlog. Treba bo spet stopiti v stik s predstavniki vlade, s poslanci, ki neposredno spremljajo naš zakon ter s predsednikom zbornice Lucianom Violantejem, ki je, kot znano, javno obljubil, da se bo obravnava v poslanski zbornici nadaljevala takoj po deželnih volitvah.

Pesnika Kosovel in Saba poosebljata duh shoda

TRST - Združene pevske zbornice in godbe na pihala bo jutri vodil dirigent Janko Ban, ki je na včerajšnjem srečanju z novinarji utemeljil izbiro programa. Gre za skladbe, ki tako ali drugače poosebljajo bratstvo in sožitje med narodi, kar velja še posebej za Beethovno glasbo, ki je nekakšna himna nove Evrope.

V kulturnem programu, ki ga bo napovedovala Loredana Gec, se prepletata tradicija in sodobnost. Nastopili bodo pevci in godbeniki, a tudi mladi rockerji in mladi plesalci, poleg trzaskih folklorne skupine Stu ledi. Program ima po Banovem mnenju mladostniški in optimistični značaj.

Gledaliski igralci Lucka Pockaj in Giovanna Boni bosta prebrali poeziji

Srecka Kosovela in Umberta Sabe, ki sta najbrž - kot je podčrtal Ace Mermolja - največja pesnika s tega območja ter pomembna lika tudi na italijanski oziroma slovenski pesniški sceni. Sabo in Kosovela povezuje skupni občutek velike osamljenosti in tragika cloveske ekzistence, a tudi upanje v novo Evropo. Mermolja je s tem v zvezi posebej citiral Sabo in njegovo prisposodo Italijana in Slovenca, ki za bilijardom igrata skupno partijo. Oba umetnika sta na svoj način upala, da se bo prej ali slej končalo obdobje konfliktov in da bo napočil čas skupne bodočnosti ter skupne evropske hiše.

Jole Namor je dejala, da se tudi v Beneski Sloveniji pripravljajo na jutrišnjo manifestacijo, ki mora imeti

vsedeželni značaj. Po njenem mnenju bo pomembno, da se bo prireditev udeležilo tudi čimveč javnih upraviteljev iz vseh treh narodnostno mešanih pokrajin Furlanije-Juljske krajine.

O organizacijski plati manifestacije je spregovoril Igor Gabrovec. Rekel je, da so imeli prireditelji malo časa na razpolago, tudi s pomočjo včlanjenih društev SKGZ in SSO pa so napeli vse sile, da bo jutri potekalo vse v najboljšem redu.

Na tiskovni konferenci so tudi rekli, da trzaski manifestacije ne gre enaciti z goriskim Travnikom. Takratna prireditev je bila z oziroma na takratne case in zgodovinske pogoje izrazito protestna manifestacija, jutrišnja na naj izzven predvsem kot praznik in pričevanje.

Točen program shoda na trgu

UVODNI DEL - Ob 11. uri

Združene godbe
Plesna skupina "Show Chance"
Skupina Glasbene Matice
Trzaska folklorna skupina "Stu ledi"
Kraski ovčarji
Pevki Martina Feri in Andrejka Mozina

OSREDNJI DEL - Ob 11.30

Združeni zbori in združene godbe
Ubaldo Vrabec: Zdravljica
Davorin Jenko: Lipa
Rado Simoniti: Vstajenje Primorske
Ludwig van Beethoven: Oda radosti
Lucka Pockaj in Giovanna Boni
recitirata poezije Srecka Kosovela in Umberta Sabe.

Pozdravni nagovori predsednikov SKGZ Rudi Pavšica in SSO Sergija Pahorja, zastopnice Beneskih Slovencev Antonelle Bukovac in zastopnika Občine Trst.

SKLEPNI DEL - Ob 12. uri

Združene godbe
Plesna skupina "Show Chance"
Skupina Glasbene Matice
Trzaska folklorna skupina "Stu ledi"
Kraski ovčarji
Pevki Martina Feri in Andrejka Mozina
Združene godbe

Na manifestaciji so dobrodosli društveni prapori, oznake organizacij in narodne noše. V ta namen bodo prostori ZSKD (Ul. Sv. Franciska 20-2. nadstropje) jutri odprti od 9.30 dalje, da se narodne noše tam lahko preoblečejo.

Organizatorji vabijo udeležence iz mesta in predmestij, da na Trg Sv. Antona pridejo kar pes oziroma z mestnimi avtobusi. Ker v bližini trga ni parkirišč naj udeleženci iz drugih krajev parkirajo avtomobile v parkiriščih ob vhodih v mesto.

Vse informacije v zvezi z manifestacijo nudijo na sedežih SKGZ (040-368094) in SSO (040-370846).

Pozivi za množično udeležbo

Včeraj smo dobili stvelna stališča in pozive za množično udeležbo na jutrišnji manifestaciji, h kateri so, poleg Občine Trst, uradno pristopile tudi Občine Dolina, Devin-Nabrezina, Zgonik in Repentabor.

SDGZ

Slovensko deželno gospodarsko združenje poziva vse včlanjene in ostale slovenske gospodarstvenike, njihove družinske člane in uslužbence, naj se polnostevilno udeležijo jutrišnje trzaski manifestacije v podporo zaščitnemu zakonu slovenske narodne skupnosti v Italiji.

Predsedstvo SDGZ, ki se je 2. maja letos sestalo, da bi razpravljalo o oblikovanju nove strategije za razvoj našega gospodarstva, je mnenja, da bomo samo z množično prisotnostjo vseh sestavin in članov manjšine dostojanstveno in učinkovito izpricali lokalni in sirsirski javnosti svojo zahtevo in pričakovanje, da bi prišlo do čimprejšnje obravnave in odobritve zakona.

Slovenska stanovska organizacija je v zadnjem obdobju, s svojo dejavnostjo in ob naklonjenem pristopu ustanov ter sorodnih organizacij, doseglo nedvomno priznanje in uveljavitev na lokalni in deželni ravni. Dobro pa se zaveda, da bo le okvirni zaščitni zakon enkrat za vselej utemeljil in potrdil enakopravno sindikalno - zastopniško in institucionalno vlogo organizacije na vseh ravneh in področjih, kjer so dejavni slovenski gospodarstveniki oz. je prisotna slovenska narodna skupnost v Italiji.

SDGZ je v ta namen povabila na manifestacijo tudi vse večinske sorodne stanovske in sindikalne organizacije, s katerimi sodeluje za dobrobit vse lokalne in deželne skupnosti, da izrazijo svojo zavzetost za odobritev zaščitnega zakona slovenske manjšine v Italiji.

GLASBENA MATICA

Glasbena matica vabi vse pedagoge, gojence in njihove družine na udeležbo na jutrišnji priredit-

vi v korist zaščitnega zakona za slovensko manjšino v Italiji.

KMECKA ZVEZA

Deželna Kmečka zveza poziva svoje člane, kmete, prijatelje in vse so-državljanke, da se množično udeležijo jutrišnje manifestacije na trgu Sv. Antona v Trstu in tako izprčajo svojo odločno zahtevo po takojšnji odobritvi zakona za zaščito Slovencev v Italiji.

Po 50 letih zmage nad fašizmom, ki je slovenskemu narodu povzročil neizmerno škodo in trpljenje, bi bilo nerazumljivo, če bi italijanski parlament, v tej zakonodajni dobi ne izpolnil ustavne obveze do Slovencev v Italiji, tako kot je to storil za vse ostale narodne manjšine.

Množična udeležba na manifestaciji, ki jo podpirajo trzaska občinska uprava in velika večina demokratičnih ustanov in organizacij naj bo odločen odgovor na nesprejemljivo zavlačevanje parlamentarnega postopka za odobritev našega zakona.

ZVEZA OBDELOVALCEV

Trzaska zveza neposrednih obdelovalcev pristopa k manifestaciji slovenske manjšine v Italiji v podporo odobritvi zakona za globalno zaščito slovenske manjšine in vabi svoje člane in vse kmetovalce, da se udeležijo shoda, ki bo jutri ob 11. uri na Trgu svetega Antona v Trstu. Apel je podpisal predsednik Dimitrij Zbogor.

EDINOST

Skupno protestno zborovanje, ki smo ga Slovenci v Italiji čakali skoraj šestnajst let (od nezabnega zborovanja v Gorici na Travniku), je sedaj pred nami v obliki kulturne prireditve, ki jo prireja SKGZ in SSO. Marsikdo ni zadovoljen z njim zaradi povsem neopravičljivega zapoznelosti, marsikdo ni zadovoljen zaradi povsem neopravičljivega in neopravičljivega umika s Trga Zedinjenja Italije, premnogi niso zadovoljni s predlogom zakona, v podporo kate-

remu je prireditev organizirana.

Po besedah trzaski zupana Riccarda Illyja bo zakon odvzel slovenski manjšini pravice, ki so ji že priznane na osnovi veljavnih zakonov, saj Ustavno in upravno sodišče, katerih razsodbe motijo Illyja in njegove, lahko temeljijo samo na veljavnih zakonih.

Zato družbeno politično društvo Edinost vidi v tej prireditvi samo manifestacijo najširše slovenske javnosti za izpolnitev obveznosti Italijanske republike do slovenske manjšine in ne nerazumljivo in neumestno podporo predlogu protustavnega zakona, ki bo odvzel že priznane pravice. V tem smislu vabi vse, da se prireditve udeležijo in na njej podpisajo poziv predsedniku vlade, naj pred poletjem poskrbi za izdajo odloka z veljavo rednega zakona, ki ga je vlada dolžna izdati na osnovi 3. člena zakona, s katerim je bila leta 1977 ratificirana Osimska pogodba.

Vse udeležence enotne

prireditve in vse one, ki se iz zgoraj navedenih razlogov ne mislijo udeležiti prireditve, društvo Edinost vabi na manifestacijo, ki bo po kulturni prireditvi (predvidoma ob 12.30) na sredini trga Zedinjenja Italije v podporo spoštovanju temeljnih načel, na katerih temelji Evropska zveza, temeljnega zakona Italijanske republike, zakona št. 482 z dne 15. decembra 1999 ter mednarodnih dogovorov in pogodb, ki zadevajo varstvo slovenske jezikovne in narodne manjšine ter varstvo manjšin na splošno. Na tej dopolnilni prireditvi bosta spregovorila prof. Joze Pirjevec in ravnatelj Josip Pečenko.

SINDIKAT CGIL

Nova trzaska delavska zbornica CGIL vabi vse svoje članice in člane ter vse Trzaccane, da se množično udeležijo jutrišnje manifestacije za pravice slovenske manjšine, za strpnost in za sožitje v našem mestu in v Furlaniji-Juljski krajini.

FRANCO CODEGA (ACLI)

Deželni predsednik združenja ACLI Franco Codega je ob jutrišnji manifestaciji dal sledečo izjavo: »Mislim, da je to zelo koristna, važna in pomembna pobuda, h kateri je pristopila tudi naša deželna in krajevna organizacija ACLI. Za nas je pomembno, da se pot zaščitnega zakona premakne iz mrtve točke in da parlament zakon čimprej odobri. Tako bi postale priznane pravice slovenske manjšine temeljnega pomena v odnosih med tu živčima skupnostima.«



TABORNIKI RMV

pozivajo vse člane in njihove starše, da se množično udeležijo sobotne manifestacije v podporo zaščitnega zakona



ZGONIK / ŠPORTNO-KULTURNI CENTER

Sinoči je prvič zadonel skupen glas zborov in godb

Množično vajo je vodil Janko Ban - Vabljenje noše in prapori



ZGONIK - Najprej je zadonela Lipa, potem se odločneje Zdravljica, pri (dvojezični) Odi radosti so bili glasovi na začetku nekoliko neodločni, Vstajenje Primorske pa so kar skrajšali. Sinoci so se namreč v zgoniskem občinskem Sportno-kulturnem centru zbrali clani zborov, ki bodo na jutrišnji veliki prireditvi na Trgu sv. Antona skupaj zapeli (na zgornji sliki). Za pevci so prisli na vrsto godbeniki, ki bodo pevce spremljali - razen pri Jenkovi Lipi - (na spodnji sliki, obe f. KROMA), zaigrali pa bodo tudi sami, seveda združeni. Množični vaji je vodil Janko Ban, kateremu so organizatorji poverili nalogo, da izpelje glasbeni del kultur-

nega sporeda. Sam je rad sprejel neobičajen izziv, vabilu organizatorjev pa so se množično odzvali tudi zbori in godbe na pihala. Ponudba organizatorjev je bila za poustvarjalce, kot je povedal Janko Ban, dvakrat vabljiva, po eni strani je šlo za sodelovanje na skupni pobudi Slovencev v Italiji, po drugi pa za nastop pred tako številnim občinstvom, ki ga težko doživis. Pa čeprav - z izvajalskega vidika - jutri pogoji ne bodo najboljši, saj se bodo morali zbori in godbe pač razporediti po trgu, na katerem ne bodo pripravili izrecnih odrov, pa tudi prilagajanje programa bo možno vse do zadnjega. Saj do sinočnje skupne vaje se ni bilo vse dopre, na primer pro-

gram godb, ki pa lahko vse - jutri bo zbranim na Trgu sv. Antona zaigralo vseh šest godb na pihala, ki delujejo v okviru slovenske manjšine - črpajo iz »železnega repertoarja«, v katerega nedvomno sodijo slovenske koračnice.

Ce pa so lahko pevci in godbeniki včeraj skupaj vadili v dvorani, ki je sicer kar prostrana, sinoči pa je bila ob skupni vaji videti kar tesna, potem se bodo lahko nedvomno razvrstili tudi po tržaskem trgu. Pri pevcih, sinoči so se zbrali clani zborov s Tržaskega in nekaterih z Goriskega, je Janko Ban, ki je z odločno in jasno roko vodil neobičajen sestav, največ pozornosti posvetil Lipi, ki jo bodo pevci zapeli sami, in pa Odi ra-

dosti, ki jo bodo podali v slovensceni in italijansceni. Potem ko so se pevci uskladili, gre namreč za različne sestave (mešane, moske in zenske), ki so se morali pretvoriti v clane množičnega mešanega zbora, ki izvaja isto priredbo sicer znanih skladb, so jim na pomoč priskotili se godbeniki, katerim so organizatorji poverili nalogo, da bučno odprejo in zaključijo jutrišnje prireditev.

Ceprav je seveda izbiro skladb, tako za zборе kot za godbe na pihala, pogojevala tudi nuja, da se vzame v postev znane skladbe in pesmi, ki so splošno izvajane, pa je po presoji Janka Bana program vsebinsko zaokrožen. Sam je pristopil, ko so pesmi za zборе že določili, vendar pa z izbiro povsem soglasa, saj ima vsaka pesem določen pomen. Ce pa je zborovski in godbeni del tisti nujen okvir, ki izpricuje množičnost in veliko zakoreninjenost zborovsko-glasbene tradicije, pa so zeleli z ostalim delom programa podati sirši prikaz kulturne dejavnosti slovenske manjšine s posebnim ozirom do mladit. Vsega se seveda ne da prikazati, vendar pa so skušali, kot je povedal Janko Ban, prikazati razne možnosti izražanja v glasbi, in sicer igrani, peti in tudi plesani. V klasično glasbo bo posegla skupina Glasbene matice, sodobno rock-etno

glasbo izvaja skupina Kraskih ovcarjev, pevki Martina Feri in Andrejka Možina bosta podali izbor črnske duhovne glasbe (Ferijska) in slovenskih popevk (Možinova). In se ples: za prikaz sodobnega bodo poskrbeli clani plesne skupine »Show Chance«, medtem ko bo Tržaska folklorna skupina Stu ledi prikazala manjši izbor iz bogate zakladnice tukajšnjega slovenskega ljudskega izročila. O zborih in godbah na pihala, ki bodo z združenimi močmi nastopili v osrednjem delu jutrišnje prireditve, smo že povedali, dodati pa je treba se besedo o poeziji. Preko recitacij si bosta jutri roko podala Srečko Kosovel in Umberto Sa-

ba, njune poezije bosta brali Lucka Počkaj (v slovensceni) in Giovanna Boni, vsaka pesem bo najprej prebrana v izvirniku, nato pa v prevodu. Rdečo nit celotnega programa pa bo v veznem besedilu sproti odvijala povezovalka Loredana Gec.

Sinočnja vaja pevcev in godbenikov je bila seveda prvenstveno namenjena usklajevanju interpretacij, nudila pa je možnost tudi za dogovarjanje o ostalih vidikih jutrišnjega nastopa. Tako so se na primer dogovorili, da bodo jutri tudi izgled poenotili, kar pomeni, da clani posameznega zbora ali godbe na pihala ne bodo prisli v običajnih »uniformah«, temveč v

»primernih oblačilih za nastop«. Pisana razpoznavnost pa naj bi bila na željo organizatorjev med publiko: ze v prejšnjih dneh so pozvali društva, naj na jutrišnje prireditev prinesejo svoje prapore, izrecno vabilo pa je slo tudi narodnim nosam. Organizatorji bodo omogočili vsem, ki imajo slovenske noše, da se pred prireditvijo preoblečejo, saj bo ze od 9.30 odprta Gregorčičeva dvorana.

Navadno se reče, da se dan sodi po jutru, tokrat bi rek obrnili: ce lahko o uspehu sodimo po sinočnji vaji, potem lahko napovemo, da bo množična in navdušena udeležba ze s strani oblikovalcev kulturnega programa.

REAKCIJE NA DESNICI

Menia: Podpora Illyjeva uprave zame hudo in sramotno dejanje

RIM - Hudo in sramotno dejanje. Tako poslanec Nacionalnega zavezništva Roberto Menia ocenjuje podporo in pristanek Občine Trst k jutrišnji manifestaciji za zaščitni zakon za slovensko manjšino. Menia se zgraža, ker je Občina poslala obicilom program manifestacije na svojem uradnem papirju, v kulturnem programu pa je po njegovem nezaslišano, da bodo nastopile tudi skupine pop glasbe in celo balkanske rock glasbe. Se najbolj pa ga moti dejstvo, da bo jutri na Trgu Sv. Antona spregovoril tudi zastopnik mestne uprave.

Vse to je po mnenju parlamentarca Finijeve stranke zelo hudo in obenem sramotno, saj se Občina Trst s svojim zadržanjem oddaljuje od svoje vloge ter od svojih institucionalnih pristojnosti.

Illyjeva uprava, tako Menia, nepotrebno posega v cisto politična vprašanja, ki sodijo v pristojnosti parlamenta. Slednji je ze itak pod pritiskom Ljubljane in krozkov ter organizacij slovenske manjšine. Poslanec Nacionalnega zavezništva je trdno prepričan, da se občinski

odbor s svojo podporo jutrišnji manifestaciji postavlja proti interesom mestne skupnosti in večine njenih prebivalcev, ki menijo, da predstavlja zaščitni zakon hud atentat na tukajšnje Italijane in na italijansko identiteto Trsta. Menia ima ocitno v mislih sporno anketo SWG, ki jo seveda on tolmači po svoje oziroma kot se mu izplača.

V zvezi z jutrišnjo manifestacijo se je oglasila tudi skrajno desničarska organizacija Forza nuova, ki shod na Trgu Sv. Antona ocenjuje kot poslednjo provokacijo proti Italijanom. Hudo je tudi dejstvo, meni stranka, ki ne skriva svoje izrazito fascistične ideologije, da se bo shod odvijal na trgu, kjer so nekateri darovali življenja za italijansko mesta.

Forza Nuova prireja jutri ob 18. uri protestno zborovanje proti bilingvizmu na Trgu Stare mitnice, kar je najhujše pa za nedeljo zjutraj napoveduje shode v Dolini, Boljuncu, Bazovici in Lonjerju. Crni skrajnejši so se ocitno odločili za provokacije, ki bi jih morale sile javnega reda preprečiti.

Mnenja bralcev

Nasi bralci so o manifestaciji takole menili:

Marino Stopar, uradnik, Općine: Mislim, da je manifestacija pozitivna, predvsem zaradi zaščitnega zakona, ki ga v Rimu ne utegnejo ali nočejo odobriti. Pokazati moramo, da obstajamo in da hočemo svoje pravice. Menim, da je ze skrajni čas, da se zaščitni zakon odobri, mislim pa tudi, da je prisotnost italijanske strani pozitivna. Mislim, da bom na manifestacijo prišel.

Stefanja Kosmina, upokojena kmetica, Sempolaj: V Primorskem sem brala o manifestaciji. Mislim, da je prav, da se Slovenci pokažemo in zahtevamo pravice. Sama se je zaradi bolezn in družini ne bom mogla udeležiti, mislim pa, da bosta sinova prisotna: mlajši Gianni, ki dela v Trstu, zagotovo, morda pa tudi starejši, ki je sicer ob sobotah zaposlen.

Peter Verri, dijak zavoda Zige Zoisa, Trst: Dejstvo, da sta se obe krovni organizaciji združili pri pripravi sobotne manifestacije, smatram kot zelo pozitivno. To je zelo pomemben znak za manjšino. Morda je to prvič, da se po drugi svetovni vojni Slovenci združimo. Prišel bom z drugimi dijaki po dijakem zborovanju, na katerem bomo obravnavali vprašanje zaščitnega zakona.

Albino Verginella, upokojeni mestni redar: Mislim da je prav, da se ljudje združijo in zahtevajo pravice. Zelen bi, da bi se manifestacije udeležilo cim vec ljudi, in mislim, da jih bo dosti. Sam ne vem, ce bom lahko šel, ker me grozno bolijo noge, sicer bi prišel.

Franc Kovic, upokojeni ekološki delavec, Sovodnje: Zamisel o manifestaciji je po mojem pametna, čeprav menim, da ne bomo z njo - podobno kot z veliko manifestacijo v Gorici - nič dosegli. Seveda bo pomembno, da se manifestacije množično udeležimo in menim, da bo množica res prišla, tudi iz Gorice. Sam zaradi drugih obveznosti se nisem gotov, ali bom prišel.

Augusta Marinic, gospodinja, Standrez: Mislim, da je prav, da se zanimamo za naše pravice, da se pokažemo in da zahtevamo. Tako bodo drugi videli, da obstajamo, kot so pred tolikimi leti to že videli v Gorici. Takrat je nekaj pomenilo. Z mozem se bova manifestacije skoraj gotovo udeležila, po možnosti pa se nam bo pridružil tudi sin Robert.

Ema Vizintin, upokojena postreznica, Palkisce: Clovek se mora podvzati, si mora pomagati, sicer, kaj bo z nami? Pobuda je zato zelo pomembna. Upam, da bo v Trstu mnogo ljudi. Midva z mozem sva stara, ostala bova doma, naši trije sinovi - Srečko in Klavdijo sta kamnarja, Silvano pa prevoznik - pa so se že menili, da bodo šli.

Marjana Bonini, Ljesa: To je dobra iniciativa, ker je treba slišati en močan glas za pravice. Dejstvo, da je tržaska občina pristopila, je dober znak, tako se ve, da je tudi občina podprla prizadevanja za pravice. Tu iz Benečije mislijo priti z avtobusom, vem, da se pripravljajo. Zelo verjetno bom tudi jaz šla v soboto v Trst.

Tonci Sivec, tajnik SKS Planika na Tr-

bizu: Manifestacijo 100-odstotno podpiramo, čeprav gledamo kritično na njeno premestitev s Trga Unità. Zelo pozitivno bo, ce se bodo poleg tržaskega zupana udeležili manifestacije tudi drugi župani obmejnih občin od Trbiža navzdol.

Mnenja zbral
Marjan Kemperle

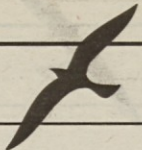
Primorski za zaščito

Primoz Sturman, student, Općine: Manifestacija v podporo zaščitnega zakona je pomembna prav sedaj, ko se je v Rimu konstituirala nova vlada Giuliana Amata. Tudi novemu predsedniku vlade moramo pokazati, da po tolikih odlasnjah s strani rimskega parlamenta se vedno zahtevamo pravičen zaščitni zakon. Upamo, da bodo rimski parlament in politiki, ki imajo v tem času polne roke dela z zaupnicami, nasli tudi ustrezen čas za nač zakon. (e-mail: psturman@tiscalinet.it)

Dr. Elena Cerqueni Grill, Trst: Sobotna manifestacija ima svojo relevantno politično važnost za dosegajo slovenske manjšine v Italiji. Upajmo, da bomo ta cilj končno dosegli. Ob tej priložnosti bi bilo tudi nujno potrebno razmisljati, kako rešiti »skrite probleme«, ki žal obstajajo notraj manjšine in ki jih zaščitni zakon prav gotovo ne bo rešil. (e-mail: grill@univ.trieste.it)

Svoja (kratka) mnenja o sobotni manifestaciji lahko pošljete po elektronski pošti na naš naslov:

redakcija@primorski.it



PRIPRAVE MED SLOVENCMI V VIDENSKI POKRAJINI

Pomembna je podpora italijanskih upraviteljev

Mnenja nekaterih predstavnikov Benečije, Rezije in Kanalske doline



Budin: Naponi za sožitje tudi kot preseganje zamer

Jutrisnja manifestacija predstavlja, tako kot je bila nazadnje zastavljena, koristno konstruktivno dejanje na poti utrjevanja klime in pogojev sožitja ter uveljavljanja prisotnosti in vloge slovenskega jezika in kulture v tukajšnji družbi. V zvezi s temi cilji bo shod ravno tako ali se bolj učinkovit kot v zvezi s proceduro za zaščitni zakon.

Glede zakona si nima smisla skrivati, da se je postopek ustavil kot ena izmed številnih žrtev zakonodajne in politične nesposobnosti levo-sredinske večine v zadnjih mesecih pred deželnimi volitvami.

Po soku na deželnih volitvah in po oblikovanju nove vlade pa je, kot kaže, leva sredina strnila vrste, kar daje upati, da bo parlamentarno delo, s proceduro našega zakona vred, končno ponovno steklo. Za to delamo in za to bo svoje prispevala seveda tudi manifestacija, kot bodo nedvomno učinkovali pritiski uglednih tržaskih osebnosti in ustanov, ki so podpisali znani apel in se tudi drugače opredeljujejo zakonu v prid. A prav tako kot manifestacija so tudi ta stališča in dejanja uglednih osebnosti (ržaski župan, tržaski in goriski skof, rektor tržasko univerze itd.) ne le prispevek za zakon, ampak sploh daljnosežna investicija za sožitje in medsebojno spoštovanje v teh krajih.

Stvari se torej v tukajšnji družbi spreminjajo na boljše, kulturno politični pogledi in zadržanja se prenavljajo, zato je prav, da smo tudi mi vključeni v to dinamičnost. V prizadevanjih za našo javno enakopravnost bi zaostajali in bi bili neučinkoviti, če bi ostali pri stališčih, ki so veljala pred leti, ko so bile razmere drugačne. Zato je prav, da se tudi naša stališča in zadržanja prenavljajo.

Eden pogojev za splošno napredovanje pri nas je preseganje delitev, nasprotstev in zamer iz težke preteklosti: zato bi moralo predstavljati korak naprej dejstvo, da se bomo slovenski izvoljeni oziroma institucionalni predstavniki - v določenem številu - udeležili jutri tudi komemoracije na bazovski fojbi; to kot surveren prispevek k zblizevanju in medsebojnemu razumevanju ter spoštovanju tukaj živečih ljudi, ki morajo skrbeti za sobodnost in za prihodnost. Gre za dejanje, storjeno z zavestjo, da je ni stvari, ki bi lahko okrnila vedrino in ponos, s katerima negujemo naš zgodovinski spomin, ki nam ga ne more nihče zbrisati. Prepričani smo, da bomo postali s tem dejanjem močnejši tudi pri prizadevanjih za javno enakopravnost slovenskega jezika in kulture v teh krajih.

S tako vedrino in ponosom pa bomo speljali tudi manifestacijo za naš zaščitni zakon in za sožitje.

Milos Budin

Brandolinov poziv županom z Goriškega

GORICA - Predsednik goriske pokrajine Giorgio Brandolin je včeraj naslovil županom občin na Goriškem sledeč poziv z vabilom, naj se udeležijo jutrisnje manifestacije v Trstu.

»V soboto, 6. maja, bo slovenska skupnost v sodelovanju s tržasko občino priredila na Trgu sv. Antona v Trstu manifestacijo v podporo zaščitnega zakona za Slovence v Italiji.

Goriska pokrajina se je vedno zavzemala, v okviru lastnih pristojnosti in korist in podporo kulturnih značilnosti in identitete različnih skupnosti ter pri tem priznavala posebno bogastvo, ki izvira iz različnosti na teritoriju, od furlanske do bizjakovske, slovenske in gradeske značilnosti. Te različnosti so stimulirale dialog in soocenje za skupno pot in rast. Nasa skupno prehojena zgodovinska pot predstavlja namreč od vedno neke vrste idealno stičišče med narodi različnih kulturnih in jezikovnih pripadnosti ter tradicij. Gre za različne izraze, ki pa so vedno odprti do soocenja in dialoga ter predstavljajo - kot sem že večkrat poudaril - glavno značilnost naše pokrajine. Gre za duhovno bogastvo in način bivanja, za omiko in zgodovino, za dediščino, zgrajeno v teku stoletij s plodnim srečanjem med nemško, slovansko, furlansko in italijansko kulturo, ki so tu vedno uspešno živele.

S tem spoznanjem vas vabim, da se udeležite sobotne manifestacije.



Apel SIK in spet SSk

Dezelno vodstvo Stranke italijanski komunistov toplo poziva vse svoje člane in somišljenike ter vse slovenske in italijanske demokrate, da pridejo na jutrisnjo manifestacijo. Stranka se v rimskem parlamentu dosledno zavzema za odobritev pravičnega zaščitnega zakona in za celovito priznanje vseh Slovencev, ki živijo v Furlaniji-Juljski krajini. SIK torej popolnoma soglasja s cilji in nameni jutrisnje pobude.

Tudi stranka Slovenske skupnosti ponovno poziva svoje volilce, somišljenike in vse prijatelje slovenske in italijanske narodnosti na množično udeležbo na shodu. Stevilčnost naših ljudi in prisotnost zastopnikov večinskega naroda, meni SSk, bosta namreč pomemben pokazatelj življenjskega utripa naše skupnosti ter želje po cimpnejšnji odobritvi zakonske zaščite, katere postopek se je ustavil v rimskih parlamentarnih hodnikih.

Slovenci iz videnske pokrajine bodo se kako prisotni na sobotni manifestaciji v podporo zaščitnemu zakonu, saj so nesporno tisti del naše skupnosti, ki na svoji kozi najbolj preizkusa ta veliki deficit italijanske demokracije.

Iz Benečije bo prišlo v Trst več avtobusov, mnogi pa bodo prisli zasebno ali z organiziranimi avtomobilskimi prevozi. Spetska županja Bruna Dorbolò bo skupaj z drugimi javnimi upravitelji Benečije gotovo prisotna: »Zelo rada grem in veliko mi je do te prisotnosti na trgu v Trstu. Vendar želim ravno kot upraviteljica, ki je od ljudi dobila mandat in zaupanje, poudariti, da se ob enem cutim ponizano, da moram po petdesetih letih manifestirati za to, kar je po ustavi in vseh pravilih civilizirane družbe moja pravica. Za nas Slovence videnske pokrajine mora biti odobritev zaščitnega zakona konec dolgega obdobja, v katerem so hoteli zanikati to, kar v resnici smo. Pomembno je, da nas pri tej pobudi podpirajo tudi mnogi italijanski upravitelji.«

Podobno misli tudi ravnatelj Zveze Slovinci po svetu Renzo Matelic: »Manifestacija ni le potrebna, rekel bi, da je "prepotrebna", kajti vtis imam, da smo predolgo molčali. V zvezi z zaščitnim zakonom se je treba stalno mobilizirati in dobro je, da nas tudi drugi podpirajo, iz vrst večinskega naroda. Sicer pa bomo videli, koliko bo na trgu dejansko te podpore. Vsekakor je za nas v Benečiji zakon se zlasti potreben, to je splošno znano. Zakon o jezikovnih skupnostih se zdaleč ni dovolj. Če sedaj ne bomo uspeli z globalno zaščito, se bo Benečiji pisala beseda konec. V to smo prepričani tudi kot organizacija izseljencev, ki se ukvarja z eno najbolj perečih problematik, ki je globoko zaznamovala tisoče življenjskih usod naših ljudi.«

O dostojanstvu in kulturi naših ljudi govori predsednik Zveze Slovencev Videnske pokrajine Viljem Cerno: »To, kar smo si zamislili na tržaskem trgu, je kot naša kulturna izkaznica. S petjem in glasbo dajemo poklon tudi italijanskim Tržacanom, ki jih nihče ne ogroža, a so bili mnogi izmed njih vrsto let vzgaja-

ni v nestrpnosti in pomanjkanju poslušanja za sožitje. Tako se je dogajalo tudi v Benečiji in je bilo slovenstvo dolgo časa popolnoma izrinjeno. Sedaj so drugačni časi in država bi morala znati ravnati drugače. Zelo pomemben znak ja dala tržaska Občina kot soorganizator manifestacije. To je politično relevantno dejanje, kot je bil nekdan vstop Hrescaka kot prvega Slovenca v občinski odbor.«

Učiteljica dvojezične sole Antonella Bukovac o pristopu tržasko občinske uprave meni, da je pomemben in pravzaprav tudi normalna stvar. »Kvečjemu je bilo ne-normalno to, da doslej take podpore ni bilo v zadostni obliki. Niso več časi za nasprotovanje takim pobudam. V soboto bo najvažnejša prisotnost mladine. Če bo dosti mladih, bo to močan znak. Udeležba Benčanov pa je zagotovljena, kajti problem zakonske zaščite je zelo občuten, kar vedo povedati tudi mnogi stari dvojezične sole.«

Na Trgu sv. Antona novega bosta prisotni tudi Rezija in Kanalska dolina, o čemer govorita načelnica urada ZSKD v Solbici Luigia Negro in predsednik Slovenskega središča Planika v Kanalski dolini Rudi Bartaloth. »Slovenci smo skupno z Italijani morali dati nek glasen signal, da nam ni vseeno, ali se zaščiti zakon končno odobri, ali ne. In zelo pozitivno je tudi, da sta pri tej pobudi skupaj obe krovni organizaciji in druge manjšinske komponente. Se bolj pa je pomembno, da naša prizadevanja brez pridržkov podprejo italijanske institucije,« pravi Luigia Negro.

Bartalothovo mnenje glede tega ni daleč: »Pomembno je, da se na vprašanje zaščitnega zakona opozori predvsem italijansko javnost. Vsekakor bi morala biti manifestacija na Trgu Unità in ne na kakšnem drugem koncu, to zelim pripomniti. Čeprav je ob enem spodbudno dejstvo, da bo zraven tržaski župan Illy, skupaj z drugimi župani. Manjšina mora zakon na vsak način energično potiskati naprej, da ga parlament sprejme, dokler je levosredinska vlada. Ta priloznost se ni zamujena in treba jo je izkoristiti.« (du)

MANJŠINSKI MEDIJI

BOCEN / DRUGO SREČANJE PREDSTAVNIKOV DNEVNIKOV V MANJŠINSKIH JEZIKIH

Za promocijo manjšinskih časopisov

Prikaz stanja manjšin v Italiji in še posebej na Južnem Tirolskem

BOCEN - Približno 40 predstavnikov dnevnikov v manjšinskih jezikih iz vse Evrope se je včeraj zbralo na drugem srečanju z namenom, da oblikujejo organizacijo, ki bo zastopala interese teh dnevnikov na evropski ravni. Gre za drugo tovrstno srečanje - uredniki dnevnikov so se prvič sestali v Trstu pred dvema letoma - z namenom, da udeleženci poglobijo izhodišče za statut organizacije, ki naj bi postala sredstvo za promocijo manjšinskih dnevnikov in morebiti za oblikovanje evropskih posegov na tem področju, sklicujoč se na politiko promocije kulture in jezikovne različnosti v Evropi. To temo bodo udeleženci zasedanja obravnavali danes, medtem ko je bil včerajšnji dan namenjen pretežno

informaciji o Južni Tirolski in o manjšinah v Italiji ter informaciji o delu, ki je bilo doslej opravljeno na osnovi sklepov tržaskega srečanja.

Med temi je najpomembnejša ustanovitev tiskovne agencije Euroland, ki dnevno posreduje informacije o manjšinskih jezikih. Gre, kot je povedal generalni sekretar evropskega urada za manjšinske jezike Tom Morning, za edinstven primer informiranja o neki specifični tematiki na evropski ravni, pri katerem je ključnega pomena financiranje evropske komisije. Casopisi in seveda predvsem manjšinski casopisi, razpolagajo tako sedaj z informacijami, ki umeščajo manjšinsko problematiko v vsakodnevne tokove

informiranja o evropskih temah in o dogajanjih v evropskem prostoru.

O procesu za ustanavljanje novih dnevnikov v Evropi je najprej govoril ravnatelj studijskega centra Mercator o manjšinskih medijih iz Walesa Ned Thomas. Orisal je stanje v Walesu, kjer teziijo za samostojnim tiskanim dnevnikom, doslej pa so bili poleg televizije sposobni organizirati le elektronski dnevnik, ki predstavlja za valizansko stvarnost velik korak naprej, vendar se zdaleč ne zazelenega cilja. O težnji Ladincev, da bi si organizirali lasten dnevnik v ladinskem jeziku, pa je spregovorila predsednica osrednje organizacije Ladincev na Tridentinskem in Južnem Tirolskem, Ilde Pizzinini.

Sicer pa je bil, kot je rečeno, dobesedno del včerajšnjega dne namenjen predstavitvi Južne Tirolske, kar je opravil dolgoletni predsednik južnotirolske ljudske stranke in kar devetkratni predsednik boccenske pokrajine Silvius Magnago. Svojo predstavitev je razvil izhajajoč iz načela, da »ni nič tako krivičnega kot obravnavati različna vprašanja na isti način«, pri čemer je specifično Južne Tirolske zgodovinsko popeljal od konca druge svetovne vojne do današnjih dni. Ponudil pa je tudi recept za pravilno obravnavanje manjšin, ko je dejal, da je razumevanje manjšin kot bogatitev tudi interes posameznih držav.

Ravnatelj oddelka za evropske zadeve pri pokrajinski vladi Karl Rainer



pa je razvil temo dvojezičnosti v javnih službah začeni s spominom iz otroških let, ko je bila takoj po drugi svetovni vojni za Nemce na Južnem Tirolskem ze zaposlitev na nizko delovno mesto na železnici prava redkost.

O vprašanju manjšin v Italiji pa je spregovoril valdostanski poslanec Luciano Caveri, ki je obravnaval okvirni zakon za jezikovne manjšine ter pristopanje Italije k evropskim standardom za zaščito manjšin, predv-

sem k konvencijam sveta Evrope; dotaknil pa se je tudi vprašanja zakona za zaščito slovenske manjšine in poudaril, da je sedaj naloga vseh, da pomagajo Slovincem v prizadevanju za odobritev tega zakona.

Z A R I Š Č E

Ali je Slovenija normalna evropska država?

NADJA MAGAJNA



Zamejsko gledišče je pri opazovanju številnih dogodkov v marsičem privilegirano, ker lahko primerjamo stanje v Sloveniji s tistim v Italiji in obratno. Ker smo zamejski Slovenci popolnoma prežeti s kulturo in načinom mišljenja, ki ju označuje mediteranski prostor, nam je marsikdaj dogajanje v maticni Sloveniji nerazumljivo. Večkrat občutim do nje celo odpor, vsaj do načina, kako se kaže v nekaterih nastopih in medijih.

Politične manipulacije, zmerjanje, očitki, medsebojno obtoževanje, prostaski izpadi, besednjak, ki je v marsičem ostanek prejšnjih socialističnih razmer, vse to odbija človeka to stran meje. Redno prebiram nekatere časopise in revije, ki izhajajo v Sloveniji, in žal ugotavljam, da se razlike med Slovenci v Italiji in v maticni Sloveniji se poglobljajo na vseh področjih. Vedno bolj si postajamo tuji.

Povod za to razmišljanje mi je dal intervju s slovenskim filozofom Tinetom Hribarjem v zadnji sobotni prilogi Dela. Tine Hribar na dolgo obravnava razmere v Sloveniji. Zamislila sem se ob njegovih trditvah, »da smo (Slovenci v Sloveniji) normalna evropska država. Predvsem na duhovni ravni!« Je že res, da prestolnica Ljubljana nudi izredno bogate kulturne dosežke, ki bi jih težko našli v Trstu, vendar je stanje Slovenije po mojem se daleč od »duhovne normalnosti«.

S Tinetom Hribarjem se sicer v marsičem strinjam, ne soglašam pa z njim, ko obravnava razmerje med državo in Cerkvijo. Ne toliko zaradi njegove analize Cerkve na Slovenskem, pri kateri ima v marsičem prav, ampak zaradi predpostavk, iz katerih izhaja njegova analiza. Slovenska institucionalna Cerkev se, taka, kot nam jo mediji prikazujejo, odziva na dogodke na način, ki ji ga določujeta politika in država. In v tem vidim njeno napako. Zato imamo v Sloveniji Cerkev, ki je pac izraz slovenske družbe. Ko se bo ta normalizirala, se bo spremenila tudi vloga vidne Cerkve. Ne smemo pa pozabiti, da poleg institucionalne Cerkve obstaja še druga, manj vidna Cerkev, ki, hvala Bogu, ni predmet medijskih obravnav in ki predstavlja živo in pomembno tkivo občestva verujočih. Ta Cerkev je marsikomu skrita, tudi Tinetu Hribarju.

Vse dogajanje v Sloveniji se izrazito ideo-

loško obravnava. Preteklost usodno pogojuje današnje življenje. Politicina, družbena, verska vprašanja dobivajo globok ideoloski pečat. Pomislimo, na primer, da bi v Italiji primarij kakega oddelka v bolnišnici utemeljeval pravilnost svojih strokovnih izbir tudi z ugotovitvijo, da se je že med vojno odločil za pravo smer s svojim odhodom v partizane! Tukaj bi v najboljšem primeru izpadel kot čudak, v ljubljanskih časopisih pa sem to brala!

Današnji čas prav klice po primerjavi političnega dogajanja v Italiji s tistim v Sloveniji. V obeh državah je eden izmed glavnih problemov sprememba volilnega sistema. V Sloveniji pa se razmišljanje o tem vprašanju sprevača večkrat v ostre ideoloske obravnave. Tudi dogajanje v slovenskem in italijanskem parlamentu bi na prvi pogled izpadlo podobno, vendar so razlike opazne. V slovenskem parlamentu so politični nasprotniki politični sovražniki, ki jih je treba moralno in vsestransko diskreditirati. Bi bili v slovenskem parlamentu sposobni geste visokega predstavnika Levih demokratov, ki se je pred svojim posegom v prid Amatovi vladi poklonil spominu sina Mirka Tremeglie, vidnega predstavnika Nacionalnega zavezništva, ki je preminil nekaj dni prej? Da ne govorimo o pismih bralcev. Kaksna ostrina, celo sovražnost preveva to pisanje, kot da bi pisci namesto peresa držali v roki brzostrelko! In to v duhu gesla državljanske vojne: kdor ni z mano, je proti meni!

V Sloveniji je odsotna kultura dialoga. In pri tem tudi cerkveni krogi niso izvezti. Odsoten je tudi državniški cut.

Veliko prahu je pred kratkim dvignil Boris Kobal s svojo politično satiro, ki bi morala zabavati vidne politične predstavnike, med njimi slovenskega predsednika Kučana in gostujočega hrvaškega predsednika Mesica. Satira je izpadla kot primitiven in zaljiv izpad proti političnim nasprotnikom in ljubljanskemu metropolitu, kar pa ni nič motilo slovenskega predsednika.

Borisa Kobala smo v Trstu poznali kot uspešnega in zabavnega kabarista. Zgleda pa, da se je v Ljubljani tudi on navzel kranjskih manir, kot grenko ugotavlja Ivan Verc v Novem Delu.

Satira je predvsem kritika tistih, ki so na oblasti. Gotovo izgubi svojo ostrino in značil-

nost, če so predmet satirične obravnave le predstavniki opozicije ali sibkejši člani družbe. Znani italijanski satirni vinjetist Forattini si je izbral D'Alema za tarčo svojih kritičnih vinjet, ko je ta postal ministerski predsednik. V Trstu je Kobal imel uspeh, ker si je upal kritizirati takratno SKGZ, ki je imela politični monopol in skoraj absolutno oblast v manjšini. Ko se je spravljal na takratno opozicijo, je njegova satira izgubila moč, tudi zato ker mu je bila druga stran premalo znana.

Sprašujem se, kaj bi se zgodilo, če bi na mestu hrvaškega predsednika Mesica sedel italijanski predsednik Ciampi? Kaksen vtis bi odnesel s take prireditve? Da spada Slovenija v kako balkansko zvezo, zagotovo ne v Srednjo Evropo. Če pa bi se kaj takega zgodilo v Italiji, bi opozicija z Berlusconiem na čelu ne zahtevala le glave predsednika Mestnega gledališča, ampak tudi samega predsednika italijanske države! Italijanski politični razred večkrat ne daje resne slike o sebi, vendar ne moremo reči, da predstavniki italijanske oblasti nimajo državniškega čuta. No, taka satirična prireditev v navzočnosti tujega državnika bi se v Italiji ne mogla zgoditi.

Vendar je vse to le vrh ledene gore. Gre predvsem za demokratizacijo in pluralizacijo medijev v Sloveniji. Naj navedem le primer, ki je izredno zgovoren. Več kot leto dni je, odkar je papež Janez Pavel II. obiskal Združene države Amerike. Spominjam se, da sem prižgala televizor, da bi si ogledala poročila po ljubljanski televiziji. Medtem ko so vsa poročila v Italiji dala temu dogodku velik poudarek, slovenska televizija se črnila ni o tem. Vendar sem si ob 21. uri lahko ogledala TV Poper, ki je prikazoval papeža, kako se v Akapulku kopa v kadi z dvema blondinkama...

S takim nizkotnim prikazovanjem cloveka, ki predstavlja danes najvišjo moralno osebnost v svetu, je bil slovenski vernik obvesčen o papeževem potovanju po Ameriki. Kaj bi se zgodilo, če bi si kak vernik upal protestirati? Obtožili bi ga, da je za ponovno uvedbo verbalnih deliktov! Da ne omenim, kako so papeža Janeza Pavla II. obravnavali med njegovim zadnjim obiskom v Sloveniji. Gotovo ne v duhu tiste sirine in kulture strpnosti, ki sta značilni za "normalne evropske države"!

GLASBENA MATICA / SEJA UPRAVNEGA ODBORA

V načrtu je temeljita preosnova ustanove

S tem naj bi dokončno rešila hudo ekonomsko krizo

TRST - Upravni odbor Glasbene matice se je 3. maja sestal na redni seji in izčrpno obravnaval vprašanja, ki so v zvezi z reorganizacijo te ustanove.

V vidiku nove solske državne reforme, ki pa se vedno nima natančnih normativnih določil, na katere bi se Upravni odbor lahko z vsoto gotovostjo naslanjal pri restrukturaciji osrednje ustanove in njenih zasebnih sol v Trstu, Gorici, Spetru in Kanalski dolini ter v se zal negotovem izglasovanju zaščitnega zakona za Slovence v Italiji, od katerega si je Upravni odbor nadejal vsaj načelne priznanja GM kot take, ne preostaja

slednjemu ničesar drugega kot dosledno izpeljati reorganizacijo njenih sol, pa čeprav z bolečim posegom v njen stalni proforski, oziroma administrativni kader.

S trdnim namenom, da ohrani pri življenju Glasbeno matico, je Upravni odbor sklenil poseci po reorganizaciji svoje strukture in svoje stalnega osebja.

V cilju, da Glasbeno matico postavi na trdna ekonomska tla in vsestransko zdrave temelje, potem ko je podčrtal vsa svoja prizadevanja v preteklosti v korist GM, ne nazadnje tudi lanskega svojega predloga za partimesko delovno razmerje, ki je bil zal odk-

lonjen, potem ko je temeljito seznanil s svojim stvarnim stanjem tako obe krovni organizaciji kot konzulat republike Slovenije ter pristojnega odbornika dežele FJK in sindikalno zastopstvo skupno s celotnim proforskim zborom, se je Upravni odbor Glasbene matice, tudi na podlagi izhodišč, ki so izšla iz rednega Občnega zbora dne 28. marca letos odločil v podrobnostih izpeljati reorganizacijo Glasbene matice tako, da bo slednja neokrnjeno in polno zazivel z novim solskim letom in bo enkrat za vselej konec dolgoletni in hudi ekonomski krizi naše osrednje glasbene, kulturne in solske ustanove.

Pismo SKGZ in SSO Andreju Bajuku

TRST - Predsednik SKGZ in SSO Rudi Pavšič in Sergij Pahor sta Andreju Bajuku, novemu predsedniku slovenske vlade, poslala naslednje pismo. »Ob imenovanju za novega predsednika slovenske vlade, naj bo nama dovoljeno, da Vam osebno ter v imenu organizacij, ki jima predsedujeva, izrečeva najtoplejše čestitke. Prepricana sva, kot ste sami dejali, da bo Vase delo usmerjeno v dobrobit Slovenije, njenemu ugledu v svetu in ob teznji po njenem vsestranskem razvoju.

Slovenci v Italiji že veliko let bijemo bitko za našo zakonsko uveljavitev, ki nam jo jamci sama italijanska ustava. Naša pričakovanja so povsem upravičena in to se posebej, odkar na celu osrednjih vladnih in parlamentarnih sredin stoji ljudje, ki so izraz levo-sredinske opcije, za katero smo se Slovenci v Italiji plebiscitarno opredelili.

Spustovani, prepricana sva, da boste v okviru pristojnosti, ki so Vam dane, pozitivno spremljali naša skupna prizadevanja, ki so se v zadnjih letih se utrdila, se posebno med osrednjima organizacijama naše narodnostne skupnosti: Slovensko kulturno-gospodarsko zvezo in Svetom slovenskih organizacij.

Prepricana sva tudi, da boste kot ste se pokazali svojo občutljivost za manjšinsko problematiko - znali najti pravo pot tudi do tistih mednarodnih sredin, ki lahko pozitivno vplivajo na našo problematiko. Vazno je tudi, da pri tem nasem vsakdanjem boju za obstoj in razvoj začutimo ob sebi solidarnost in pomoč maticne države.«

Uspešne športne igre šolarjev devinsko-nabrežinske občine

TRST - Prejšnji petek so potekale tradicionalne mladinske igre za osnovnosolce področja nabrežinske občine. Občinska komisija, ki jo sestavljajo predstavniki učnega osebja slovenskih in italijanskih sol ter stari, so se že pred časom sestali in se domnili o organizaciji in uresnitvi te zelo pomembne skupne manifestacije. Ze nekaj let se igre odvijajo tako, da se vrstijo tekme, kjer pridejo na dan individualne sposobnosti posameznikov, nato sledijo ekipne tekme, v katere so vključeni učenci vseh didaktičnih ravnateljstev.

Na letošnjih mladinskih igrah so se pomerili učenci sol Gruden iz Sempolaja, Scek in Carducci iz Nabrezine, Jurcic in Alighieri iz Devina in italijanska osnovna sola iz Kriza. Izkazali so se tudi sponzorji. Svoj prispevek so dale razne banke: Zadruga kraska banka, Nova trzaska kreditna banka, CRT in banca Antoniana.

Nabrežinsko občino sta predstavljala zupan Marino Vocci in odbornica Mariza Skerk. Občina je tudi poskrbela za prisotnost resilca Rdečega križa in za igrisce v Vižovljah. Prisotna je bila tudi ravnateljica Didaktičnega ravnateljstva iz Nabrezine Marina Castellani. Svoj doprinos je tokrat dalo tudi neučno osebje osnovnih sol, ki je bilo neposredno vključeno v organizacijo tekmoval.

Med najpomembnejše uspehe manifestacije lahko brez dvoma postavimo dejstvo, da je veliko število staršev pomagalo pri uresničevanju tekmoval. Tekme so se odvijale v dveh delih. V prvem so otroci tekmovali posamezno, v drugem pa v ekipah, ki so bile mešane, saj je predvsem pomembno, da se na športnem področju spoznajo in s se skupnimi močmi, brez vsakršnih predsodkov, potrudijo, da zmaga njihova barva oz. ekipa.

Marko Jarc

PISMO UREDNIŠTVU

Zupanu fantovske! V trenutku, ki je za vas mlade v Boljuncu tako pomemben in slovesen, se vsako leto spomnite svojih prijateljev Paola Monda in Davida Maurija, mladeniča, ki sta se vsako leto z navdušenjem in zagnanostjo udeležila in sodelovala pri stoletnih vaskih obicajih, ki jih vsako leto opravlja in obnavlja »fantovska«.

Ceprav ju ni več med vami, se ju vsako leto spomnite in se poklonite njunemu spominu. To dejstvo lahko nas stare samo razveseli in obdaja z mislijo, da ju se vedno nosite v svojih srcih in da je se vedno spomin nanju se vedno živ med vami.

Cvetje ovne, ljubezen ostane: tista ljubezen, ki združuje vse mlade.

S hvaležnostjo in spoštovanjem.

Družina Stello in Silvana Mondo

SVEČANOST

Jutri na fojbi prvič skupaj Občina Trst in Pokrajina

TRST - Na fojbi pri Bazovici bo jutri z začetkom ob 10. uri tradicionalna svečanost v spomin zrtev. Odboru za zrtve fojb, ki je doslej sam prirejal svečanost, sta se kot soprireditelja tokrat pridružila Pokrajina in Občina Trst, maso pa bo daroval skof Evgen Ravignani.

Letos ne bo obicajnih govorov, pač pa bosta Annamaria Muiesan in Ugo Amodeo prebrala nekatera pričevanja zrtev oziroma njihovih svojcev. Kot je na včerajšnji predstavitveni konferenci podčrtal predsednik odbora za zrtve fojb Paolo Sardos Albertini bo jutrišnja prireditev namenjena predvsem mladim, saj se je bo prvič udeležila tudi delegacija trzaskih dijakov.

Odvetnik Sardos Albertini je dejal, da ne gre na noben način vzporejati jutrišnje spominke svečanosti z manifestacijo v podporo zaščitnemu zakonu za Slovence. Gre za povsem ločeni pobudi o cisto ločenih vsebinskih zadevah. Odvetnik je tudi dejal, da osebno nima nič proti zaščiti slovenske manjšine, protest Slovencev na Trgu Sv. Antona pa je po njegovem mnenju zelo vpraskljiv.

Sardos Albertini je izrazil upanje, da se bodo svečanosti na fojbi v prihodnje udeležili tudi uradni predstavniki Slovenije in Hrvaške. Da se bo to zgodilo pa je treba ustvariti ugodno vzdušje, saj bi v nasprotnem primeru navzočnost slovenskih in hrvaških zastopnikov lahko imela negativne posledice.

Svečanost na fojbi se bo, kot rečeno, začela ob 10. uri, masa, ki jo bo daroval skof Ravignani pa bo dvajset minut kasneje. Prireditelji računajo, da bo Občino Trst zastopal zupan Riccardo Illy, pokrajinsko upravo pa njen predsednik Renzo Codarin.



OBČINA TRST / ČEPRAV BREZ PRISTANKA AVTONOMNIH SINDIKATOV

Končno sindikalni sporazum o redarjih

Zadovoljstvo Illyjeve uprave - V nedeljo ne bo stavke

Prireditelji evropskega maratona in pohoda La Bavisela (a ne samo oni) si lahko oddahnejo: tržaski občinski redarji to nedeljo ne bodo stavkali. Včeraj je namrec glavni na njihovih sindikalnih predstavnikov podpisala sporazum s tržasko občinsko upravo. S tem se je končalo daljše obdobje napetih odnosov in celo odprtih sporov, ki so prisli do izraza tudi v obliki stavk, bodisi »belih« oziroma simboličnih kot stvarnih.

Sporazum sta v imenu tržaske občinske uprave podpisala odbornika za osebje Gianantonio Sambo in za javni red Salvatore Vindigni, od skupnega sindikalnega zastopstva pa so nanj dokončno pristali edino- le predstavniki zveznih sindikatov CGIL, CISL in UIL. Nekateri avtonomni sindikati - zlasti UGL - so si pridržali pravico do podpisa, potem ko bodo zaslislali svoje člane, drugi pa so se dokončno negativno izrekli že včeraj.

Sporazum obsega 8 točk. V prvi je poudarjena obveza obeh strani - sindikatov in občinske uprave - da se bosta medsebojno redno obveščali o vseh zadevah skupnega interesa. V drugi točki se občinska uprava obvezuje, da bo takoj aktivirala centralni urad za preventivo, ki bo izdelal karto mestnih območij, ki so za zdavre redarjev nevarna. Karto bo nato preučila mesana komisija občinskih funkcionarjev in sindikalnih predstavnikov ter pri tem upoštevala tudi zdravniške nasvete. V

tretji točki je receno, da bodo občinski redarji nastopali službo na sedežu svojega okrožja oziroma poveljstva. Prostovoljci bodo lahko začeli delati direktno na zunanem delovnem mestu (na ulici), v zameno pa bodo

sprico številnih javnih del v teku in sploh povečanih potreb.

»Dosegli smo uravnotežen sporazum. Z njim je občinska uprava zelo zadovoljna.« Tako sta dejala odbornika Sambo in Vindigni na tiskovni

konferenci, ki sta jo priredila včeraj popoldne picle pol ure po sklenitvi sporazuma. Zadovoljstvo je na srečanju s casnikarji izrazil tudi podzupan Roberto Damiani, ki je pristavil, da je bilo treba težave pri dogovarjanju pripisati predvsem političnim pritiskom. Pri tem je navedel dva primera. Najprej dejstvo, da je med sindikalnimi voditelji tudi podpredsednik Pokrajine Fulvio Sluga (NZ), potem pa »huj-skasko« pismo, ki ga je pokrajinski tajnik SL Fabrizio Belloni naslovil na redarje. »To je nedopustno. Pri sindikalnih zadevah se mora politika nehati, in to v korist vseh, delodajalcev in delavcev,« je poudaril podzupan.



prejeli odškodnino v višini 10 tisoč lir.

Cetrta točka načelno določa, da bodo redarji delali v dvojicah le v posebnih primerih (o tem se bodo morali se dogovoriti), v teku 3 mesecev pa bodo vsi opremljeni z radijskimi sprejemno-odajnimi napravami, tako da bodo vselej v stiku s centralo oziroma z delovnimi kolegi. Peta točka sporazuma potrjuje obstoj teritorialnih redarskih okrožij. Šesta točka govori o sistemu podeljevanja delovnih nagrad. V sedmi točki se občinska uprava obvezuje, da bo v roku 3 mesecev predstavila osnutek novega pravilnika občinskih redarjev v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi, v osmi pa da bo sprejela v službo za določen čas 50 občinskih redarjev, tudi

POBUDA UISP

Najmlajši bodo v nedeljo zasedli mestno središče

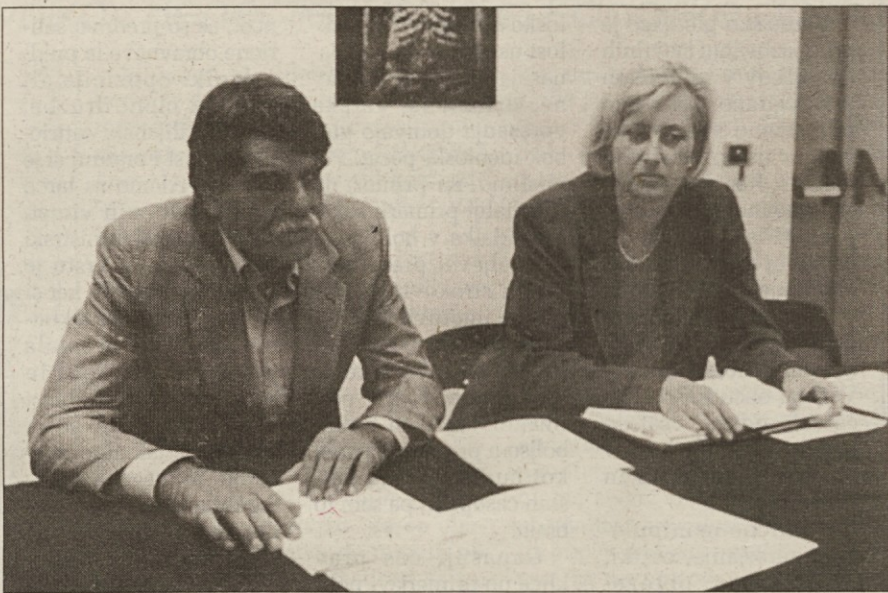
To nedeljo se bo zaključil niz »nedelj brez avtomobilov v mestnih središčih«, ki je bil prvenstveno namenjen najmlajšim, saj so se lahko brezskrbno igrali in tekali po ulicah in trgih, ki jih navadno zapolnjujejo avtomobili in motorna kolesa. V 70 mestih bodo na pobudo zveze UISP (Italijanska zveza športa za vse) priredili pobudo Otroci na trgih, v kar so vključena športna srečanja, kulturne prireditve in najrazličnejše družabne igre za najmlajše.

Tržaska pobuda, ki jo prireja tržaska sekcija UISP, bo osredotočena na Trg sv. Antona in na okoliške ulice, ki bodo »rezervirane« za otroke in njihove spremljevalce od 9. do 18. ure. Če torej nedeljska prireditve, ki jo UISP namenja najmlajšim, zaključuje niz »nedelj brez avtomobilov«, pa istocasno tudi napoveduje redne poletne prireditve. Program Sport, igra & dogodivščine 2000 predvideva tako poletne centre v mestu kot tudi letovanja v obmorskih ali gorskih krajih.

ODPRTE MEJE 2000 / TO NEDELJO

Pohod prijateljstva Gorjansko-Mavhinje

Predviden tudi niz spremnih prireditev



To nedeljo bo v okviru Odprtih meja 2000 na sporedu srečanje na mejnem prehodu Gorjansko-Mavhinje med občinami Devin-Nabrezina, Komen in Zgonik. Takoj naj izpostavimo dejstvo, da pri pobudi prvič uradno sodeluje zgoniška občinska uprava, poudariti pa tudi velja, da bo ob osrednjem programu stekla vrsta spremnih prireditev. Pobudo sta včeraj predstavila župan Marino Vocci in podzupanja Mariza Skerk.

Srečanje na mejnem prehodu Gorjansko-Mavhinje bo kot ponavadi v nedeljo opoldne, in sicer v okviru 7. pohoda prijateljstva, ki ga prireja SKD Mavhinje-Cerovlje. Zbirališče bo v Gorjanskem ob 10.30. Odhod udeležencev je predviden za 11.30. Po srečanju na odprti meji bo skupno kosilo na trgu v Mavhinjah. Ob 15. uri pa bo tu stekel kulturni program, pri katerem bodo sodelovali nižja srednja sola Igo Gruden iz Nabrezine, osnovna sola Stjenka iz Komna in glasbena skupina Istrski vinogradniki. Med programom bodo navzoče nagovorili tudi župani občin Devin-Nabrezina, Komen in Zgonik.

Kot uvodoma rečeno, pa bo ob tem osrednjem programu v občini Devin-Nabrezina stekla se vrsta spremnih prireditev. Tako se bo že danes pričel niz srečanj z »geomantikom« Markom Pogacnikom iz Slovenije pod naslovom »Vabilo k poslušanju Zemlje«. Niz prireja društvo Musici artis iz Devina. Da-

nes bo z začetkom ob 18. uri v Hiši soli v Devinu predavanje Marka Pogacnika na temo: »Devin kot krajinski tempelj v Trzaskem zalivu«. Jutri bo ob 9.30 stekla vedno v Hiši soli v Devinu delavnica na temo: »Povezovanje med prebivalci in kraji«, v okviru katere bo na sporedu tudi izlet od devinskega gradu do izliva Timave skozi Crnicje. V nedeljo pa bo ekskurzija v Koper in Strunjansko svetisce.

V dneh od 12. do 15. junija bodo združenje Musici artis, Krozek '91, Krozek Istria, Gibanje za vzgojno kooperacijo in Odbor Danilo Dolci priredili pod pokroviteljstvom Občine Devin-Nabrezina niz večerov v spomin na nedavno preminulega kulturnega in političnega delavca ter pristasa nenasilja Danila Dolcija. V Hiši soli v Devinu bodo brali Dolcijeva besedila, v Grudnovi hiši v Nabrezini pa bo posvet na temo: »Premisljimo Jug - z Danilom«. Omenimo naj, da se je Dolci rodil v Sezani in da je zivel ter deloval v glavnem na Siciliji.

Nazadnje naj se povemo, da bodo v Grudnovi hiši v Nabrezini na sporedu tri likovne razstave, vedno pod pokroviteljstvom krajevne občinske uprave. V dneh od 12. do 17. maja bo razstavljala skupina slovenskih likovnikov, v dneh od 18. do 27. maja slikarja Anita Namarini in Piero Fabbro, od 1. do 15. junija pa bodo na ogled dela slikarja Nina Perizzija in njegovih učencev.

DELO / TOVARNA VELIKIH MOTORJEV

Začetek pogajanj z Wartsilo

Finsko lastništvo zagotavlja sindikatom obstoj in razvoj tovarne

Vprašanje Tovarne velikih motorjev se zdalec ni rešeno, in ne samo glede perspektiv razvoja, pač pa samega obstoja tovarne in zagotovitve delovnih mest, potem ko je novo lastništvo, finska družba Wartsila, napovedalo 170 odpustov.

Včeraj je bilo prvo srečanje finskega vodstva s sindikati Cgil, Cisl in Uil, ki so postavili zahtevno po razvoju raziskovalnih dejavnosti, po učinkoviti komercializaciji novega motorja V64, ki ga bodo proizvajali v Trstu, po proizvodnji dovratnih motorjev in po razvoju sposobnosti popraviljanja in vzdrževanja motorjev na ladjah. Finski predstavniki so pokazali razumevanje za zaskrbljenost tržaskih uslužbenecv in zagotovili razvoj tovarniških dejavnosti. Danes se bo srečanje nadaljevalo o najbolj perečem vprašanju, o napovedanih 170 odpustih.

Še polemike o pristanišču

Upravljanje pristanišča je se vedno tema najbolj vročih polemik v Trstu, saj se prav glede te bistvene produktivne dejavnosti odvija silovit spopad med dušama, ki si nasprotujeta na Trzaskem: konservativno in napredno, kjer meja ne teče med tradicionalno politično desnico in levico.

Včeraj je predsedstvo pristaniške oblasti demantiralo vesti, po katerih naj bi mini-

strstvo za prevoze in pomorstvo zavrnilo nedavni sklep upravnega odbora o strukturi osebja, se zlasti glede ureditve tehnično-operativnega tajništva in direkcije poslovnih dejavnosti. Vodstvo pristaniške oblasti poudarja, da prav v tem obdobju vodi pomembne dejavnosti za reorganizacijo sistema pravil za delovanje v pristanišču, za prenovitev dejavnosti na območju starega pristanišča in za določitev novega partnerja, ki naj prevzame upravljanje kontejnerskega pomola, in da je zato polemiziranje neosnovano in zavajajoče.

V resnici pa pismo, ki ga je ministrstvo naslovilo na pristaniško oblast, ni prav tako nedolžno in res postavlja pod vprašaj nekatere nedavne strateške izbire, med katerimi tudi imenovanje generalne tajnice, ureditev strukture osebja in stroške za zunanja podjetja, kot bi lahko bilo podjetje za ureditev območja starega pristanišča.

V polemiko glede pristanišča je posegel tudi predstavnik socialistov Alessandro Gilleri, ki podpira predlog, naj bi pristanišče prešlo pod občinsko pristojnost, vodstvo uprave pa naj bi prevzel sam tržaski župan. Podoben organizacijski model velja v Rotterdamu, kjer je bistveno prispeval k uveljavitvi tamkajšnjega pristanišča. Ocitno pa tukajšnjo desnico, ugotavlja Gilleri, zanimajo bolj igre za oblast kot pa razvoj Trsta.

ČRNA KRONIKA / NEDALEČ OD ŽELEZNIŠKE POSTAJE

Smrt priletnega moškega na pločniku

Živel je v domu za ostarele v Ul. Cellini - Prometni zastoj zaradi radovednežev

Bilo je nekaj minut pred 14. uro, ko se je voznikom in pešcem na Ul. Cellini nutil strahovit prizor: s tretjega nadstropja je strmoglavil moški, ki je oblezal na pločniku sledi mlake krvi. Na kraj so prihitele reševalci službe 118, vendar za nesrečneža ni bilo več pomoči, ker je zaradi hudih poškodb na mestu izdihnil.

Karabinjerji iz mestne postaje v Ul. Hermet so ugotovili, da je slo za 85-letnega P.R. in da po vsej verjetnosti ni slo za nesrečo, pač pa za samomor. Priletni človek je živel v centru za ostarele Venus v Ul. Cellini 2, to je na cesti med Ul. Ghega in trgov pred železnisko postajo. Na kraju je nastal krajši prometni zastoj zaradi številnih radovednežev, ki so si ogledovali srhljivi prizor.

Zaplenili 900 kg cigaret

Financarji in cariniki so na mejnem prehodu pri Fernetičih zasegli skoraj tona cigaret; točneje, v nemškem tovornjaku so odkrili 900 kilogramov cigaret vrste winston.

Tovornjak z nemško registracijo je pripeljal iz Slovenije, navidezno brez tovora. Financarjem pa se je

zazdela sumljiva previsoka platna streha in res, prav tu so bili skriti zavoji cigaret. 900 kilogramov prehitoplenih cigaret predstavlja davčno utajo okrog 200 milijonov lir, so ugotovili cariniki. Zato so aretirali voznika in spremljevalca - gre za nemsko državljana stara 39 in 34 let, katerih imen preiskovalci niso posredovali - pod obtočbo tihotapstva in jih je tržasko sodišče že obsodilo po hitrem postopku. Preiskava, tudi v sodelovanju s svlovenskimi preiskovalci, se nadaljuje, da bi odkrili celotno tihotapsko mrežo.

Aretirali nasilnega pijanca

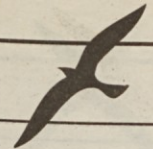
Prejšnjo noč so se odprla vrata zapora za 56-letnega Lucia Scalchija iz Ul. S.Michele 37. Bil je na domu in verjetno precej vinjen, ko je začel razgrajati, metati najrazličnejše predmete skozi okno na cesto in groziti sosedom. Prihitei so policisti, ki jih je Scalchi sprejel s psovskami, nato pa se jih tudi fizično lotil in pri tem poskoval enega od agentov. Kočno so nasilneža ukrotili in ga aretirali pod obtožbo številnih kaznivih dejanj.

Rešili narkomana

Agenti letечеge oddelka in osebje službe 118 so v zadnjem trenutku rešili življenje narkomana, ki sta si vbrizgnila prevelik odmerek mamila, zelo verjetno heroina. V obeh primerih gre za osebi srednjih let, in sicer za 41-letno M.P. in za 43-letnega P.V., ki ju je hitri poseg zdravstvenega osebja rešil smrtnih posledic. Ni izključeno, da je v Trstu te dni v prodaji čistejši heroin kot sicer, zato pri vbrizganju doze narkomani lahko prekoracijo običajno količino mamila, na katero so vajeni.

Tatovi odnesli prsute

Tatovi so prejšnjo noč vdrli v supermarket Coop v Ul. Morpurgo 7 v Naselju sv. Sergija in se lotili železne blagajne, vendar jim ni uspelo, da bi jo odprli. Tako so se morali zadovoljiti in so odnesli nekaj prsutov in drugih jestvin. Vlomljena zadnja vrata supermarketeta je odkril nočni čuvaj in poklical policijo: najprej so mislili, da so tatovi se v notranjosti, in so se zato policisti podali v skladišče skrajno previdno. Izkazalo pa se je, da so nepridipravi že izginili, skupaj s prsuti...



OPČINE / V SREDO ZVEČER

Skupna pesem za osvoboditev

Sinoči odkritje spomenika pri Banih



Tistega 3. maja 1945 so domačini preplavili openske ulice. Potem ko so se na podvečer Nemci pri Obelisku predali partizanom, se je v vasi razposajeno razleglo veselje zmage. Mladi so pred solo plesali kolo, zvečer so bile vse Opčine na cesti.

Preteklo sredo, 55 let po tistem nepozabnem slavlju, so se Openci, stari in mladi, spet podali na glavno, Narodno ulico, da bi se spomnili

v sprevodu zbrala se prava množica domaćinov, da se je kolona raztezala po Narodni ulici kot so nekdanj, pred tolikimi leti partizanske cete korakale skozi osvobojene slovenske vasi.

Pobudo za svečanosti sta dala krajevna sekcija Vsedravnega združenja partizanov ANPI in SKD Tabor, pri njih pa dejansko sodelujejo vse vaške organizacije in tudi društva bližnjih vasi,

povezoval Drago Gorup, so sodelovali recitatorji Olga Lupinc, Kostanca Filipović, Loris Tavčar in Tomaz Susic. Oglasili so se tudi mili otroški glasovi šolskega zbora osnovne šole Franceta Bevka, ki so pod vodstvom Barbare Campane zapeli pesmi o sinku, o Nabrežini in domovini, medtem ko so dijaki srednje šole Srečka Kosovela prebrali vrsto sestavkov o spominu staršev in starejših na vojno in o vojnih grozodejstvih.

Sinoci je bila v oviru prireditve ob 55-letnici osvoboditve Opčin na sporedu že druga prireditve. Prizorišče so bili tokrat Bani, kjer je bilo na pobudo domačega cerkvenega pevskega zbora odkritje spomenika padlim v 1. in drugi svetovni vojni.



na dneve zmage in osvoboditve. Zbrali so se pri Prosvetnem domu in nato v luči starih bakel krenili v sprevodu proti spomeniku padlim. Na celu je sprevod s svojimi koračnicami vodila trebenska godba na pihala Viktorja Parme, za njo so z gorečimi baklami v roki korakali poletovci, člani Brdine, skavti in taborniki, učenci osnovne šole Franceta Bevka in dijaki nižje srednje šole Srečka Kosovela, pa pevci in pevke domaćih pevskih zborov, ki so bili glavni protagonisti prvega dejanja openske desetdnevne proslave ob obletnici osvoboditve Opčin. Ob sodelujočih na proslavi se je

Banov in Ferlugov. Ob spomeniku so pevci in pevke mešanega pevskega zbora Tabor, mešanega pevskega zbora Višava od Ferlugov, cerkvenega pevskega zbora Sv. Florjana od Banov in cerkvenega pevskega zbora Sv. Jerneja z Opčin zapeli v skupnem sestavu. Pod taktirko Janka Bana in Aleksandra Sluge so iz stotih grl zadonele Vrabzeva Zdravljica, Kajuhova Naša pesem, Prečuden svet, Mati in močno Vstajenje Primorske. To pesem in uvodno Zdravljico so pevci zapeli ob glasbeni spremljavi trebenskih godcev, ki jih je vodil Leander Pegan.

V programu, ki ga je

GLEDALIŠČE VERDI

Dirigent Oren predstavil sebe in svoj program

Do leta 2003 bo glavni gostujoči dirigent »Verdija«

Ceprav je bila javnost že seznanjena z novico, je vodstvo opernega gledališča »G. Verdi« sklicalo tiskovno konferenco, na kateri je uradno predstavilo izraelskega dirigenta Daniela Orena, ki bo do leta 2003 glavni gostujoči dirigent trzaskega gledališča. Oren je trzaskemu občinstvu že zelo znan in priljubljen, saj je v našem mestu prvič nastopil v maju leta 1976. Spominjam se močnega vtisa, ki ga je takrat 21-letni dirigent naredil orkestru; leto prej je osvojil prvo nagrado na mednarodnem berlinskem natečaju »Herbert von Karajan«. Ceprav ni znal niti besede italijanske, je takoj ustvaril izredno napetost in pozornost, ki sta orkester privedli do neslutene kakovosti. Med vajami je Furlanija doživela strahoviti potres, zato je bil prvi koncert, na katerem je Oren dirigiral dela von Webra, Brucknerja in Beethovna, v znak zalovanja prenesen za par dni, doživel pa je izreden upeh. Kariera mladega Žida je odtlej visoko poletela: nastopil je v največjih svetovnih gledališčih, najpogostejše pa dirigira v Italiji: bil je stalni dirigent v Rimu, Neaplju, Genovi, pa tudi v Trstu, kjer je vodil mnoge operne produkcije in simfonične koncerte.

Gledališki superintendant Jorio in umetniški vodja Vaccari sta izrazila svoje zadovoljstvo glede Orenove prisotnosti, dirigent pa je pou-

daril custvene vezi, ki jih je že od vsega začetka stkal z našim mestom. Izjavil je, da čuti res pristen odnos z orkestrom in občinstvom, kar daje njegovemu delu dodatnega poleta. Iskreno je priznal tudi manj uspele produkcije, kot je bila zadnja »Adriana Lecouvreur« pred 11-imi leti, sedaj pa obljublja odlično izvedbo, ki sloni predvsem na mladi sopranistki Fiorenzi Cedolins. Oren skuša odkrivati nove pevce, ker je generacija največjih solistov zal prestara, največkrat pa tudi predraga; izrazil je svoje zadovoljstvo, da je Trstu predstavil pevce, kot sta Stefano Bonfadelli (lani odlična Lucia) in Marcela Alvareza, ki sta zdaj visoko cenjena na mednarodni ravni. Okvirno je načrtal svoj triletni program, ki bo Trstu ponudil Gounodovo »Roméo et Juliette«, Puccinijevo »Bohème«, Offenbachove »Hoffmannove povesti«, Verdijevega »Macbetha« in močnejše Puccinijevo »Madama Butterfly«, dokončna izbira pa je seveda odvisna od razpoložljivosti izbrane pevske zasedbe, saj je Oren upravičeno prepričan, da je to ključnega pomena za uspeh operne predstave. Kot vidimo, se izraelski dirigent se vedno raje drži železnega repertoarja, programi simfoničnih koncertov pa niso se dokončno začrtani, razen seveda tistega, ki bo 27. maja otvoril letošnjo simfonično sezono.

Katja Kralj

NOVICE

Letni obračun delovanja komisije za enake možnosti

Danes popoldne ob 17. uri se bodo v dvorani muzeja Revoltella sestale članice občinske komisije za enake možnosti, da bi analizirale delo opravljeno v zadnjem letu in pa predstavile nekatere skorajšnje pobude. Srečanje bo uvedla občinska odbornica za enake možnosti Maria Teresa Bassa Poropat, vodila pa ga bo predsednica komisije Renata Brovedani. Ob rednem delovanju, preteklem in bodočem, pa bodo zbrane razpravljale o dveh temah, ki sta po presoji komisije se posebej aktualni. Po eni strani gre za preureditev »welfare statea« v skladu z zakonom št. 53 / 2000 in krajevnimi razmerami, po drugi pa za prisotnost žensk v centrih političnega, gospodarskega in kulturnega načrtovanja in odločanja.

Novinarji v spomin na kolego G. Milossevicha

V dvorani posloplja novinarskih organizacij na Korzu Italia 13 so se včeraj spomnili kolege Giorgia Milossevicha, ki je lanskega decembra umrl v 77. letu starosti. Krajše svečanosti, ki se je začela s petjem srbskopравoslavne Očenaša, so se poleg družinskih članov in številnih kolegov udeležili predsednik deželnega sindikata Oppelli, predsednik novinarske zbornice di Varmo, pa tudi vsedravnega predsednika pokojninske ustanove Inpgi Ceschia in dopolnilne zdravstvene ustanove Casagit Ferrara. Prisotnost vsedravnih predstavnikov kaže, kako je Milossevich bil znan in priljubljen: službo na Raiu je nastopil leta 1951, sicer pa je bil priznan voditelj tukajšnje srbsko-pravoslavne skupnosti, ukvarjal se je s skrbstvenimi vprašanji kolegov, predvsem pa je dal zgled spostovanja in uveljavljanja multikulturalnosti tega mesta.

Ob referendumih popusti na italijanskih železnicah

Notranje ministrstvo preko svojih perifernih organov sporoča, da bodo italijanske železnice ob referendumih, ki bodo 21. maja, uvedle posebne popuste. Uveljavili jih bodo lahko vsi tisti volivci, ki ne živijo v krajih, kjer so vpisani na volilne sezname. Pred nakupom vozovnice (za prvi ali drugi razred) morajo predstaviti volilnico, kar jim bo omogočilo popust v višini 60 odstotkov na polno ceno.

Obisk milanskih občinskih svetovalcev

Na vabilo trzasko pokrajine bo danes v Trst prila delegacija milanskih občinskih svetovalcev, ki jih bo vodil predsednik milanskega občinskega sveta Giovanni Marra. Ob 11.30 se bo milanska delegacija v dvorani trzasko pokrajine srečala s predsednikom Codarinom, predsednikom pokrajinskega sveta Marucci Vascon in nekateri pokrajinskimi odborniki in svetovalci. Popoldne pa bodo milanski občinski svetovalci najprej obiskali bazoviško fojbo, nato se repentabrsko, ob 17.30 pa si bodo ogledali Rizarno. Ob 19. uri pa bo na sedežu organizacije Lega nazionale srečanje s federacijo istrskih, reskih in dalmatinskih ezulov.

GLEDALIŠČE LA CONTRADA

Od drevi Pirandellovo delo v izvedbi mladih igralcev

Ob koncu sezone bo Gledališče La Contrada predstavilo se Pirandellovo dramo O di uno o di nessuno (Enega ali nobenega), s katerim se sklepa tečaj za mlade igralce, ki ga je trzaska gledališka hiša letos poskusno pripravila za ozko število udeležencev, v prihodnjem triletnju pa upajo na šest-sedem vpisanih.

Pobudo so včeraj dopoldne predstavili v reprezentančni dvorani glavnega sedeža Trzasko hranilnice, saj je njena Fundacija, ki je mecensko prispeva k delovanju vseh tukajšnjih gledaliških ustanov - kot je poudaril predsednik Renzo Piccini, soudeležena pri realizaciji nacrta.

O tečaju sta natančneje spregovorila predsednik La Contrade Orazio Bobbio, ki je med drugim poudaril tudi pomen, ki ga ima nacrt glede zaposlovanja, in režiser Mario Licalsi, koordinator

projekta, ki je predvsem naglasil, da to ni tečaj recitacije ali dikcije, temveč nudi mladim poklicnim igralcem možnost izpopolnjevanja na visoki profesionalni ravni.

Tako sklepna predstava ni zgolj solska produkcija ob koncu leta, temveč predstava, ki sloni na poglobljenem spoznavanju predstavljenega gledališkega besedila. Razmerno malo poznano Pirandellovo delo so izbrali zaradi zasedbe, saj predvideva tri mlade protagoniste, dva moška in dekle - toliko je bilo letos tudi udeležencev, pa tudi zato, ker opus velikega italijanskega dramatika ustreza zasnovi tečaja samega. Poleg treh mladih igralcev Fabia Musca, Marzie Postogna in Maurizia Repetta, ki so že večkrat nastopili za La Contrado, bodo v manjših vlogah igrali še Orazio Bobbio, Ariella Reggio, Adriano Giral di Maria Grazia Plos. (bov)

DOLINA / ODREDBA ŽUPANA

Prometne omejitve za Majenco

Ukrep bo stopil v veljavo danes in bo trajal do torka, 9. maja

Tradicionalni praznik Majenca, ki bo prav gotovo kot običajno priklical v Dolino veliko ljudi, prinaša seveda tudi določene težave prometnega značaja. Občinska uprava je zato primorana, da poskrbi za določene omejitve in s tem prepreči morebitne nevšečnosti. Od danes do torka, 9. maja, bodo zaprli promet nekatere ceste, ki povezujejo dolinsko središče. Zaprta bo občinska cesta, ki pelje od križišča pri srednji soli v Dolini proti »Kaluzi«, do Trga Padlih za svobodo. Prepovedano bo seveda tudi parkiranje, kot bo prepovedano parkiranje na obeh straneh pokrajinske ceste ob srednji soli ter na desni strani pokrajinske ceste Ključ-Prebeneg, na odseku, ki pelje skozi »Sohorje«. Na pokrajinski cesti za Mačkolje bodo uredili enosmerno vožnjo na odseku od križišča pri srednji soli do križišča s cesto, ki pripelje od Kružca, ter na odsekih od pokrajinske ceste do cerkvice sv. Martina in od pokrajinske ceste Ključ-Prebeneg, v višini Krogelja, do križišča z občinsko cesto.

Ukrepi bodo veljali danes od 19.30 do 24. ure, jutri od polnoci do 2. ure ponoči in od 16. do 24. ure, v nedeljo od polnoci do 4. ure in od 10. do 24. ure, v ponedeljek od polnoci do 2. ure in od 17. do 24. ure in v torek od polnoci do 2. ure.

Opozorilo za lastnike psov

Trzasko zdravstveno podjetje opozarja vse lastnike psov, da morajo v skladu z deželnim zakonom št. 38 iz leta 1990 in kasnejšimi spremembami prijaviti pse posebnim anagrafskim uradom v posamičnih občinah. Vpisu na pasji seznam sledi namestitev na žival posebnega microchipa, s katerim je žival moč hitro prepoznati, ko so npr. izgubi. Zdravstveno podjetje vabi lastnike, ki živijo v trzaski občini in ki doslej »domaćih prijateljev« se niso prijavili ali pa so jih prijavili po leta 1994, vendar živali se niso opremili z microchipom, da se zgledajo v zdravstvenem pesjaku v Ul. Orsera 8 od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro, ob sobotah med 9.30 in 11.30, ob torkih in petkih pa lahko tudi popoldne od 14. do 15. ure. Lastniki psov, prijavljenih leta 1994 ali prej, pa lahko počakajo na pisno vabilo pristojnih uradov. Lastniki, ki živijo v drugih občinah trzasko pokrajine in ki so pse že prijavili, lahko počakajo, da bodo odprli pristojne teritorialne urade, ki bodo poskrbeli za namestitev microchipov. Lastniki, ki pa svojih psov se niso vpisali na seznam, pa se morajo ravnati kot trzaski občani in se zgledati v pesjaku v Ul. Orsera.

DOLINA / V POLNEM PRAZNIČNEM VZDUŠJU

Majenco bo spremljala vrsta raznih prireditev

Drevi slovesno odprtje tradicionalnih razstav

V nocojsnjem sporedu Majence se ob že ustaljenih, lahko bi rekli tradicionalnih pobudah vzporejajo se nekatere novosti: kot vsako leto bo namreč nocoj, ob 20. uri na vrsti odprtje obeh razstav, ki stalno spremljata Majenco, in sicer razstavi izdelkov domačih likovnikov in pa obrtnih umetnikov, članov SDGZ. Ob popravljani cerkvice sv. Martina, ki je zadnja leta gostoljubno nudila poseben razstaven prostor, bosta letošnji umetniški pobudi v društveni dvorani, kjer bo nocoj tudi odprtje. Za glasbeni utrinek bo poskrbela dekliska pevka skupina Valentin Vodnik pod vodstvom Tatjane Jercog, o razstavljalcih pa bodo spregovorili predstavniki delovne skupine, ki je poskrbela za zbiranje in postavitev izdelkov. Posebnost večera bo v predstavitvi brošure o Majenci: med raznimi novostmi je tokrat tudi drobna, a prijetna knjižica, v kateri se v sliki in besedi predstavlja javnosti ta priljubljeni ljudski običaj.

Kot rečeno je novosti več: se pred prireditvijo v društveni dvorani bo namreč ob 18.30 na vrsti srečanje v prostorih dolinske torkle, kjer bo letos ob Majenci na ogled razstava domačega olja. Priložnostni kulturni spored bo ponudil nastop harmonikarja Erika Kureta, obenem pa bo odprtje sovpadalo tudi z začetkom prodajne pobude, za katero so se v sodelovanju s krajevno občinsko upravo zavzeli domači oljkarji. Slednja bo potekala že v soboto in nedeljo, v prostorih stare občine (nad torklo),

in sicer v soboto od 19. do 20. ure, v nedeljo pa od 17. do 21. ure.

Po vsem tem pa se bo ob 21. uri na Gorici, vaskem trgu, začel se rock koncert. Zamisel odbora fantovske in dekliske ima namen, da ponudi mladim skupinam, ki gojijo to posebno glasbeno zvrst, poseben kotiček. Vabilu so se odzvale tri rock skupine, in sicer Nero Chiaro, Soraya in The Snifferson Family, ki bodo svoje izrazne veščine prikazale na nocojsnjem koncertu. Poleg rockerjev pa se bodo nocoj predstavile tudi mlade plesalke, ki pod mentorstvom Barbare Strajn in Klare Vodopivec sledijo plesni delavnici SKD Valentin Vodnik. Nastopile bodo izmenično z glasbenimi skupinami in tako se dodatno popestrile nocojsnje dogajanje.

Majenca se bo z jutrišnjim dnevom naglo začela blizati tistemu delu praznika, ki sodi v pravi ljudski obred: jutri zvečer bo namreč na vrsti postavljanje maja, kar zahteva pozornost in veliko dela s strani vseh vasčanov. Po celodnevni pripravi se bo postavljanje v pravem smislu besede začelo v večernih urah, ko bodo fantje in možje prinesli na Gorico najprej lentje, nato pa se v značilnem pevske sprevodu tudi letošnjo česnjo. Tokrat bo delo ob cepu se nekoliko bolj praznično kot sicer, saj slavi Drago Slavec, starosta v skupini dolinskih mož, ki redno skrbi za pripravo česnje, svoj petdeseti cep!

Po vsem tem bo na Gorici, ob 18. uri na vrsti uradna otvoritev 44. občinske razstave do-

mačih vin z nagrajevanjem najboljših pridelkov. Letošnje srečanje vinogradnikov, upraviteljev in gostov bo dopolnil se nastop Pihalne skupine Ricmanje. Med razstavnimi pobudami, ki spremljajo izdelkov učencev vrtcev in osnovnih sol Didaktičnega ravnateljstva Dolina, ki bo od jutrišnjega dne do zaključka praznovanja, na ogled v dvorani Mladinskega krožka.

Kot pravo novost, ki se čudovito prilagaja sodobnim časom, pa naj omenimo tudi spletno stran na naslovu www.majenca.com, v kateri lahko izbrskate marsikatero zanimivost dolinskega praznika, seveda v fotografski in izčrpnih besedni opremi. (dam)



Kot spremlja slavlje postavljanje majev, tako je za breske vasi pomembno tudi njihovo podiranje. Predvčerajšnjim je ta obred potekal v Ricmanjih (na sliki), včeraj pa so ob zvokih Pihalnega orkestra Breg podirali maj v Boljuncu in Borštu.

NOVICE

Danes snemanje TV kviza Med dvema ognjema

Danes bo snemanje četrte oddaje TV kviza Med dvema ognjema, pri katerem bodo sodelovale ekipe Državnega pedagoškega liceja A.M. Slomsek, Državnega trgovskega tehničnega zavoda Žiga Zois iz Trsta in Državnega poklicnega zavoda za trgovske dejavnosti Ivan Cankar iz Gorice. Snemanje bo potekalo v avditoriju solskega središča v Gorici (Ulica Puccini), začelo pa se bo od 16.30. Dijaki naj se v avditoriju zberejo najkasneje ob 15.45. Vabljeni so vsi radovedneži in seveda sošolci, prijatelji, navijači, starši in profesorji sodelujočih skupin. Vsi prisotni bodo obenem lahko glasovali pri preizkušnji Pokazi, kaj znaš, tako da bodo oddali svojo preferenco in s tem pripomogli k zmagi ene od treh skupin. Za glasbeno točko bo poskrbela skupina The original klezmer ensemble. Četrto oddajo niza Med dvema ognjema boste po tv ekranih lahko gledali v nedeljo, 7. maja, približno ob 20.55.

Civardi o Maldivih

V slovenskem kulturnem društvu Barkovlje so posvetili že dva večera prikazu diapozitiv. Prvic so imeli v gosteh prof. Sonjo Gregori, drugič pa novinarja Ljuzeta Abraha. Tokrat bo občinstvo lahko prisostvovalo predvajanju podvodnih posnetkov z Maldivskih otokov, ki jih bo prikazal Marko Civardi. Vsi tisti, ki bi si radi ogledali čudovitosti podmorskega sveta Indijskega oceana, so vabljeni danes v Barkovlje. Pričetek je predviden za 20.30.

ODZIV NA POVABILO PRED MANIFESTACIJO

Podpora mladih manjšincev

MOSP in MS SSK na Easter seminarju povabili mlade drugih manjšin

Mladi v odkrivanju skupnih poti (MOSP) so se teden pred Veliko nočjo mudili na enotedenskem mednarodnem srečanju predstavnikov mladinskih organizacij manjšinskih in jezikovnih skupnosti iz vse Evrope. Slo je za t.i. Easter seminar, to je letno srečanje organizacij članic evropskega združenja YEN (Youth of European Nationalities). Udeležilo se ga je 20 organizacij iz različnih držav – od Avstrije do Nizozemske, od Madžarske do švedske, od Bolgarije do Poljske, Litve itd.

Sedemčlanska delegacija iz Trsta, ki je predstavljala tudi Mladinsko sekcijo Slovenske skupnosti, je v kraju Renon-Ritten, v gorah nad mestom Bocen na južnem Tirolskem, skupaj z dru-

gimi 120 mladimi, sledila celotnemu programu, ki so ga organizirali predstavniki mladinske krovne organizacije Jungendring iz Južne Tirolske: udeležila se je izletov, na katerih so spoznali nemško in ladinško manjšino v Italiji, bogatih mladinskih delavnic, predavanj, multimedialnih predstav in pa občnega zbora YENa.

Prav na občnem zboru je delegacija MOSPa in MS SSK javno povabila vse prisotne mlade predstavnike evropskih manjšin, da se udeležijo ali podprejo s solidarnostno izjavo kulturno manifestacijo, ki bo jutri v Trstu v podporo zascitnega zakona Slovencev v Italiji. Mladi Tržacani so bili zelo zadovoljni z odzivom ostalih predstavnikov

manjšin, saj je marsikdo obljubil, da bo po svojih močeh podprl – tako ali drugače – pobudo.

Trenutno si odbor MOSPa prizadeva, da bi preko elektronske pošte dodatno informiral vse mlade predstavnike evropskih manjšin o sobotni manifestaciji in da bi organiziral sprejem delegacij, ki se bodo morda odločile, da pridejo v Trst. Istocasno je odbor po elektronski pošti sprožil tudi akcijo obveščanja prijateljskih mladinskih organizacij iz Slovenije. Tudi te so MOSPovci povabili na manifestacijo.

Na tak način mladi iz MOSPa in MS SSK upajo, da bodo tudi konkretno prispevali k odmevnosti in uspehu sobotne manifestacije.

Breda Susic

PROMOCIJA V RIMU

Velike možnosti Trsta na področju znanosti in kulture

Podjetnikom in novinarjem govoril tudi župan Riccardo Illy

V Rimu so včeraj predstavili možnosti, ki jih na vsedržavni in tudi mednarodni ravni lahko nudi Trst kot mesto znanosti in kulture. Srečanje, ki ga je priredilo Združenje Tržacanj in Goricanov v Rimu ob sodelovanju odbornstva za kulturo Dezele Furlanije-Juljske krajine, je potekalo na Kapitolu ob prisotnosti številnih gospodarstvenikov, podjetnikov in novinarjev, po rodu iz naše dežele, ki živijo in delajo v italijanski prestolnici. Njegov namen pa je bil, kot rečeno, ta, da bi seznanili široko državno javnost z raznimi strukturami in resurzi našega mesta na področju višjih studijev in znanstvenoraziskovalnih dejavnosti. Skratka Trst ima vse pogoje, da se lahko predstavi v širši javnosti kot mesto velikega kulturnega in znanstvenega potenciala.

Te razne značilnosti Trsta so v Rimu predstavili župan Riccardo Illy, pokrajinski predsednik Codarin, podpredsednik deželne odbora FJK Ciani, predsednik zavarovalnice Generali Desiate, podpredsednik pokrajinskega združenja industrijcev De Monte in drugi predstavniki raznih znanstvenih ustanov.

Zanimiv je bil poseg Desiate, ki je med drugim poudaril, da po sodobnih miselnih tokovih kapitali sledijo idejam, ali z drugimi besedami, da se bogastvo ustvarja na podlagi odkrivanja in uvajanja novih tehnologij, ki so rezultat raziskav. V krajih, kjer potekajo znanstvene raziskave, se v bistvu rojevajo nove ideje, ki nato privabijo kapitale in podjetnike.

Podobnega mnenja je bil tudi župan Illy, ki je poudaril pomen resnega in organiziranega pristopa k znanstveni raziskavi, kar lahko omogoči Italiji, da bo kos novim izzivom, ki jih prinaša globalizacija. V tem pogledu po županovem mnenju Trst že nudi vse potrebne strukture ter organizacijske in cloveske resurse. Podjetja se zato lahko takoj neposredno povežejo z znanstvenimi in raziskovalnimi instituti, ob tem pa lahko računajo tudi na ustrezne normative in davčne olajšave ter na kvalitetno delovno tržišče.

Županova izvajanja je v imenu vlade podprl podtajnik za znanstveno raziskavo Antonino Cuffaro, ki je zagotovil vso svojo pomoč pri nadaljnji promociji Trsta kot mesta znanosti. V imenu rimskega župana Rutellija, ki je bil zadržan zaradi drugih obveznosti, je posegla odbornica za socialna vprašanja Pamela Pantano, ki je predlagala, da bi med Trstom in Rimom prislo v prihodnje do tesnejšega sodelovanja, ki bi lahko zadobilo obliko nekakšnega pobratenja.

Sporočilo dolinske občine

Uprava občine Dolina sporoča, da je razpisala natečaj za dodelitev dopolnilnih prispevkov za placilo stanarin, v smislu čl. 11 zakona št. 431 z dne 9.12.1998. Razpis natečaja je na razpolago zainteresiranim v uradu za informacije občine, tel. 040 8329111. Neodložljivi rok za predložitev prošnje v protokolu občine ali za posiljko s priporočenim pismom s potrdilom o prejemu in naslovljenim na Obcino - Ekonomsko finančna služba zapade 10. maja 2000, ob 17. uri.

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
5. maja 2000
ANGEL

Sonce vzide ob 5.46 in
zatone ob 20.17 - Dolzina
dneva 14.31 - Luna vzide
ob 6.57 in zatone ob 21.54

Jutri, SOBOTA,
6. maja 2000
DOMINIK

VREME VCERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 17,9 stopinje, zračni tlak 1018,9 mb narasča, veter 6,5 km na uro severo-zahodnik, vlaga 74-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 13,5 stopinje.

LEKARNE

Od torka, 2. do sobote, 6. maja 2000
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Mazzini 43 (tel. 040 631785), Ul. F. Severo 112 (tel. 040 571088), Zavljje - Ul. Flavija 89 (tel. 040 232253).

Fernetici (tel. 040 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Ul. F. Severo 112, Ul. Combi 17, Zavljje - Ul. Flavija 89.

Fernetici (tel. 040 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Combi 17 (tel. 040 302800).

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111

Zdravstveno podjetje - Informacije:

- Ul. Stock 2 (tel. 040 360835) - od ponedeljka do petka od 7.15 do 13.30, ob ponedeljkih in četrkih tudi od 14.00 do 16.00;

- Ul. Nordio 15 (tel. 040 360835) - od ponedeljka do petka od 7.15 do 13.30;

- Ul. Farneto 3 (tel. 040 3995053) - od ponedeljka do petka od 8.00 do 13.00, ob ponedeljkih in četrkih tudi od 14.00 do 16.00;

Ul. Puccini 48 (tel. 040 281099) - od ponedeljka do petka od 10.00 do 13.00.

Urad za informacije bolnišnic: (040 3992724) - od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure.

KINO

ARISTON - 17.45, 20.00, 22.15 »American Beauty«, r. Sam Mendes, i. Kevin Spacey, Annette Bening, Thora Birch.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.00, 18.40, 20.20, 22.00 »Preferisco in rumore del mare«, r. Mimmo Calopresti.

EXCELSIOR - 18.50, 20.10, 22.15 »Pane e tulipani«, r. S. Soldini, i. Bruno Ganz, Licia Maglietta.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Mission to Mars«, r. Brian de Palma, i. Tim Robbins.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 17.30, 19.45, 22.00 »Erin Brockovich«, i. J. Roberts.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 18.40, 20.30, 22.15 »Storia di noi due«, i. M. Pfeiffer, B. Willis.

NAZIONALE 1 - 16.45, 18.30, 20.15, 22.15 »Avviso di chiamata« i. M. Ryan, D. Keaton, W. Matthau.

NAZIONALE 2 - 16.45, 18.30 »Pokemon«, risanka. Ob 20.20, 22.15 »La spia per caso« i. Si-gourney Weaver, John Torturro, Woody Allen.

NAZIONALE 3 - 16.45 »T come Tigo e gli amici di Winnie The Pooh«, risansi film; Ob 18.30, 20.20, 22.15 »Stigmat«, r. R. Wainwright, i. Patricia Arquette, Gabriel Byrne.

NAZIONALE 4 - 16.40, 18.00 »Stuart Little, un topolino in gamba«; 19.30, 22.00 »Ogni maledetta domenica«, r. O. Stone, i. Al Pacino, Cameron Diaz.

SUPER - 17.45, 20.00, 22.15 »The Million Dollar Hotel«, r. W. Wenders, i. M. Gibson, M. Jovovich.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Nudo e crudo«, prepovedano mladini pod 18 letom.

CAPITOL - 17.45, 21.00 »Il miglio vrede«, i. Tom Hanks.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Canone inverso«, r. Ricky Tognazzi, i. Melanie Thierry, Gabriel Byrne.

Ob 18.30, 20.20, 22.15 »Sai che c'è di nuovo?«, r. John Schlesinger, i. Rupert Everett, Madonna.

»Do not disturb«, i. William Hurt.

SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE
Wendy Kesselman
DNEVNIK ANE FRANK
 Režija ZVONE SEDLBAUER

PREMIERA		
danes,	5. maja, ob 20.30	RED A
PONOVITVE		
v četrtek,	11. maja, ob 20.30	RED E
v sredo,	17. maja, ob 20.30	RED D
v petek,	19. maja, ob 20.30	RED F
v soboto,	20. maja, ob 20.30	RED B
v nedeljo,	21. maja, ob 16.00	RED C

SKD BARKOVLJE

prireja večer z
MARKOM CIVARDIJEM,
ki bo prikazal
podvodne posnetke iz
MALDIVSKIH OTOKOV
Danes, 5. maja ob 20.30,
vhod v Ul. Bonafata 6.

MAJENCA 2000

Dolina, od 3. do 9. maja 2000
danes, petek, 5. maja

ob 18.30 v Torkli odprtje razstave domačega olja
Nastopa harmonikar ERIK KURET

ob 20. uri v dvorani SKD Valentin Vodnik
v sodelovanju s SDGZ odprtje RAZSTAVE UMETNOSTNIH OBRATNIKOV in DOMAČIH LIKOVNIKOV
 predstavitev BROŠURE O MAJENCI
 in nastop DPS VALENTIN VODNIK

ob 21. uri na Gorici ROCK KONCERT
 Nastopajo rock skupine Nero Chiaro, Soraya, The Snifferson Family
 in plesna skupina SKD Valentin Vodnik

www.majenca.com

PRIREDITVE

Tabor; v nedeljo, 7. maja ob 11. uri bo v cerkvi sv. Jerneja slovesna masa ob 50-letnici smrti župnika Andreja Zinka in v spomin na vse žrtve II. svetovne vojne, v domu A. Zink bo razstava slik in dokumentov o zasluženem opusnem župniku; v soboto, 13. maja ob 15. uri izpred Prosnetnega doma bo orientacijski pohod po krajih bitke za Opčine v organizaciji skavtov SZSO Trst 2, tabornikov RMV-DSS in s sodelovanjem Draga Gorupa, SK Brdina in SD Polet.

SKD TABOR - Prosvetni dom - vabi v okviru Openskih glasbenih srečanj v nedeljo, 7. maja ob 18. uri na nastop ansambla Ars Baroca Ensemble in zbora I piccoli cantori della città di Trieste.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV v Trstu vabi v ponedeljek, 8. maja, na svečano podelitev nagrade Vstajenje slovenski zdomski pesniki Mileni Soukal za njeno pesniško zbirko Ptice na poletu, ki je izšla lani pri Mohorjevi družbi v Celju. Podelitvi bo sledil kulturni program, ki ga je oblikovala prof. Zora Tavcar. Prireditve bo v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici st. 3 s pricetkom ob 20.30.

KD VESNA vabi na koncert dekliskega pevskega zbora Vesna ob 25-letnici delovanja, v soboto, 13. maja, ob 20.30 v domu Alberta Sirka v Krizu. Dirigent Bogdan Kralj. Vabljeni!

SKD BARKOVLJE - v nedeljo, 14. maja bo nastopil v dvorani barkovljanskega društva spanski pianist Humberto Quagliata. Predstavil bo stoletje spanske klavirske glasbe (1900-2000). Zacetek ob 20.30, vhod v Ul. Bonafata 6.

OBVESTILA

ZUPNIJA SV. JERNEJA na Opčinah vabi na razstavo slik, dokumentov in liturgičnih predmetov župnika in dekana msgr. Andreja Zinka ob 50-letnici smrti. Odprtje razstave bo danes, 5. maja 2000, ob 18. uri v Župnijskem do-

mu A. Zinka - Proseška ul. 24. V nedeljo, 7. maja bo ob 11. uri slovesna zahvalna masa. Pobudi se uvrščata v sklop prireditve ob 55. obletnici konca druge svetovne vojne.

SKD BARKOVLJE prireja večer z Markom Civardijem, ki bo prikazal podvodne posnetke z Maldivskih otokov. Danes, 5. maja ob 20.30, vhod v Ul. Bonafata 6.

P R E D S T A V N I K I STARSEV nizje srednje sole Srečka Kosovela na Opčinah menijo, da bi bilo prav, da bi se čim več ljudi udeležilo skupne manifestacije za zaščitni zakon jutri, v soboto, 6. t.m., ob 11. uri na Trgu sv. Antona v Trstu. To velja tudi za naše najmlajše, saj je prav, da se zavedajo pomena prireditve. Zato pozivajo vse starše, naj v pisni obliki pravčasno prosijo ravnateljstvo za predčasni odhod svojih otrok iz sole in jih pospremi v Trst. Predčasni odhod naj bi veljal za 10.30.

SZSO-TS Slovenska zamejska skavtska organizacija - Trst vabi vse člane na manifestacijo za pravice manjšine, ki bo jutri, v soboto, 6. maja na Trgu svetega Antona v Trstu. Zacetek je ob 11. uri, pridemo v popolnem kroju.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB in MO-SP vabita vse člane, da se udeležijo manifestacije za pravice manjšine jutri, v soboto, 6. maja ob 11. uri na Trgu sv. Antona.

SKD CEROVLE-MAVHINJE IN VASKA SKUPNOST GORJANSKO v sodelovanju z občinama Devin-Nabrezina in Komen vabita v nedeljo, 7. maja na 7. POHOD PRIJATELJSTVA Gorjansko - Mavhinje z odprto mejo. Zbirališče v Gorjanskem ob 10.30, odhod ob 11.30. Na cilju bo na voljo topel obrok. Deloval bo avtobusni prevoz, od 9. ure dalje.

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV Trst prireja v sredo, 10. maja ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Franciska 20, predavanje z naslovom Alpski Slovani od pradomovine do Jadrana. Diapozitive bo prikazala Katja Kjuder. Vljudno vabljeni!

SZSO-TS Slovenska zamejska skavtska organizacija - Trst obvešča, da bo v soboto, 13. maja ob 15. uri v Prosnetnem domu na Opčinah velika igra Bitka za Opčine v sklopu praznovanja ob 55. obletnici osvoboditve vasi. Zaključek je predviden ob 18.30 v Marjanšču.

LETOVANJA V ORGANIZACIJI dijaskega doma Srečka Kosovel: Dom Medved v Medvedem brdu ob 3. do 12.7., Dom Burja v Seci pri Portorožu od 28.7.

do 6.8., Dom Planica od 17. do 26.7. (na razpolago samo rezervna mesta). Vpisovanje v Ul. Ginnastica 72 ali tel. 040 - 573141 od 8.30 do 16.30 od ponedeljka do petka.

POLETNO SREDISCE v Slovenskem dijaske domu Srečko Kosovel od 3.7. do 25.8. Vpisovanje poteka v Ul. Ginnastica 72 od 8.30 do 16.30 (tel. 040 - 573141).

ZSSDI prireja ob svoji 30-letnici ustanovitve fotografski natečaj pod geslom "Nas sport v našem prostoru". Razpis natečaja je na razpolago v uradih ZSSDI, v Ulici Cicerone 8 v Trstu in v Ulici Malta 2 v Gorici. Slike sprejemata urada ZSSDI v Trstu in Gorici do ponedeljka, 30. oktobra 2000 do 16. ure. Za potrebne informacije: 040-635627 ali 0481-33029.

ČESTITKE

Dragi CICO danes jih 60 slavis, da bi se ti izpolnilo vse kar si ti želis. Vse najboljše D. in Z.

Prijatelji iz Ferlugov želijo dragemu SILVANETOTU vse najboljše ob 60. rojstnem dnevu.

Danes praznuje v Sesljanu svoj rojstni dan naša ocarljiva plavalosa TANJA. Iz srca ji čestita pevsko-pivska klapa.

V Repnu praznuje svojo 90. pomlad ALOJZIJA PURIC. Še mnogo zdravih let v krogu domačih ji želijo Milan, Ljubica, Lorena in Karin.

ALOJZIJI za 90. rojstni dan voščijo vsi domači.

IZLETI

SPDT prireja v nedeljo, 7. maja lep planski izlet v Vipavsko dolino pod Trnovski greben (4,5 ure hoje). Zbirališče bo na trgu v Sesljanu ob 7.45 - odhod z osebnimi avtomobili ob 8. uri. Izlet vodi Aleksij Civardi. Za informacije tel. na št. 040-415336 ali 040-2176855.

VSEDRŽAVNI SINDIKAT UPOKOJENCEV SPI-CGIL in CISOTEL-AUSER prireja za svoje člane, v nedeljo, 14. maja, enodnevni izlet v Roč na Hrvaškem ob priliki mednarodne revije harmonik. Za informacije ali prijave (najkasneje do četrta, 11. maja) se lahko interese izrazi obnežno na krajevne sedeže SPI-CGIL ali telefonsko na tel. št. 040-200698 (Nabrezina), 040-220710 (Križ) in 040-214222 (Opčine).

KLUB PRIJATELJSTVA prireja v soboto, 20. maja izlet na grad Snežnik in v okolico Cerk-

niškega jezera: ogled gradu, lovskega muzeja in makete presihajočega jezera. Vpisovanje do 12. maja v trgovini Fortunato, Ul. Valdirivo 23. Pojasnila: tel. št. 040-639949 ali 040-43194 v večernih urah.

ZAMEJSKI KVINTET vabi prijatelje in simpatizerje na izlet v Vicenzo v soboto, 13. maja 2000. Vpisovanje v pivnici Bunker v Nabrezini in v gostilni Peric v Doberdolu. Informacije na tel. št. 0348-3821000.

PSI-CGIL - Koordinacijski odbor žena v Trstu organizira v nedeljo, 14. maja izlet v Cerkno z obiskom partizanske bolnice Franje in Ravenske jame. Za vpis in informacije vsak torek in petek od 9.30 do 11.30 pri Koordinacijskem odboru žena, Largo Barriera 15, tel. št. 040-363336 in pri ligah SPI.

SZSO-TS Slovenska zamejska skavtska organizacija - Trst obvešča vse izvidnike in vodnice, da bo izlet veje IV na Nanos 20. in 21. maja. Prenočevali bomo v koči na vrhu. Ivo Kerže je na razpolago za naknadne informacije na tel. št. 040-311975.

LUNA PUHNA Padriče-Gropada organizira v nedeljo, 21. maja izlet v Gardaland. Odhod bo iz Padric izpred gostilne Dolina ob 6. uri. Za informacije kličite na tel. št. 040-226286 ali 040-226271.

VSE 40-LETNIKE od miljske do devinsko-nabrezinske občine obveščamo, da prirejamo 27. maja 2000 enodnevni izlet v neznano. Poskrbljeno bo za vse, od jedace in pijače, do zabave. Če bi se nam želeli pridružiti, javite se čimprej na tel. št.: 040/226517 (Nives, cvetličarna Bazovica, ob urniku trgovine) ter 040-226687 (Marinka, v večernih urah). Pridite, ne bo vam žal!

SK BRDINA organizira v nedeljo, 4. junija enodnevni izlet z avtobusom v Gardaland. Za informacije tel. na št. 040-212859 ali 040-327284 v večernih urah.

ZUPNIJA REPENTABOR obvešča, da je se nekaj prostih mest za romarski izlet na Portugalsko z obiskom Fatime in Kompostele, ki bo od 23. do 30. junija. Za podrobnejše informacije tel. na št. 0335-8186940.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

DVE KOZI, dva leta stari, stiri litre mleka dnevno, prodam po ugodni ceni. Tel. št. 040-213526 v večernih urah.

PRODAM stiri dobro ohranjene stare kamnite posode. Ogled v Doberdolu, Ul. Boneti 2.

PRODAM Volkswagen Golf Cabriolet Sport line, v odličnem stanju. Cena po dogovoru. Tel. št. 040-228264 ali 0335-441800.

ZADRUGA nujno išče osebe za vrtnarska dela in vzdrževanje zelenih površin. Tel. št. 040-226868 od 17.30 do 18.30, vsak dan razen sobote in nedelje.

AVTOLICARSKA in mehanična delavnica zaposli resnega vajenca. Tel. št. 040-214522.

NUJNO iscemo delavca z vozniskim dovoljenjem B kategorije. Tel. na št. 040-941441 ob delovnih urah.

PICERIJA v Krizu nujno išče picarja (pizaiolo). Tel. št. 040-220845.

APRILIA RS125 Chesterfield, letnik julij 96, v odličnem stanju, prodam. Tel. št. 040-330233.

KOMERCIALIST išče knjigovodjo. Pokličite na tel. št. 040-638263.

HONDA CIVIC 1500 »iniezione«, 16 ventilov, letnik 94, bele barve, v odličnem stanju prodam. Cena po dogovoru. Tel. št. 0347-2214204.

CISTOKRNO LABRADORKO rumenobe bele barve, staro 10 tednov prodajamo po ugodni ceni. Tel. št. 0347-5266260.

NUJNO iscemo vajence ali delavce večse varjenja in polaganja cevi ter elektrikanje. Pisne ponudbe lahko pošljete na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 - Trst pod sifro »ZAPOSLITVE«.

NUJNO iscemo tajnika ali tajnika z znanjem uporabe kompjuterja. Zazeleno znanje nemščine in angleščine. Pisne ponudbe lahko pošljete na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 - Trst pod sifro »ZAPOSLITVE«.

NUJNO iscemo osebe za tehnično-komericalni urad. Zazeleno visješolska ali univerzitetna izobrazba tehnične smeri. Pisne ponudbe lahko pošljete na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 - Trst pod sifro »ZAPOSLITVE«.

ZBIRALEC kupi stare razglednice, slike, pisma in vse, kar vam je na poti v podstresju, kleti ali stanovanju. Tel. 040/55548.

KMECKI TURIZEM OSTROUSKA, Zagradec st. 1, je odprt ob petkih sobotah in nedeljah. Tel. 040-229594.

OSMICA pri Piscancih. Silvano Ferluga vabi prijatelje in znance na pokušjo domače kapljice.

OSMICO je odprl v Zgoniku Stanko Milič.

OSMICO je odprl v Medje vasi Paolo Ferfolja, toci belo in crno vino in nudi domač prigrizek.

OSMICA je odprta pri Simčevih v Krizu st. 202.

MARIO GRUDEN in ONDINA imata osmico v Samatorci st. 17.

V MAVHINJAH sta odprla osmico Franc in Tomaž Fabec. Vabljeni vsi prijatelji dobre kapljice.

OSMICO je odprl Emilio Puric v Repnu st. 15.

OSMICO je odprl Igor Grgič, Padriče 103. Toči belo in crno vino.

OSMICO je v Logu odprla kmetija Komar. Nudi vam belo in crno vino ter ustekleničeno malvazijo in vitovsko, za prigrizek pa domačo slanino.

V TRNOVCI st. 4 je odprl osmico Berto Skerk.

OSMICO ima odprto Drejce Ferfolja v Doberdolu. Toči belo in crno vino ter nudi domači prigrizek. Zaprti ob četrtkih in petkih.

AGRITURIZEM BAJTA - Magda in Slavko Skerlj - Bajta pri Salezu st. 108, je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah. Odprti smo tudi na velikonočni ponedeljek in v torek, 25. aprila. Tel. 040-229331 ali 0368-7567251.

PRISPEVKI

V spomin na Rudija Budo daruje Robert Volčič 500.000 lir za Dijaski dom.

V počastitev spomina Rada Kosmine darujeta Marcella in Ladi Jazbec 100.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na drago svakinjo in teto Valerijo Gruden darujejo Olga, Albin in Pierina 150.000 lir za Skupnost Družina Opčine.

V spomin na Vero Grgič daruje Pepca Grgič z otroci 100.000 lir za SKD Lipa.

PRISPEVKE

za objavo

sprejema tajništvo Uredništva od 9. do 15. ure (tel. 040 7786300) ali

Krožek Krut - Ul. Cicerone 8 - pritličje od 9. do 13. ure (tel. 040 360072).

Na navedenih naslovih lahko izročite tudi denar.

Prejem prispevkov nam lahko telefonsko sporočijo samo blagajniki ali poverjenici posameznih društev.

ZAHVALA

Ganjeni ob številnih izrazih sočutja se iz srca zahvaljujemo vsem, ki so pospremili k zadnjemu počitku našo drago mamo in nono

Valerijo Gruden vd. Caharija

Posebna zahvala naj gre g. župniku Bogomilu Breclju, cerkvenim pevkam, oktetu Odmevi in nabrezinski godbi.

Vera in Vladimir z družinama

Nabrezina, 5. maja 2000

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

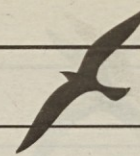
OSMRNICE, MALE OGLASE, ČESTITKE in na splošno vsa obvestila sprejemamo

na uredništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ter po telefonu na št. 040/7786333 ali po faxu na št. 040/772418

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure
 ob sobotah od 10. do 13. ure

Objave proti plačilu, poslane po faxu, morajo imeti priložene naslednje podatke: ime, priimek, naslov, telefonsko številko in davčno kodo naslovnika, na katerega bo izstavljena faktura



BLED / 33. MEDNARODNO SREČANJE PISATELJEV

Kravosovo razmišljanje

Udeležil se je prve okrogle mize

Z okroglo mizo o jeziku književnosti med zemljo in obzorjem se je včeraj zjutraj na Bledu začelo 33. Mednarodno srečanje pisateljev, ki ga prireja slovenski center Pen. Okroglo mizo je odprl predsednik Slovenskega centra Pen Veno Taufer, s prispevkom Na colnu, med jadrom in sidrom pa je na njej nastopil tudi tržaški pesnik Marko Kravos. Njegov prispevek objavljamo v celoti.

Ko se pripravljam k razmisleku o smislu in naravi umetniške besede, literature, se me, kot vedno, loteva zbeganost. Belina nepopisanega lista: so to tla, na katera sejati seme duha in absolutnih vrednosti? Oskrniti z lastno pisavo naravno danost tišine? Ali razporediti samoniklo, neobdelano naravo, ki jo sestavljajo sumi, ta pelod univerzalne govornice življenja, in s tem aktom opismeniti zavest? Govori skozme bog, princip stvarstva, da si to upam? Se ne predajam demonom, ko sega moja pisava preko obzorja udomaćenega jezika, preko reda in konvencije, ki jo med ljudmi vzpostavlja že sama kodifikacija pomenov in oblik v slovarju?

Dvoje nagibov je v meni. Biti razpoložen po zemlji, biti pesek na morskimi obali, po katerem plima, veter, galebi, rakci ali otroci vrisujejo svoja znamenja. Ta pesek sem namreč nekoč že bil, pred svojim rojstvom.

In rad bi bil nad vsem: človek, ki razporeja stvari po svoji meri in svojem razpoloženju. Stvarnik torej, avanturist, ki osvaja, preureja in si prilasča stvarstvo okrog sebe. Sestavljal bi si lastna nebesa in lastni pekel.

A kakšen paradiz in kakšen pekel bi to bil, če bi si vse sam naredil?! Po katerih vzorcih? Je to nujno? Pa ne pravi že Prešeren: Kako bit hočes poet in ti pretežko je v srcu nosit al' pekel al' nebo? Njemu je vztrajanje med peklom in nebom podeljevalo eksistenčni in ustvarjalni smisel.

Drugi veliki slovenski pesnik, Edvard Kocbek, zaznava v tej dilemi etični vidik: Med svojima rokama sem živel/kakor med dvema razbojnikoma/.../ levice je bila nora od srca, desnica pa pametna od spretnosti/.../ druga pred drugo sta se skrivali/ in opravljali polovična dela.

Vsekakor mora umetnik na pohodu k novim obzorjem svojo intuicijo opremiti s primernim sredstvom: konj mora biti obrzdan in osedlan, Argos primerno opremljen in z izkušeno posadko, vesoljska ladja mora biti priključena na najsodobnejši program v računalniku. Na pot je treba z metodo in brez sentimentálnih pomislekov. Cena je znana: pustiti je treba za sabo topli dom, tradicijo, zato pa te čaka zlato runo sprotnega zadoščenja, da hodiš po neshojenih poteh. Tudi pri kritikih in literarnih institucijah te čaka sprotna slava pionirja, konkvistatorja.

Ce se ravna ustvarjalec po drugi roki, potem ostaja zvest tradiciji in ujetnik zemlje, doma, rodu in njegove zgodovinske določenosti. Te mitizirane osnove mu narekujejo razčustvovanost in tvorbo novih mitov: iz nečesa je pač treba sestavljati smisel. Prešeren docet!

Tudi za to izbiro je predvideno placilo: popularnost in naklonjenost tega ali onega sloja ali politične opcije, ki te prej ali slej pripozna kot glasnika svojih mitologiziranih ideolov.

Al' pekel al' nebo, prva ali druga izbira, oboje je greh in redukcija človekove biti, ki je zadnja resnica umetniške ustvarjalnosti.

Izbira? Res lahko izbiram? Ste vi dokončno izbrali?

Svet postaja globalna vas. Kljub temu ne bo nikoli prerasel v vseobsegajočo metropolo ali monokulturno plantazo. Ze bodo poseljevali primitivni domovi duha, zgrajeni po starodavnih vzorcih različnih civilizacij in kultur, ki so nastale ob stiku človeka z njegovim naravnim okoljem. Samo v teh bivaliscih se ohranja ogenj, se obnavlja genetska raznolikost življenja.

Vse, o čemer govorim, je zelo abstraktno. Se delam učenega, da me ne bi bolelo, ko izbiram med zemljo in obzorjem?

Res izbiram? Pisem poezijo, ki je

najintimnejši izdelek jezika. Živim v Trstu, kjer je moj jezik, slovenščina, vse bolj odrinjen v folkloro, v sentimentalno leho, iz katere rasejo patetične kizanteme. Vem, kako so nekoč primorski pisatelji zaradi svoje usodne navezanosti na jezik in na narod, ki je dom jezika, morali tajiti ali vsaj krotiti svoje nagnjenje do novih obzorij, do avangardnega osvajanja neshojenih pokrajin v literaturi: Bevč, Pregelj, Gruden, Gradnik, Kosovel. Med obema vojnama, pod fasizmom torej, so goreli kulturni domovi, so pljuvali otrokom v usta, če so spregovorili v materinem jeiku, so iz sol in rodnih tal pregnali tisoč slovenskih učiteljev. Tudi sami pisatelji so morali zvečine v eksil: preko 150 mojih poklicnih tovarisev je doletela taka usoda. Kako ne ostati zvest in zavezan tej preteklosti in sedanjí obubožanosti slovenske sestavine Trsta in ostalih slovenskih krajev v Italiji! Kako ne biti odgovoren do preživetja jezika na rodnih tleh? Dom je jezik.

A tako se je par desetletij kasneje dogajalo tudi istrskim Italijanom, tudi prijatelju Fulviju Tomizzi, ki se je spraševal: Dove tornare - Kam naj se človek vrne?

Od podobnih vprašanj so danes raztrgani in daleč od ustvarjalne branosti in svobode že moji kolegi v Sarajevu, srbski pisatelji po svetu ali v notranjem eksilu doma, ruski književniki, ki jim ni dano, da bi prevzeli in obnovili fantastično dediščino svojih avangard in drugem in tretjem desetletju prejšnjega - 20. stoletja, ampak se morajo zavzemati za človeški obraz lastnega naroda, ki ga zanasa v krvavo dokazovanje lastne veljave pri manjših sosedih.

Salman Rushdie je imel nad glavo vsaj fatwah, versko izobčenje in sodbo. Ni mu bilo treba jemati nase odgovornost, da ohranja humus, na katerem je zrasla njegova literatura. Ideologije in religiozni integralizmi - tko kot etične in estetske konvencije oziroma kanoni - pri človeku in umetniku pravzaprav le spodbujajo prestop meje, osvajanje novih pokrajin v lastnem jazu in v svojem pisateljskem poklicu. Čeprav je treba za to plačevati visoko ceno in celo tvegati življenje, se mi kaže osvobajanje od vezi, osvajanje novih obzorij kot razkošje.

Jezik je namreč vsakdanji kruh in dom. Stene, ognjišče in streha mojega doma so ljudje, med katerimi sem se rodil. Bom ze pesnik, bom ze zvest sebi in nareku po sproscenem vtiskovanju svoje enkratne individualne sledi v svet, ce ostanem ob njih, za pečjo, in pripovedujem stare pravljice? Ne, popolnoma jasno mi je, da je usoda mojega rodu in mojega jezika odvisna prav toliko od obnavljanja izročila, ki določa njegovo posebnost in drugačnost kot od veljave in ustvarjalnega žara, ki jo na osnovi univerzalnih vrednosti ta skupnost, ta moj ekosistem in moja oseba lahko prispevamo k potovanju planeta skozi kozmos zgodovine.

Med zemljo in obzorjem, med levo in desno roko živim in pušcam znake na nedolžnem papirju. Če bi se odpovedal kateri od svojih rok, bi postal invalid. Ustvarjati v teh pogojih pa ni nikakršna zlata sredina ampak nikogaršnja zemlja na meji. Zato največkrat doživim naglušnost v osrcju Slovenije; na drugi strani, pri italijanskih sosedih pa začudeno sprazevanje, kako da se ne znam ali morem prilagoditi globalnim tokom in večinski tržni nisi ter ne pristopim k večji, večinski "korporaciji".

Ko me prime, da bi spustil roke od malodušja, se desnica in levica sami od sebe dvigneta in mi umijeta obraz: sestavlja ga dvoje oči, dvoje uses in ena usta.

Zemlja je točka, na kateri stojim, in vsenaokrog me obdaja obzorje. Ni ne leve ali desne strani neba, ne brezosebne zgodovine ali lepe državne prihodnosti; samo neskončno stevilo smeri. Vse izhajajo iz moje zorne točke in vse se v meni srečujejo. Se le daleč in zelo visoko nad mano se vse s kozmično smoumevnostjo vrti in s tem ustvarja ravnotežje med sredobežno in sredotežno silo.

Spet je pred mano novo jutro.

NOVA GORICA / OD DANES DO NEDELJE

Slovenski poklon Bachu ob 250-letnici smrti

Danes dopoldne otvoritev tridnevne prireditve

Velika dvorana Kulturnega doma Nova Gorica bo danes ob 11.30 prizorišče otvoritve Bachovega maratona, tridnevne manifestacije, ki so jo ob letošnji 250-letnici smrti nemškega glasbenika zasnovali Mestna občina Nova Gorica, Turistična zveza Nova Gorica, Občna Brda in Ministrstvo za kulturo republike Slovenije. Medtem ko s podobnimi maratoni častijo ustvarjalnost velikega arhitekta tonske umetnosti se v številnih glasbenih centrih po svetu, bodo Nova Gorica, Smartno in Dobrovo gostitelji edinega slovenskega Bachovega maratona.

Lik Johanna Sebastiana Bacha, močnega kontrapunktista, filozofa in lirika bodo na Goriskem poskušali predstavljati z različnimi programi in s pestrim izborom glasbenih poustvarjalcev. Uvodno misel o Bachu in njegovi glasbi bo na današnji otvoritvi tkal muzikolog Ivan Florjanc. V avli Kulturnega doma Nova Gorica bo Bachov maraton »spremljala« razstava o življenju in delu J. S. Bacha (v sodelovanju z Gorisko knjižnico Frenceta Bevka jo je pripravila prof. Zdenka Kuštrini). Bachove skladbe pa bodo najprej interpretirali Dekliški pevski zbor Zveze kulturnih društev Nova Gorica (zbiorvodja Matjaž Scek), organistka Mateja Jelenc (studentka Akademije za glasbo v Ljubljani), pianist Giacomo Miglioranz iz Benetk in Komorni orkester Glasbenega društva »NOVA« iz Nove Gorice z dirigentom Jurijem Kržničem.

Castilci in prijatelji Bachove glasbene umetnosti se bodo zvečer preselili v Smartno v Goriska Brda, kjer jih bodo ob 19. uri pričakale briske dobrote, učenci Glasbene sole Nova Gorica in

Dobrovo pa se bodo predstavili z mali skladbami velikega mojstra iz Leipziga. S svečanim prizigom bakel ob 20.15 se bo program nadaljeval na grajskem dvorišču Dobrovo, kjer bo o namenu, pomenu in veličini spregovorila svetovalka za glasbo z ministrstva za kulturo Sonja Kralj. Z močjo besede nam bo Bachovo življenje poskušala približati dramska igralka Nivenka Vrancić, osrednjo mesto pa bo zagotovila na petkovem večeru imel violoncelist Pieter Wispelwey. Nizozemski glasbeni umetnik, ki je že sodeloval na več maratonih in se specializiral za Bachovo glasbo, bo tokrat nastopil prvič pred slovenskim občinstvom. Svetovno glasbeno ime bo z izvedbami Bachovih suit za violoncelo (št. 1 v g-molu, BWV 1007, št. 3 v C-duru BWV 1009, št. 6 v D-duru 1012) nedvomno ponudil koncert za sladkokusce in poznavalce glasbe J. S. Bacha. Današnji program bo zaokrožil srečanje glasbenih kritikov - zbrane bo nagovoril muzikolog Peter Kušar. Bach kot izziv mladim je naslov večera, ki bo zaigral drugi dan goriskega Bachovega maratona. V viteški dvorani gradu Dobrovo se bodo (začetek koncerta ob 20.30) občinstvu z Bachovo glasbo na različnih instrumentih predstavili nadarjeni učenci iz Nove Gorice, Gorice, Kopra, Trsta, Ljubljane in Benetk.

Programsko izviren bo tudi sam zaključek maratona. V nedeljo, 7. maja ob 20.30 se bo z izbranimi vokalnimi deli J. S. Bacha v viteški dvorani dobrowskega gradu predstavili eminentni slovenski glasbeniki: Marko Fink, basbariton, Nataša Valant, orgle in Domen Marincić, viola da gamba. Marko

Fink, Prešernov nagrajenec, obljublja poslušalcem prvič, v slovenščino prevedene Bachove vokalne bisere.

Tatjana Gregoric

V Ljubljani ameriška skupina Pantera

Ljubljanski glasbeni maj se začneja s pravim eksplozivnim koncertom. V hali Slovenija na Kodeljevem bodo 8. maja ob 20.00 uri zazveneli akordi najtršega power metal banda, že legendarne ameriške skupine Pantera. Pred tekasskim bandom bosta seveda navdušence tega glasbenega stila dodobra segreli kar dve predskupini: Norvežani Satyricon, ki izvajajo black metal in Powerman 5000, znani bostonski band, predstavnik rap-hardcore - metal - crossover zanra.

Pantera je skupina, ki že desetletje sodi med nosilce novega heavy metala in ki izvaja surovo, ritmično in brezkompromisno glasbo. Samosvoj in inovacijski stil je skupina hitro postavila v ospredje na obsejni ameriški glasbeni sceni s tem, da je leta 1990 podpisala pogodbo z »velikanko« oziroma založbo ATCO/EastWest Records. Ze istega leta je izdala prvenec Cowboys from hell, ki je za poznavalce pravi mejnik v zgodovini zvrsti metal music. Od tega je sledil velik odmev ne le v ZDA, ampak tudi pri ostalih navdušencih take glasbene zvrsti, tako da je skupina hitro in udarno preplavila tudi evropske festivale in odre.

Pan

v svetu



FOKUS

Tracy Chapman: enajst novih glasbenih pripovedi

Tracy Chapman se nam z novim albumom predstavlja v isti vlogi, kot smo jo poznali doslej: temnopolta pevka iz Clevelanda se vedno odigrava vlogo, ki jo Američani imenujejo storyteller, to je kantavtorke. Laserska plošča z naslovom »Telling Stories« (založništvo Elektra) nam podaja enajst novih glasbenih pripovedi v obliki tradicionalno napisanih rockovskih balad. Tracy Chapman nam s svojim nizkim in toplim glasom pripoveduje tako ljubezenske zgodbe kot socialne problematike (naj spomnimo, da se je pevka vedno zavzemala za socialni položaj ameriških črncev in da je bila prisotna na vseh največjih humanitarnih koncertih).

Nacin pisanja balad je zelo poenostavljen: lirike so zelo direktne, glasba pa se ne nikoli oddaljuje od stereotipnih zvokov ameriškega mainstreama. K temu je nedvomno pripomogel izkušeni producent David Kersh-

Glasbene pripovedi

baum, ki je s kantavtorico sodeloval ze pri prvih dveh albumih - prvi izmed dveh, »Tracy Chapman« (1988), iz katerega so crpali uspešnice »Fast Car«, pa ostaja se danes njena najbolj prodana plošča in prav tej estetiki se novi album se najbolj približuje. »Telling Stories« se začne z istoimensko pesmijo, ki je nedvomno najbolj radiofonska med vsemi. Izredno sugestivni sta tudi počasni »The Only One« in »Less Than Strangers«, medtem ko so v baladi »Paper And Ink« uporabljena ameriška ljudska glasbila, kot sta violina in banjo. Referni nekatere pesmi dosegajo prav koralnost, ki je tipična za crnsko glasbo, pri vokalih pa je kot gost sodelovala znana pevka Emmylou Harris. Kljub prijetnosti vseh skladb pa album ne poleti, kajti primanjkuje neka pesem, ki bo jo lahko označili za pravi hit. Zato lahko recemo, da je slog skozi ves album povsem jednat in da ne nikoli zabaja v banalnost. Dvainstirideset minut albuma lahko poslušamo kar na en sam mah.

Diskografija Tracy Chapman (vse na etiketi Elektra/WEA)
1988 - »Tracy Chapman«
1989 - »Crossroads«
1992 - »Matters of the Heart«
1995 - »New Beginning«
2000 - »Telling Stories«

NOVE PLOŠČE

Lahka glasba

Tony Braxton, »The Heat«, BMG
Jarabe De Palo, »Depende«, Virgin/EMI
Giorgia, »I primi anni«, GoJazz
Todd Snider, »Happy to be Here«, OhBoy
Sonic Youth, »NYC Gost 6

Flower«, Universal

Razni izvajalci, »All the Hits Now - Primavera 2000«, Virgin/EMI

KONCERTI

Danes **I Nomadi**, Trst, Trg Zedinjenja Italije, ob 21. uri, »Koncerti za Baviselo«

Danes **7 Vite, Rara Avis in Slapsticks**, Mortegliano (Videm), Festinentenda, ob 21. uri

7.5. Ars Barocca Ensemble in I Piccoli cantori della città di Trieste, dir. Maria Susovsky, Općine, Prosvetni dom, ob 18. uri, Openska glasbena srečanja

8.5. Komorni orkester iz Padova in Veneta, dir. Marzio Conti, Federico Mondelci (saksofon), Trst, dvorana Tripovich, ob 20.30, glasbena sezona Trzaskega koncertnega društva

8.5. I Virtuosi di Aquileia, dir. Walter Themel, Videm, gledališče Giovanni, ob Udine, ob 21. uri, »Glasba za Furlanijo«

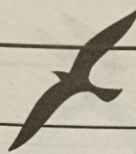
9. in 11.5. Orkester in zbor gledališča Verdi, dir. Daniel Oren, »Adriana Lecouvreur« (F. Cilea), Trst, gledališče Verdi, ob 20.30, operna in baletna sezona

10.5. Rita Susovsky (mezzosopran), Giovanni Sora (klarinet), Zarko Hrvatić (violina), Paolo Rodda (violina), Giorgio Selvaggio (viola) in Federico Ricardi di Netro (violoncelo), »Mozartiana«, Trst, konservatorij G. Tartini, ob 20.30, »Koncerti docentov 2000«

10.5. Koncert prvonagrajencev državnega tekmovanja solo kitare, Sezana, Kulturni center S. Kosovela, ob 20. uri, »3. mednarodni festival kitare«

11.5. Jethro Tull, Ljubljana, Hala Tivoli

AJ



FILIPINI / ZARADI PRITISKOV MALEZIJE IN FILIPINSKIH POGAJALCEV

Vojska se je odpovedla nasilni osvoboditvi talcev

Pred tem so vojaki ubili enega od poveljnikov ugrabiteljev

KUALA LUMPUR, MANILA - Malezijski premier Mohatir Mohamad je sinoči napovedal, da so se filipinske oblasti obvezale, da se ne bodo več poslužile sile pri poskusu osvoboditve 21 talcev, ki so jih južnofilipinski islamski skrajneži skupine Abu Sajaf ugrabili na malezijskem otoku Sipadan.

Včerajšnje vesti z otoka Jolo, kjer se nahajajo talci, so bile namreč dramatične. Filipinska vojska je na otoku Jolo ubila Galiba Mujida, enega od poveljnikov islamskih skrajnežev, ki so poskušali prebiti obroč filipinske vojske. Ugrabitelji so nato talce razdelili na manjše skupine (od 4 do 5 oseb) in jih kot zive ščite uporabili za beg iz obroča vladne vojske. Po trditvah filipinskega obrambnega ministra Orlanda Mercada, ni nobenemu od talcev uspelo zbežati, prav tako ni bil nihče ranjen. Pred tem je neka zasebna filipinska radijska postaja sporočila, da sta dvema belopoltnima talcema uspelo zbežati.



Zdravnik na otoku Jolo pregleduje nemško turistko, ob njej je njen sin (Telefoto AP)

Ob teh protislovnih vesteh pa je gotovo samo, da se zdravstveno stanje talcev iz ure v uro slabša. Eden od od ugrabljenih turistov bi lahko vsak trenutek umrl zaradi kardiovaskularnih težav, druga dva, nekega Nemca in Francoza pa bi morali čimprej sprejeti v bolnišni-

co, preden bo prepozno. Vodja filipinskih pogajalcev Nur Misuari je včeraj celo zagrozil, da bo prekinil stike z islamisti skupine Abu Sajaf, če ne bo vojska takoj prenehala napadov na ugrabitelje. Njegove grožnje in pritiski Malezije so kot kaže zalegli.

Na otoku Basilan, kjer je

zadel napad, ki je terjal se tri žrtve med talci in več ranjenih.

Ob vseh teh zapletih se je znašel v težavah tudi filipinski predsednik Joseph Estrada. Njegova priljubljenost upada, analitiki pa navajajo, da je bolj kot spektakularne akcije skupine Abu Sajaf zaskrbljujoče dejstvo, da je po prekinitvi pogajanj začela ofenzivo tudi Islamska fronta osvoboditve Moro (MILF), največje separatistično islamsko gibanje na jugu Filipinov, ki šteje kakih 15 tisoč borcev, medtem ko je skrajnežev skupine Abu Sajaf le kakih tisoč. MILF bi lahko povzročil hude težave osrednjim oblastem, ki jim ni uspelo vzpostaviti sožitja med južnofilipinskimi muslimani in katoliškimi priseljenci. Nasilje, separatizem in islamski fundamentalizem so posredno sprožili katoliški priseljenci, saj se je z njihovim prihodom začel boj za zemljišča, ki so jih muslimanski domačini smatrali za svoja.

NOVICE

Šrilanka: razglasili vojno stanje

COLOMBO - Potem ko je pedsinočnim srilanska vlada razglasila vojno stanje, prvič odkar je država postala samostojna pred 51 leti, je včeraj vojski in policiji ter administraciji dala vsa pooblastila za boj proti Tamilskim tigrom. V skladu z zakonom lahko pristojne oblasti brez pojasnila zaplenijo letala, ladje in lastnino, prepovejo izdajo časopisov ter preprečijo demonstracije in stavke. Po poročanju srilanskega radija, je namen zakona zaustaviti vse dejavnosti v državi, ki bi lahko vzpodbujale terorizem in ogrozile normalno življenje državljanov. Srilanko že od leta 1983 pretresa državljanska vojna med Tamilski tigri in vladnimi enotami. Tamilski tigri so ta teden dosegli velik vojaški uspeh, ko jim je ponovno uspelo osvojiti svojo nekdanjo prestolnico Jaffno.

Ugrabljene modre čelade naj bi kmalu osvobodili

FREETOWN - Vodja sieraleonske uporniske Združene revolucionarne fronte (RUF) Foday Sankoh se je obvezal, da bo čimprej sprejel ukrepe za osvoboditev kenjskih modrih čelad, ki so jih zajeli njegovi borci. Po podatkih OZN so uporniki v prejšnjih dneh ubili sedem kenjskih vojakov, kakih 50 pa so jih zajeli. Po obljubi se je položaj v državi precej umiril.

Izrael vsiljuje Palestincem svoj zemljevid bodoče države

EILAT - Pedsinočnim sta se izraelska in palestinska delegacija razšli, ne da bi dosegli viden napredek v mirovnih pogajanjih. Kamen spotike je bil izraelski zemljevid bodočega palestinskega ozemlja, ki predvideva tri med seboj ločene kantone, ki ne bi mejili niti na Jordanijo. Da bi bila mera polna, so na zemljevidu vse pomembnejše prometnice pod izraelsko suverenostjo. Palestinci pa med glavnimi pogoji postavljajo prav ozemeljsko celovitost bodoče države, ki bi obsegala ves Zahodni breg in Gazo z Jeruzalemom kot prestolnico. Ameriški posrednik Dennis Ross je le s težavo Palestince prepričal, da niso razbili pogajanj. Včeraj se je Ross sestel z izraelskim premierom Ehudom Barakom in palestinskim voditeljem Jaserjem Arafatom, tako da bi nasli sprejemljivo rešitev.

AVSTRIJA / OBLETNICA OSVOBODITVE MAUTHAUSNA

»Znak groze in hkrati svarilo«

Slavnostni govornik bivši poljski zunanji minister Bartoszewsky

DUNAJ - Koncentracijski taborišči Auschwitz in Mauthausen sta »znak groze in hkrati opomin na najtemnejše obdobje 20. stoletja«. To je na včerajšnji spominski svečanosti ob 55. obletnici osvoboditve koncentracijskega taborišča Mauthausen v avstrijskem parlamentu poudaril slavnostni govornik, nekdanji poljski zunanji minister Bartoszewsky. Ugledni govornik se je ob tej priložnosti spomnil tudi na tiste, ki so umrli za svobodo Avstrije in za katere Avstrija nikdar ni bila »zgodovinski spatek«. Bartoszewsky je to nedvomno poudaril, ker je desničarski populizem in nekdanji vodja svobodnjakov Jörg Haider v začetku devetdesetih let Avstrijo označil za »idelološkega spačka«.

Predsednik avstrijskega parlamenta, socialdemokrat Heinz Fischer, je v svojem govoru pozval k poštenosti

napram Avstriji. »Njeno nasprotovanje nacizmu, rasizmu in antisemitizmu so nepogrešljivi elementi, na katerih se je zgradila nova Avstrija,« je izpostavil Fischer.

Zvezni kancler Wolfgang Schüssel pa je v svojem govoru opozoril, da se koncentracijsko taborišče Mauthausen Avstrijem predstavlja kot »simbol strahovlade«. V spomin na žrtve rasistične politke pa je vse pozval, da se zavzemajo za vse, ki so v družbi zapostavljeni in ogroženi. »Zgodovina nas mora učiti, da ne pogledamo proč, ko se dogajajo krivice,« je poudaril avstrijski zvezni kancler, ki je v novo vlado vključil stranko, ki je med drugim z gonjo proti tujcem in z desnim populizmom postala druga najmočnejša politična sila v državi.

Ivan Lukan

ČEČENIJA / GVERILCI STOPNJUJEJO PRITISK

Grozni je bil spet tarča čečenskih napadov

Zaradi megle rusko letalstvo ni uspelo posredovati

MOSKVA - Ruski in čečenski viri so včeraj poročali, da so čečenski uporniki znova napadali ruske položaje v Groznej. Ruske sile so okrepile obrambo tamkajšnjega letališča, medtem ko so čečenski viri poročali o pedsinočnjih starih napadih na ruske položaje, v katerih je bilo ubitih šest ruskih vojakov.

Čečenski viri so poročali o čečenskih napadih tudi na ruske položaje na jugu Čečenije, in sicer na območju Urus Martana in Satoja, pri čemer naj bi bilo ubitih 12 ruskih vojakov. Ruski viri, ki so prav tako poročali o

spopadnih na jugu Čečenije, pa so poročali samo o izgubah na čečenski strani. V spopadnih na vходу v sotesko Vedeno naj bi po navezbah ruske vojske umrlo pet upornikov, v napadih na manjše skupine upornikov na območju Mačketija in Vedena pa naj bi umrlo več upornikov. Ruska vojska je tudi sporočila, da so v sredo presenetili skupino čečenskih upornikov, ki je padla v zasedo med vasema Mahketi in Avturi. Pri tem naj bi ubili 18 upornikov, o lastnih izgubah pa Rusi niso poročali. Kremeljski predstavnik za tisk Sergej Jastr-

zembski pa je včeraj sporočil, da je v zadnjem tednu v Čečeniji padlo 32 vojakov, 107 pa jih je bilo ranjenih.

Rusko letalstvo zaradi goste megle ne napada že od srede, medtem ko je rusko topništvo nadaljevalo z bombardiranjem čečenskih položajev na jugu republike. Najhujše topniško obstreljevanje je bilo na meji z Gruzijo. Ruska vojska trdi, da uporniki dobivajo strelivo in okrepitve prav z gruzijskega ozemlja. Uporniki pa so preko interneta sporočili, da je rusko topniško obstreljevanje terjalo na desetine žrtve med civilisti.

Tretji specializirani salon

od 5. do 8. maja 2000

na Sejmšču v Vidmu (Udine)

Movimenta® 2000

Tovarna vozila - Logistika

Gradbena mehanizacija

Stroji in oprema za gradbeništvo

V sodelovanju z:

UNIONE ARTIGIANI PICCOLE IMPRESE

CROCE ROSSA ITALIANA Comitato Provinciale di Udine Gruppo Pionieri

Provincia di Udine

od 5. do 8. maja 2000

Tovarna vozila

Logistika

Gradbena mehanizacija

Stroji in oprema za gradbeništvo

V sodelovanju z:

UNIONE ARTIGIANI PICCOLE IMPRESE

CROCE ROSSA ITALIANA Comitato Provinciale di Udine Gruppo Pionieri

FieraUdine

na Sejmšču v Vidmu (Udine)

Movimenta® 2000

Tretji specializirani salon

Urnik: 9.00 - 20.00 (non-stop)

Kupon za brezplačen vstop (za podjetja)

Velja za _____ vstopnic

V sodelovanju z:

UNIONE ARTIGIANI PICCOLE IMPRESE

CROCE ROSSA ITALIANA Comitato Provinciale di Udine Gruppo Pionieri

FieraUdine

NOVICE

Zaključno srečanje At.En.E.

V avditoriju industrijskega tehničnega zavoda "Galileo Galilei" bo danes od 9. do 12.15 zaključno srečanje v okviru projekta At.En.E., ki ga, letos že tretjič, izvaja skupina mladih podjetnikov pri Zvezi industrijcev, v sodelovanju s šolskim skrbništvom ter srednješolskimi zavodi. Cilj letošnje pobude je poiskati način za zmanjšanje razlik med izobraževalnim sistemom in dejanskimi potrebami gospodarstva. Na srečanju bodo govorili, poleg drugih, ravnatelj zavoda ITI Alberto Roca, podpredsednik Zveze industrijcev Candusso, predsednik trgovinske zbornice Sgarlata ter predsednik Fundacije Goriske hranilnice odv. Obizzi.

Skupinska razstava fotografij

Fotografski krožki, ki delujejo na Goriskem, bodo ponovili lani zaceto pobudo skupinske razstave, ki sočasno pomeni tudi potrditev večletnega sodelovanja. V kulturnem centru Lojzeta Bratruza bodo jutri, ob 18. uri, odprli skupinsko razstavo članov fotoklubov Castrum iz Gradeža, CIFI iz Gorice, La Primula iz Ločnika, Lo Scambio iz Gorice, Il Torrone iz Romansa ter Skupine 75. Pokroviteljstvo nad prireditvijo je prevzelo združenje FIAF. Na ogled bo okrog 150 posnetkov, razstava pa bo odprta do 19. maja.

Spomenik in poimenovanje ulice po Zorku Jelinčiču

V Novi Gorici bodo v nedeljo, 7. maja, ob 18. uri odkrili doprsni kip soustanovitelju organizacije TIGR, kulturno-prosvetnemu delavcu, gorniku in publicistu Zorku Jelinčiču. Sočasno bodo poimenovali po Jelinčiču tudi novo ulico, ki so jo odprli ob stavbi sodišča. Slovesnost prireja Mestna občina Nova Gorica in Društvo za negovanje rodoljubnih tradicij organizacije TIGR Primorske.

Jubilejno romanje v Oglej

V nedeljo, 7. maja, bo jubilejno gorisko romanje v Oglej. Udeležili se ga bodo verniki vseh dvanajstih goriskih župnij, predstavniki raznih društev in organizacij. Romarji se bodo ob 15.30 zbrali na trgu ogleškega samostana, od koder bodo v sprevedu odšli najprej v baptiserij in nato v baziliko, kjer bo molitveno srečanje. Ob 19. uri bo slovesno bogoslužje, ki ga bo daroval nadškof Dino De Antoni.

Smrtna nesreča pri Gradežu

Težka prometna nesreča se je zgodila v sredo proti večeru na državni cesti med Gradežem in Oglejem. Na kraju je umrl 26-letni voznik lancia delte Diego Marizza iz Gradeža, stiri osebe pa so bile ranjene. 51-letna Assunta Vasilico je na zdravljenju v bolnišnici v Vidmu. Nesreča se je zgodila na mostu, znanem z imenom Ponte della Figariola. Po do zdaj razpoložljivih informacijah, je Marizza vozil v smeri proti Gradežu ter celno trčil v terensko vozilo land rover. V kup pločevine se je nato zaletelo še drugo terensko vozilo.

Goreli bazeni iz umetne smole

Trziski gasilci so se skoraj stiri ure trudili s požarom, ki je zajel stiri bazene v podjetju Ca' Zuliani v ulici Timavo in je poškodoval tudi strukturo hale. Gasilci so na kraj pohiteli nekaj pred četrto uro zjutraj, delali pa so do sedme ure. V podjetju se ukvarjajo z vzrejo ribjih mladice. Preiskavo vodijo kabinjerji.

POKRAJINA / OSEBJE

Sporni sklep je legitimen

Brandolin zadovoljen, ker so se očitki izkazali za neutemeljene

Predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin, ki je bil včeraj v Rimu, kjer je imel z vladnimi predstavniki nekaj pomembnih srečanj zlasti za razvoj trziškega pristanišča, je izrazil veliko zadovoljstvo ob vesti, da je deželni kontrolni odbor Coreco potrdil legitimnost sklepa, s katerim je pokrajinska uprava preuredila strukturo osebja. Sporni sklep je skoraj dva meseca bil v središču žolčnih polemik, ki so jih podzlagali zlasti člani malostevilnega sindikata RdB, z veseljem pa so jih zagrabili tudi predstavniki politične opozicije. Sledili so si prizivi in celo sodne ovadbe, interpelacije in ostre politične izjave. Srz problema je bil v tem, da je uprava sklenila

zmanjšati število vodilnih funkcionarjev od 6 (vključno z generalnim tajnikom) na 4 z delno preureditvijo služb in prerazporeditvijo odgovornosti. Mesto je dejansko izgubil vodilni funkcionar za kulturo in muzejske dejavnosti, zadevo pa so dodatno zaostrele obtožbe, da namerava uprava vodenje muzejev poveriti »zunanjemu izvedencu«.

Po temeljiti preiskavi, zbiranju informacij in avdiciji predsednika Brandolina je deželni kontrolni odbor nazadnje razsodil, da je sklep povsem legitim in koristen, saj racionalizira vodilno strukturo, ovrednoti vloogo drugega osebja in omogoča prihranek javnega denarja.

GORICA / NA POBUDO ZDRUŽENJA »S. AMIDEI«

Prireditvi proti filmski cenzuri

V kinu Vittoria srečanje z D. Liggerijem in »pregrešni« film »Totò che visse due volte«

Problem filmske cenzure bo tema dveh srečanj, ki ju prireja danes združenje »Sergio Amidei« in knjigarna »Equilibri« v kinodvorani Vittoria na Travniku. Ob 18. uri bo v mali dvorani srečanje z urednikom filmske revije »Duel« Domenicom Liggerijem, ob 20.45 pa bodo vrteli film »Totò che visse due volte« Danieleja Ciprija in Franca Maresca.

Izbira ni naključna, saj se je prav ta film znašel v vrstici polemik zaradi posega cenzorjev, ki so leta 1998 prepovedali njegovo predvajanje v kinodvoranah zaradi domnevno zaljive vsebine v odnosu do občega moralnega in verskega čuta. Cenzorski poseg je izzval val ogorčenja in protestov

uglednih kulturnikov. Problem so zalegle, saj je komisija za cenzuro kasneje revidirala prvo odločitev in dovolila ogled filma vendar s prepovedjo za mladino pod 18. letom. Na valu protestov pa je posegla tudi vlada in na pragu leta 2000 končno odpravila anahronistično preventivno cenzuro filmskih del. S tem pa vseh težav za avtorja filma se ni bil konec, saj se bosta Cipri in Maresca morala septembra na kazenskem sodišču zagovarjati obtožbe zalitve religije. Nocojsnje predvajanje v Gorici sodi zato tudi v okvir solidarnostne akcije, ki so jo sprožili ugledni filmski delavci in h kateri so pristopile že številne kinodvorane.

Osem tem bo govor na popoldanskem srečanju z

Liggerijem, ki je med drugim avtor knjige o filmski cenzuri »Mani di forbice«. Srečanje bo uvedel predsednik združenja Amidei odv. Nereo Battello.

Zvečer bo v kinu Vittoria brezplačno predvajanje filma »Totò che visse due volte«. V značilnem grotesknem slogu avtorjev, ki sta zaslovela tudi preko tv oddaj »Blob« in »Cinico TV«, predstavlja film zgodbe treh »ubogih kristusov« s Sicilije: Palette, ki oropa trafiko mafijskega bossa, da bi placal prostutko; Fefèja, starega homoseksualca, ki na smrtni postelji ukrade ljubimcu dragocen prstan - spomin sramotnega dejanja; Totòja, siromašnega mesije, ki oživi od mrtvih mafijca in doživi njegovo krvoločno masčevanje.

STANDREŽ / KOMISIJA JE PREVERILA 44 VZORCEV

Ocenjevanje domačih salam

Prva nagrada Borisu Pintarju, druga Vesni Buzin, tretji Fabio Devetak



V soboto, 29. aprila, je v domu Andreja Budala v Standrežu potekalo ocenjevanje za najboljšo domačo salamo. Zanimanje za prireditev, ki jo vrsto let prireja Lojzko Paskulin s sodelavci, letos pa so k organizaciji pritegnili tudi SD Juventina, je bilo tudi letos veliko. Desetčlanska komisija je namreč ocenjevala kar 44 salam. Po skoraj triurnem "težaskem" delu je komisija razglasila rezultate. Z največ točkami je ocenila salamo, ki jo je v oceno prinesel Boris Pintar. Drugo mesto je slo Vesni Buzin, tretje pa Fabiu Devetaku. Borisu Pintarju so izročili pokal organizatorja,

drugouvrščen Vesni Buzin pokal SD Juventina, tretjevrščenemu Fabiu Devetaku pa pokal KD O. Zupancic.

Prireditelji so se ob koncu zahvalili vsem, ki so prispevali k organizaciji ocenjevanja ter se priporočili za sodelovanje tudi v prihodnjem letu. Organizator je društvu Juventina namenil denarni prispevek. Glede udeležbe velja za beležiti, da je glas za standrsko pobudo segel že v deveto vas, saj so v ocenjevanje prinesli doma pripravljen suhomesnati izdelek celo iz Krmina.

Na sliki (foto Bumbaca) s sobotnega ocenjevanja v Standrežu

GORICA / ČEZMEJNA ZAVEZA

Konec junija gledališka delavnica »Ferdo Delak«

Od 28. junija so 2. julija bo v pokrajinskih muzejih na gradu cezmejna gledališka delavnica posvečena dramaturgu in filmskemu delavcu Ferdu Delaku. Sodelovali bodo italijanski in slovenski umetniki, pri realizaciji pa sodelujejo pokrajinska uprava, deželna ustanova za gledališče ter Center za gledališke raziskave "Ferdo Delak" iz Ljubljane. Delo usklajujeta Mario Brandolin in Jana Pavlič. Pobudo so predstavili včeraj v Gorici, konec meseca pa je predvidena tudi predstavitev Ljubljani.

Zakaj Delak in zakaj Gorica? Odgovor je preprost: Delak je po rodu Gorican (rodil se je leta 1905, umrl 1968), bil je umetnik posebne vrste, dramatik in dramaturg, filmski delavec. Pripadal je struji avantgardnega gledališča, vendar pa je bil v nenehnem iskanju, v nenehnem preseganju okvirov. Prav tako je bil razpet med različne kulture, čeprav je večino svojih del napisal v slovenscini.

Pred dvema letoma so v arhivih v Gorici našli njegovo delo v italijanscini "Il serpente sulla volta del cielo", ki je doslej bilo neznano. In prav to delo bodo skušali predstaviti v okviru petdnevne multimedialne delavnice.

Poleg zgoraj navedenih ustvarjalcev, bodo v okviru delavnice sodelovali Alessandro Fogar (glasba), Chiara Bortoli (ples), Gregor Lustek (ples), Rosana Hribar (ples), Brane Zorman (glasba), Davide Grassi (Web design) in Stanka Brljevič (Web design). Z režijo se bo ukvarjal Emil Hrvat.

Srečanje o širitvi Evrope

Ob priložnosti dnevov Evrope, ki ju bodo danes in 9. t.m. obeležili v vseh državah EU, bo danes ob 17. uri v Pokrajinskih muzejih na gradu javno srečanje o problematiki širitve skupnosti. Napovedani so posegi evropskega poslanca Mitje Volcica, Claudia Cressatija, Fulvia Salimbenija, občinskega odbornika v Gorici Amiranteja, podpredsednika pokrajine Brancatija, Eugenia Ambrosija z deželne ravnateljstva za evropske zadeve ter predsednika Evropskega doma v Novi Gorici Branka Jelena. Posege bo usklajeval prof. Pio Baissero. Srečanje se bo pričelo s predvajanjem filma »Costruire l'Europa insieme«.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Gostovanje
Primorskega dramskega gledališča iz Nove Gorice

STEVEN DIETZ

SKRIVNO OKO

Režija: Lary Zappia

V ponedeljek, 8. maja (Red A) in v torek, 9. maja 2000 (Red B), ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici (ul. I. Brass 20)

Za ponedeljkovo predstavo vozi avtobus po običajnem voznem redu.

Društvo Ars

Katoliška knjigarna - Travnik 25

Vljudno Vas vabimo na predstavitev zadnjih treh knjig Krožka Virgil Scek

Peter Rustja

Med Trstom in Dunajem.

Ivan Nabergoj v avstrijskem državnem zboru (1873-1897)
V sodelovanju z zgodovinskim časopisom

Vida Valencic

Politica e minoranze: amore o indifferenza? (1. del)

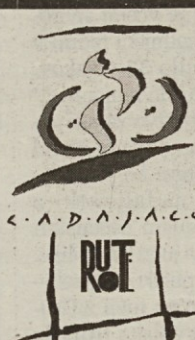
Vida Dolhar

Kanalska dolina in slovenska kultura

Danes, 5. maja 2000, ob 18. uri

CADAJACO RUOTE GORICA
TRG SAN ROCCO 7, Tel. 0481-536651

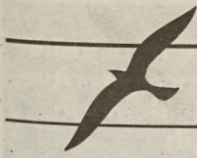
Specializirana delavnica koles in motornih koles
Dodatki in nadomestni deli najboljših znamk



Poverjeni prodajalec

YAMAHA

URNIK: TOREK IN ČETRTEK od 13.00 do 20.00 ure
SREDA IN PETEK: od 08.00 do 15.00 ure
SOBOTA: od 09.00 do 12.30 in od 16.00 do 19.30 ure.



GORIŠKA / PRIPRAVE NA JUTRIŠNJO MANIFESTACIJO

Jutri množično v Trst za zakonsko zaščito

Oddana mesta v avtobusih - Priporočila se vlak

Tudi na Goriskem se v zadnjih dneh stopnjujejo priprave in pričakovanje za jutrišnjo manifestacijo v podporo zahtevi po čimprejšnjem izglasovanju zashitnega zakona. Manifestacija bo kot znano jutri ob 11. uri na Trgu sv. Antona novega v Trstu. Organizacijske priprave so sicer v prejšnjih dneh stekle počasi in nekoliko okorno, spopadle pa so se tudi z objektivnimi tehničnimi ovirami, saj za predvideni termin ni bilo mogoče najeti več kot same štiri avtobuse. Mesta v avtobusih so zaradi tega namenili pretežno pevcem in godbenikom, ki bodo sooblikovali kulturni spored, nekaj mest pa so oddali tudi posameznikom, ki so se prijavili v prejšnjih dneh.

Za udeležence, ki bodo potovali na starih rezerviranih avtobusih, je voznik naslednji: 1. avtobus: 8.30 odhod iz Steverjana (Trg svobode), 8.45 postane pred spomenikom padlim v Podgori in ob 9. uri pred KC Lojzeta Bratuza v Drevoredu 20. septembra; 2. avtobus odpelje ob 8.45 s Pilosca v Stanzu; 3. avtobus odpelje ob 9.30 na avtobusni postaji na Palkiscu in ob 9.45 pred gostilno Pahor v Jamljah.

Mesta na avtobusih so kot receno oddana, vsekakor pa v uradih

SKGZ (tel. 0481/531644), SSO (tel. 0481/536455), ZSKP (tel. 0481/538128), ZSKD (tel. 0481/531495) in ZSSDI (tel. 0481/33029) tudi danes nudijo informacije o možnostih prevoza v Trst. Vse navedene organizacije kot tudi Društvo slovenskih upokojencev pozivajo člane k množični udeležbi na manifestaciji.

V ta namen priporočajo predvsem uporabo vlaka. Najprikladnejši je vlak, ki odpelje iz Gorice ob 9.53 (iz Trzica ob 10.16) in pripelje v Trst ob 10.42. Pred tem odpelje iz Gorice vlak ob 9.06 (iz Trzica 9.27) in pripelje na tržasko postajo ob 9.50. Za povratek so odhodi iz Trsta ob 13.16, 13.27; 14.10, 14.31 itd. Kdor namerava kljub vsemu v Trst z osebnim avto-

mobilom, naj bo pripravljen na težave s parkirskimi (na nabrežju je napovedana prireditev Bavise-la): priporočajo parkiranje v silosu ob železniški postaji ali v parkirskih pred sodiščem (Foro Ulpiano), v Ul. Fabio Severo in Ul. Udine.

S slovenskih visjih srednjih sol se bodo dijaki (nekateri so žal prav v teh dneh na solskem izletu) podali v Trst z vlakom. Dijaki napovedujejo jutri stavko, da se bodo lahko udeležili manifestacije. Bolj vpraskljivo je sodelovanje solnikov, saj na razliko od Trsta v Gorici menda prevladuje ožje tolmačenje predpisov. V primeru odsotnosti dijakov, daje vedeti SSS, lahko vsekakor solniki koristijo ti. kratki dopust.

NOVA GORICA

Brandolin in Špacapan proti pevcem in komikom

Dobrodelna nogometna tekma

V soboto, 6. maja, s pričetkom ob 17. uri bo na nogometnem stadionu v sportnem parku v Novi Gorici dobrodelna nogometna tekma med italijansko državno reprezentanco umetnikov in sportnih zvezd »Nazionale italiana Artisti & Stelle dello sport« in ekipo »HIT Casino Team«, to je evropskim nogometnim prvakom med zaposlenimi v igralništvu. Tekma bo z dobrodelnim namenom, saj bo izkupicek dodeljen skladu »African medical and Research Foundation«.

Domaco ekipo Hita bosta ob tej priložnosti okrepila tudi ugledna javna upravitelja in navdušena sportnika: novogoriški župan Crtomir Špacapan in predsednik Goriske pokrajine in koordinator Cezmejne zaveze Giorgio Brandolin. V moštvo italijanske reprezentance umetnikov in sportnih zvezd pa bodo nastopili bivši sportniki kot Sergio Brio (Juventus), Francesco Panetta (atletika), Marco Albarello, Franco Ligas ter vrsta raznih televizijskih komikov in pevcev (Zack Fergusson, Fabrizio Braccioni, Icio De Romedis, Padre Buozzi, Marcolino, itd.).

Ob tej priložnosti bodo v okviru programa dobrodelne prireditve nastopili tudi novogoriške mažoretke, Goriski pihalni orkester ter v vlogi komentatorja Tržacan Igor Malalan. Dobrodelni dogodek bodo nato slovesno zaključili v Perli z zabavnim programom ter zaključkom solidarnostne akcije Za boljši vid.

ik

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.00-22.15 »Missione su Marte«. R. Brian De Palma.
VITTORIA 3 17.50-20.00-22.10 »Pane e tulipani«. Rez. Silvio Soldini. I. Bruno Ganz in Licia Maglietta.

CORSO Rdeca dvorana: 17.45-20.00-22.15 »Stigmata«. I. Patricia Arquette in Gabriel Byrne.

Modra dvorana: 18.15 »Pokemon, il film«. 20.00-22.15 »Men on the moon«. I. Jim Carrey.

Rumena dvorana: 18.00-20.00-22.15 »Una spia per caso«. I. John Turturro in Sigourney Weaver.

TRZIC
EXCELSIOR 17.15 »Pokemon, il film«. 19.00-22.00 »Ogni maledetta domenica«. R. Oliver Stone.

CEAD
RISTORI 18.00 »Pokemon, il film«. 21.00 »Storia di noi due«. I. Bruce Willis in Michelle Pfeiffer.

GLEDALIŠČE

DRAMSKA DRUŽINA
FB SEDEJ iz Steverjana vabi na ponovitev igre Plinska luč v soboto, 6. maja, ob 20.30 v Sedejevem domu v Steverjanu.

PRIREDITVE

DRUŠTVO ARS vabi danes ob 18. uri v Katoliško knjigarno na predstavitve zadnjih treh knjig Krožka Virgil Scek, in sicer: Med Trstom in Dunajem. Ivan Naberger v avstrijskem državnem zboru (1873 - 1897) Petra Rustje (v sodelovanju z Zgodovinskimi časopisom), »Politica e minoranze: amore o indifferenza?« (1. del) Vide Valencic in Kanalska dolina in slovenska kultura Vide Dolhar.

OSNOVNA SOLA JOSIPA ABRAMA v Pevni vabi v Naroče svet. Prireditve bo nocoj ob 20.30 v veliki dvorani Kulturnega centra Lojzeta Bratuza v Gorici.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvešča, da so razpisani izredni natečaji za profesorje na nizjih in visjih srednjih solah. Odlok je bil objavljen 17. aprila. Prosnje je treba vložiti v roku tridesetih dni od objave. Pojasnila na sedežu SSS in na solskem skrbništvu.

IZLETI

SPDG - odsek za gorsko kolesarenje priredi v nedeljo, 7. maja, vožnjo z gorskimi kolesi na območju Vremščice. Prevozi bi potrebovali 30 kilometrov in okrog 500 metrov višinske razlike. Zbor ob 9. uri pred cerkvijo v Stanzu, od koder se bodo z avtomobili odpeljali do Divace. Podrobnejše informacije pri Marti (tel. 0481/22164).

SPDG sporoča, da bo dvodnevni izlet v Velebit v drugi polovici junija in ne 20. in 21. maja, kakor je bilo prvotno predvideno.

DRUŠTVO KRVO-DAJALCEV V SOVODNJAH prireja od 16. do 18. junija izlet na Plitvička jezera in otok Rab. Prijave in informacije pri Vincenci, tel. 0481/882526 v večernih urah.

OBVESTILA

DRUŠTVO KRVO-DAJALCEV SOVODNJE vabi na informativno srečanje o novostih pri darovanju krvi nocoj ob 20.30 v prostorih KD Skala v Gabrju. Predavala bosta dr. Catapano in dr. Janka Zavadlav, primarija transfuzijskih centrov v Gorici in Sempetru.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV vabi člane na ogled balinarskega ženskega turnirja Brez meja, ki bo danes od 14. ure dalje na balinišču v Sovodnjah.

SLOVENSKO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE GORICA vabi člane na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 8. maja, ob 19. uri v KD Andreja Budala v Stanzu. Na občnem zboru bodo prisluhnili poročilom predsednika in nadzornega odbora, določili letno članarino ter izvolili člane predsedstva.

SLOVENSKI DIJASKI DOM S. GREGORČICA sprejema prijave otrok za poletno središče vsak delavnik od 13.00 do 18.00. V istih dneh in urah sprejemajo tudi vpise za letovanje na Medvedjem brdu.

V GABRJAH bodo ob 20-letnici odkritja spomenika padlim v NOB postavili tudi dokumentarno razstavo, ki jo bodo predvidoma odprli v drugem tednu junija. Krajani, ki imajo fotografije, dokumente ali drugo gradivo o Gabrju iz obdobja druge svetovne vojne, naj to sporočijo Nardeku Floreninu (tel. 0481/882240).

SKD KREMENJAK prireja plesni tečaj salsa - merengue. Informacije in vpisovanje pri odbornikih društva, na tel. 0481-22122 ali 0481-81113, in v uradu ZSDK (tel. 0481-531495).

RAZSTAVE

KOORDINACIJSKI ODBOR FOTOKROŽKOV goriske pokrajine in KC Lojzeta Bratuza vabita jutri ob 18. uri v Bratuzev center na odprtje fotografske razstave, ki bo na ogled do 20. junija od ponedeljka do petka ob 17. do 19. ure in ob predstavah.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
S. NICOLÒ, Ul. I Maggior 94, tel. 790338.

POGREBI

DANES iz Gorice: 9.30, Giuseppe Del Franco z glavnega pokopališča v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče; 12.45, Giuseppe Da Ros iz splošne bolnišnice v cerkev v Romjanu (ob 13.45) in na pokopališče v Ronkah.

Iz Trzica: 8.40, Vinicio Valentini iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče; 9.40, Carmela Cuperlo vd. Zuberti iz splošne bolnišnice v cerkev sv. Nikolaja in na glavno pokopališče; 12.00, Ermenegilda Dudine (iz Vidma) na glavnem pokopališču; 13.30, Fabio Puntin iz splošne bolnišnice v Fiumicello.

V Krmini: 9.55, Anna Versini (sestra Angelide) iz samostana »Rosa mistica« na pokopališče.

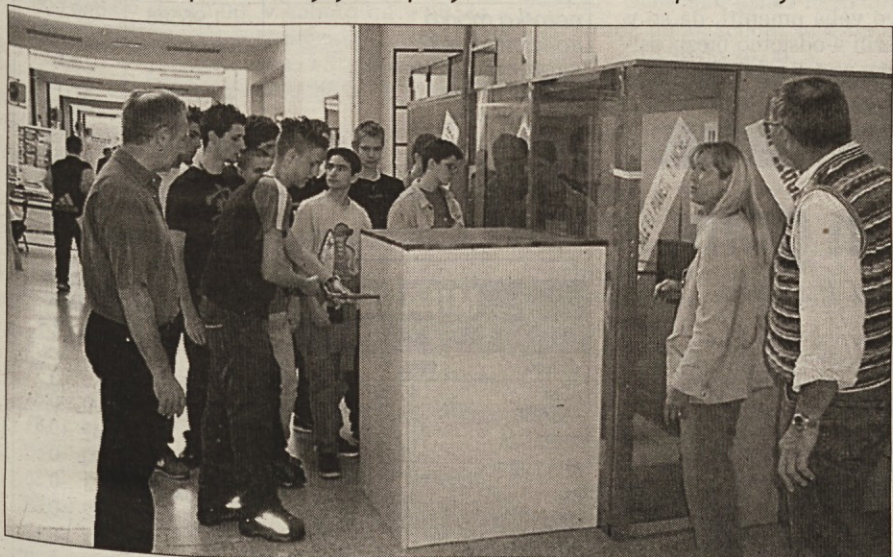
Spet odprt 30. sejem Expomego

Na goriskem sejmišču bo danes (16.00-22.00) ter jutri in v nedeljo (10.00-22.00) spet odprt 30. vzročni sejem Expomego. Vstop je brezplačen, s čimer so že v prvih treh dneh presegli lantsko skupno število obiskovalcev. Podobne naval pričakujejo tudi v teh dneh. V okviru sejma je na ogled tudi bogata dokumentarna razstava o goriskih pionirjih letalstva bratov Jozetu in Edvardu Rusjanu ob 90-letnici prvega poleta.

ŠOLE / NA INDUSTRIJSKEM ZAVODU "GALILEI"

Še danes razstava Tecnosoft

Dijaki predstavljajo 24 projektov z različnih področij



Na sedežu industrijskega tehničnega zavoda "Galileo Galilei" je še danes odprta razstava "Tecnosoft 2000", ki so jo podprli predvčerajšnjim. Prikazanih je 24 projektov, ki so jih izdelali dijaki tega zavoda in ki se nanasajo na zelo različna področja, od elektrotehnike do mehanike in elektronike, do varnostnih naprav itd. Poleg tega si obiskovalci lahko ogledajo tudi bogato zbirko letalskih modelov, ki so jih prav tako izdelali dijaki zavoda.

V okviru letošnje pobude Tecnosoft so pripravili tudi tri srečanja. Prvo je bilo v sredo, namenjeno pa je bilo obravnavi elektrosnaga, oziroma onesnaževanju, ki ga povzročajo elektrovi in prenosne postaje za mobilno telefonijo. Drugo si priredili včeraj. Danes ob 12. uri pa bo na vrsti zadnje predavanje. Obravnavali bodo recikliranje kovin.

Na sliki (foto Bumbaca) dijaki ob enem od izdelkov projekta Tecnosoft

TRZIC / DANES V OBČINSKEM GLEDALIŠČU

Posvet o sredozemski identiteti

Govor bo o prepletanju kultur in verstev ob Mediteranu

Na pobudo pokrajinskega odborništva za mladinska vprašanja in v sodelovanju z občinama Trzic in Devin-Nabrežina bo danes od 10. ure dalje v občinskem gledališču v Trzicu celodnevni posvet o prepletanju kulturnih in drugih tokov v sredozemskem prostoru. Posvet sodi v sklop festivala »Onde mediteranee«, ki bo v poletnem času ponudil nekaj zanimivih koncertov etnične glasbe z raznih bregov Sredozemlja.

Danes pa bodo kulturniki in intelektualci razpravljali o prepletanju kultur med temi bregovi in o tem, ali obstaja in kako naj se uveljavi neka »mediteranska kulturna identiteta«. Cilj pobudnikov teh srečanj v Trzicu, ki predstavlja najsevernejšo geografsko točko Sredozemskega morja, je tudi izdeleva Mediteranske listine kulture miru, kjer naj bi navedli temeljne

točke za sožitje v tem prostoru.

Na današnjem posvetu bodo skusali odgovoriti na vprašanja, kakšen prispevek lahko nudijo v tem smislu velike religije tega prostora. Od 10.15 bodo o tem govorili pesnik, sindikalist in poznavalec problemov izseljenstva Leonardo Zanier, docent francoske literature na Univerzi v Anconi Majid El Houssi, novinar in pisatelj Giacomo Scotti, docent na devinskem Zavodu združenega sveta Franz Grammer, urednik revije »Confronti« iz Rima Paolo Naso, katoliški duhovnik Pierluigi Di Piazza, islamist Mostafa El Ayoubi in hebraist Sergio Tagliacozzo. Sledila bo debata in nagajevanje natečaja za dijake na temo Sporočilo za Jug, popoldne od 15. uri pa okrogla miza revije »Confronti« na temo Geo-verski scenariji v Sredozemlju.

TRZIC / KRIZA V ANSALDU

Delavci in sindikat vztrajajo na spoštovanju sporazuma

Delavci in sindikalisti tržiskega podjetja Ansaldo, ki je pred nekaj meseci preslo v last ameriške družbe Robicon, zavračajo možnost, da bi sporazum, ki je bil podpisan z ustanovo IRI, ne imel nobene veljave in bi se ne spoštovala v njem predvidena jamstva. Zavračajo tudi tak način razreševanja krize v podjetju, kakor so se ga poslužili novi lastniki. Tako stališče je izšlo na javni manifestaciji, ki so jo priredili v tržiski tovarni. Delavci, sindikalisti in predstavniki krajevnih ustanov so sli v sprevedu na Trg republike. Delavce je sprejel župan Persi, zatem pa je bila v občinski sejni dvorani javna skupščina, kjer je govoril član vsedravnega tajništva kovinarjev FIOM Francesco Ferrara ter pojasnil stališče in zahteve sindikatov.

O latentni krizi v Ansaldo je govor že lep čas, izbruhnila pa je ta teden, saj

je podjetje nepricakovano in brez kakršnegakoli posvetovanja razposlalo pisma o dopolnilni blagajni za 200 odvečnih delavcev v vsej grupaciji. Od teh se 70 nanasa na tržisko tovarno. Predstavniki sindikatov vztrajajo, da krize ni mogoče reševati enostransko, s posegom po dopolnilni blagajni, ampak na osnovi soocanja in dogovora. Kaj bo ukrenila Dezel, katere vidni predstavnik Romoli se je zborovanja udeležil? Dezelni svetovalec Degrassi meni, da sprico zadržanja lastništva, dezel ne bo naredila nicesar.

Medtem ko je stanje v bivšem Ansaldo se dalje zaskrbnjuje, se nekaj več močnejši rešitve ponuja glede podjetja Gorispac. Včeraj je bilo na prefekturi srečanje. Rezultat tega je za danes napovedano srečanje z lastništvom. Tudi v Gorispacu se soočajo z viskom delovne sile in dopolnilno blagajno.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Trst
Tel.: 040/6728711
Faks: 040/6728799

Petek, 5. maja 2000

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Trst
Tel.: 040/6728711
Faks: 040/6728799

INDUSTRIJA / PODATKI ISTATA ZA FEBRUAR

Skokovita rast prometa in naročil priča o novem zagonu industrije

Na letni ravni promet februarja narasel za 21,5, naročila pa za 17,6 odstotka

RIM - Statistični zavod Istat je včeraj po-
stregel z izredno spodbudnimi podatki o
prometu in naročilih v industriji za letosnji
februar. Tako obseg prometa kot naročila
pricajo, da je industrijska proizvodnja v pol-
nem zagonu. Februarski podatki pričajo o
pravem boomu, da bi odkrili ugodnejše po-
datke, pa se je treba vrniti v osemdeseta le-
ta. Tako se je promet v letosnjem februarju v
primerjavi z istim mesecem lanskega leta
povečal kar za 21,5 odstotka, naročila pa so
narasla za 17,6 odstotka. V primerjavi z le-
tosnjim januarjem pa se je promet povečal
za 4,4, naročila pa za 12,6 odstotka.

Iz zavoda Istat so tudi sporočili, da sta
letna in konjunkturna rast prometa najvišji
od leta 1995, od kar obstajajo ustrezni pri-
merljivi podatki. Kar pa zadeva naročila, gre
za največji letni skok po marcu leta 1998.
Toda povečanje prometa in naročil ni prese-
netljivo, saj promet narašča že od avgusta
lani, naročila pa celo od junija.

Promet se je povečal praktično v vseh
sektorjih, se posebej pa v proizvodnji tran-

sportnih sredstev (+46,9%), v rafinerijah
nafta (+43,7%), v proizvodnji kovin in ko-
vinskih proizvodov (+20,3%) in v proiz-
vodnji kemičnih izdelkov ter sintetičnih
vlakn (+20,2%). Tudi pri naročilih so naj-
večjo rast zabeležili v sektorju transportnih
sredstev (+35,8%), proizvodnji strojev in
naprav (+20,8%) in kovin ter kovinskih iz-
delkov (+19,6%).

Minister za delo Cesare Salvi je z zado-
voljstvom pozdravil objavljene podatke in
poudaril, da je treba »zdaj to spremeniti v
povečano zaposlovanje.« Tudi sindikati so
zadovoljni zaradi naraščanja obsega prome-
ta in naročil, od nove vlade Giuliana Amata
pa zahtevajo, da ustvari pogoje za trajno go-
spodarsko rast, ki naj privede do zmanjšanja
razkoraka med Severom in Jugom države.

Precej bolj previdno na objavljene po-
datke gledajo pri Confindustrii. Po mnenju
podpredsednika Carla Callierija gre zgolj za
konjunkturno izboljšanje, »medtem ko naj-
važnejši strukturni vzolji italijanskega go-
spodarstva ostajajo še naprej nerazrešeni.«

Gibanje prometa in naročil v zadnjih 12 mesecih (v %)

	PROMET	NAROCILA
Februar 1999	-5,1	9,4
Marec	+0,5	1,3
April	-4,9	2,9
Maj	-1,3	2,3
Junij	+0,8	+1,2
Julij	-0,3	+3,2
Avgust	+9,3	+2,4
September	+4,4	+5,5
Oktober	+3,1	+1,3
November	+10,7	+14,0
December	+13,6	+15,8
Januar 2000	+8,4	4,6
Februar	+21,5	+17,6

Po mnenju predstavnika študijskega cen-
tra Confindustrie Guida Guidija pa je treba
tako veliko rast pripisati predvsem padanju
vrednosti evra.

»Hitre blagajniške storitve« nova ponudba Kmečke banke

GORICA - Cedalje ostrejša konkurenčnost na bančnem
tržišču sili danes denarne zavode, da vseskozi bogatijo
svojo ponudbo z novimi, tehnološko kakovostnimi
uslugami in da s se večjo pozornostjo sledijo potrebam
svojih strank. V ta namen je goriska Kmečka banka pri-
pravila posebno ponudbo, imenovano Hitre blagaj-
niške storitve, katere cilj je odpraviti čakanje pred
okenci.

Za kaj pravzaprav gre? Strankam Kmečke banke je od-
slej omogočeno, da se za določene bančne operacije
izogone vrstam pri okencih, tako da izročijo poverje-
nim osebam v zapečateni ovojnici ustrezne listine in
vrednosti ter namenski obrazec z navedenimi naročili.
Usluga je seveda mogoča samo pri podružnici, kjer
ima uporabnik svoj tekoči račun. Ponudba Hitre blagaj-
niške storitve, ki je v prvi vrsti namenjena podjetjem in
je povsem brezplačna, predvideva izvajanje raznih
operacij, ki gredo od enostavnega pologa gotovine in
čekov, predstavitve menic in placilnih nalogov, do
prošnje po krožnih čekih in plačevanja menic, raznih
storitev ter davkov.

Ponudbo Hitre blagajniške storitve ureja ustrezna po-
godba, ki jo morajo zainteresenti podpisati. Za vse ovj-
nice, ki jih bodo stranke izročile med dopoldanskim
delovnim urnikom, se banka obvezuje, da bo izvedla
operacije v teku dneva, oz. na dan, ki ga navaja stranka.

Računalniški virus prizadel azijsko in evropsko gospodarstvo

HONG KONG - Po azijskih in evropskih računalnikih
je včeraj pustil virus z imenom ILOVEYOU. Virus, ki
se prenaša z elektronskimi sporočili, naj bi začel raz-
sajati tudi že v Sloveniji in Italiji, nevaren pa je v post-
nem programu Outlook.

Virus se je najprej pojavil v Hong kongu v podjetjih za
odnose z javnostmi in investicijskih bankah. Siri se po
sistemu elektronske pošte, ko uporabnik odpre spo-
ročilo. Računalniški tehnik iz Hong konga meni, da vi-
rus izhaja s Filipinov in uničuje celotne sisteme za pre-
našanje elektronskih sporočil.

Virus je doslej med drugim povzročil težave Dow Jo-
nes Newswires, danskemu parlamentu, danski televi-
zijski mreži TV2 in danskemu ministrstvu za okolje in
energijo.

Renault in Benelli bosta proizvajala skuterje

PARIZ - Francoski proizvajalec vozil Renault je preko
svoje podružnice Renault Sport sklenil sporazum o
tehničnem in komercialnem sodelovanju z italijan-
skim proizvajalcem skuterjev in motornih koles Benel-
lijem. Družbi bosta skupaj razvijali povsem novo pale-
to skuterjev, in sicer z različnimi prostorninami od 50
do 250 kubičnih centimetrov, so sporočili iz Renaulta.
Prvi modeli, ki bodo nosili logotip Renaulta, bodo
predstavljeni v prvi polovici prihodnjega leta. Renault
bo italijanskemu partnerju pomagal predvsem z raz-
vejanjo trgovsko mrežo in tehnologijo na področju var-
nosti, Benelli, ki v Evropi na področju skuterjev drži
sestodstoten tržni delež, pa bo prispeval oblikovanje in
tehnologijo na področju motorjev.

EVRO / VČERAJ DAN ZATIŠJA

Padanje vrednosti evra ne skrbi Evropske komisije

Marca manjša brezposelnost v Evropski uniji

BRUSELJ - Po dnevih pretresov in neza-
držnem padanju je bil včerajšnji dan raz-
meroma miren za evro, ki sicer ni pridobil
na vrednosti, zato pa si je po novem nega-
tivnem rekordu v dopoldanskih urah, v na-
daljevanju nekoliko opomogel in Evropska
centralna banka je včerajšnji tečaj določila
pri 0,8947 dolarja za evro.

Na Evropski komisiji včeraj niso izrazili
zaskrbljenosti zaradi nizke vrednosti evra,
saj so menili, da vrednost skupne valute, ki
je v sredo dosegla rekordno nizko vrednost
0,8913 dolarja, ne odraža moči evropskega
gospodarstva.

»Evropska unija ima večji potencial za
gospodarsko rast kot katerakoli druga regija
na svetu in prepričani smo, da bodo v
prihodnje zdravi gospodarski temelji
odraženi tudi v višji vrednosti evra,« je me-
nil tiskovni predstavnik evropskega komi-
sarja za monetarne zadeve Gerasimo Tho-
mas. Brezposelnost v EU se znižuje, unija
ima zdrave javne finance in pozitivni
tekoči račun placilne bilance, sedaj pa se
mora osredotočiti na spodbujanje gospo-
darske rasti, je menil.

Podobno je že v sredo članom odbora

Evropskega parlamenta za gospodarske in
monetarne zadeve povedal podpredsednik
Evropske centralne banke (ECB) Christian
Noyer. Tudi ta je menil, da vrednost evra
ne odraža zdravih gospodarskih temeljev,
in izrazil pričakovanje, da se bo to v
prihodnje zgodilo. Pri tem pa je ključni po-
men pripisal nadaljevanju strukturnih
reform.

Da se gospodarski položaj v Evropski
uniji in na področju držav, ki so uvedle
evro, izboljšuje, pričajo tudi včeraj objavlje-
ni podatki Eurostata o brezposelnosti v
marcu. Ta je bila na območju Evropske
unije marca 8,7-odstotna, kar je za dese-
tinko odstotka manj kot mesec prej ter za 0,
7 odstotka manj kot marca 1999. Na ob-
močju enajsterice, ki je uvedla evro, pa je
bila brezposelnost marca letos 9,4-odstot-
na. Enajsterica je mesec prej beležila 9,5-
odstotno brezposelnost, marca lani pa 10,
2-odstotno. Najnižjo brezposelnost, 2,2-od-
stotno, so imeli marca v Luksemburgu, da-
leč najvišjo, 14,9-odstotno, pa v Spaniji.

Za primerjavo velja omeniti, da so v
ZDA marca beležili 4-odstotno brezposel-
nost, na Japonskem pa 4,9-odstotno.

ITALIJA / ZARADI DRAGEGA DOLARJA

Spet višje cene tekočih goriv

Od danes bodo goriva dražja od 10 do 20 lir za liter

RIM - Danes se bodo v
Italiji za 10 do 20 lir po-
dražila tekoča goriva,
tako da bo liter super
bencina stal od 2.135 do
2.155, neosvinčeni ben-
cin pa bo stal od 2.050
do 2.070 lir. Podrazitve
so posledica višanja
vrednosti ameriskega do-
larja, ki je v sredo prese-
gel vrednost 2.170 lir.
Ker surovo nafto
plačujejo v dolarjih, je to-
rej razumljivo, da se
višajo cene tudi končnih
proizvodov. Cena surove
nafta seveda ni tako vi-
soka kot v prejšnjih me-
secih, a ponovno raste.

Tako so včeraj za sodček
nafta brent z junijsko za-
padlostjo v Londonu
plačali 25,40 dolarja, kar
je 1,6 odstotka več kot
dan prej. V takem po-
ločaju je skoraj gotovo,
da lahko pričakujemo
nove podrazitve,
vsekakor pa ne poceni-
te. Računati moramo, da
za 30 lir dražji dolar po-
draži tekoča goriva za 5
lir pri litru.

Danes bo najdražji
bencin družbe Shell. Su-
per bo stal 2.155 lir (+20
lir), neosvinčeni pa 2.070
lir (+20 lir). Za deset lir
se bo podražilo dizelsko

gorivo družb Shell in
Erg, tako da bo po novem
liter dizelskega goriva
stal 1.670 lir. Prav tako se
bo za deset lir podražilo
utekočinjeni plin družbe
Tamoil, ki bo stal 1.050
lir. To ceno je že v sredo
dosegel plin za avtomo-
bilski pogon družbe
Shell, ostale družbe
imajo nekoliko cenejša
tekoča goriva. Ob teh po-
dražitvah pa italijanskim
avtomobilistom in avto-
prevoznikom grozi še na-
povedana stavka cr-
palkarjev. Ti so včeraj
sporočili, da stavk ne
morejo več preklicati.

TEČAJNICE

1 EVRO= 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
4. MAJ 2000	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	4.5.	3.5.
ameriški dolar	0,8947	0,8913
japonski jen	97,35	97,46
grška drachma	336,20	336,00
danska krona	7,4535	7,4532
švedska krona	8,1170	8,0550
britanski funt	0,5818	0,5711
norveška krona	8,1055	8,0600
češka krona	36,483	36,315
ciprska lira	0,57241	0,57241
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	258,36	258,26
poljski zlot	4,0852	4,0028
slovenski tolar	204,3251	204,2583
švicarski frank	1,5472	1,5411
kanadski dolar	1,3360	1,3252
avstralski dolar	1,5155	1,5156
novozelandski dolar	1,8252	1,8212

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA	
4. MAJ 2000	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO
VALUTA	
portugalski escudo	200,482
nizozemski gulden	2,20371
belgijski in luksemburški frank	40,3399
francoski frank	6,55957
nemška marka	1,95583
finska marka	5,94573
španska pezeta	166,386
avstrijski šilling	13,7603
irski funt	0,787564
italijanska lira	1936,27

OSTALE VALUTE		
EVRO		
NAKUP	PRODAJA	
ameriški dolar	0,8948	0,8809
britanski funt	0,5752	0,5639
švicarski frank	1,5573	1,5254
danska krona	7,5962	7,3096
norveška krona	7,2627	7,8923
švedska krona	8,2754	7,8796
kanadski dolar	1,3502	1,3004
grška drachma	353,72	307,90
japonski jen	100,50	94,42
avstralski dolar	1,5854	1,4810
slovenski tolar	210,46	199,62
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	35,205
slovaška krona	55,35	43,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA	
Zadruga zo.z. TRST	

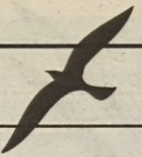
KMEČKA BANKA GORICA				
4. MAJ 2000	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	0,8979	0,8808	2156	2198
britanski funt	0,5801	0,5674	3338	3412
kanadski dolar	1,3433	1,3121	1441	1476
japonski jen	98,9643	96,307	19,57	20,04
švicarski frank	1,5613	1,5321	1240	1264
norveška krona	8,2016	8,0049	236	242
švedska krona	8,2072	8,0094	235	242
grška drachma	336,1000	328,7547	5,76	5,89
danska krona	7,5775	7,3947	256	262
avstralski dolar	1,5361	1,5034	1261	1288
slovenski tolar	207,0877	201,6948	9,35	9,60
hrvaška kuna	7,9031	7,3066	245	265
FIKSNI TEČAJI VALUT EVRA		EVRO	LIRE	
nemška marka		1,95583	989,998	
francoski frank		6,55957	295,182	
nizozemski gulden		2,20371	878,641	
belgijski frank		40,3399	47,998	
avstrijski šilling		13,7603	140,741	
finska marka		5,94573	325,657	
španska pezeta		166,386	11,637	
portugalski eskudo		200,482	9,658	
irski funt		0,787564	2458,555	
lira		1936,27		

MILANSKI BORZNI TRG				
4. MAJ 2000	INDEKS MIB 30: +1,76%			
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €
AEM	4,780	-1,40	FINMECCANICA	1,659
ALITALIA	2,154	-0,96	GENERALI	30,490
ALLEANZA	11,716	-0,77	MEDIASET	18,449
AUTOSTRADA	7,502	-1,47	MEDIOBANCA	9,000
BNL	3,546	+0,51	MEDIOLANUM	17,993
COMIT	5,088	-0,62	OLIVETTI	4,112
BCA DI ROMA	1,155	-0,68	PIRELLI SPA	2,633
FIDEURAM	17,597	+1,17	RAS	10,970
INTESA	3,927	-2,43	ROLO BCA 1473	17,951
MONTI PASCHI	3,420	-0,14	SAN PAOLO IMI	15,425
BIPOP CARIRE	103,680	+3,68	SEAT PAGINE GIA.	4,904
EDISON	9,823	-1,25	TIM	11,428
ENEL	4,661	-0,49	TECNOST	4,252
ENI	5,364	-0,55	TELECOM ITA	16,148
FIAT	27,230	+0,47	UNICREDIT	4,504

Podružnica Trst



ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



SLOVENIJA / USTAVNA SPREMEMBA VOLILNEGA SISTEMA

Predlog ZLSD dobiva vse večjo podporo

Proporcionalni sistem z ustreznim volilnim pragom

LJUBLJANA - Po zavrnitvi zakonskega predloga socialdemokratske stranke o volitvah poslank in poslancev po dvokrožnem večinskem sistemu je parlamentarna komisija za volilni sistem in ustavne spremembe v slovenskem državnem zboru na izredni seji nadaljevala obravnavo predloga skupine poslancev na čelu z Miranom Potrčem (ZLSD) za začetek postopka za spremembo ustave v smeri ustavne določitve sorazmernega predstavnstva z obvezno personalizacijo volitev.

S ponujenimi spremembami bi z dopolnitvami 80. člena ustave med drugim že v ustavi določili sorazmerni oziroma proporcionalni volilni sistem za volitve poslancev v državni zbor, določili ustre-

zni volilni prag za vstop v parlament ter zagotovili takšne ustavno-pravne ali zakonske resitve, ki bi zagotavljale večjo personalizacijo oziroma odločilnejši vpliv volivcev pri izbiri kandidatov.

Janez Jansa (SDS) je ocenil, da so predlagane spremembe sporne s stališča ustavnega reda, ker naj bi slo pri njih za retrogradno poseganje v pravice, ki jih je ustava dajala volivcem v času volilnega referenduma. "Samo v primeru, če se doseže visoka stopnja soglasja o ustavni spremembi, ki bi sla v smeri volilnega referenduma iz leta 1996, je mogoče dobiti se bolj kvalificirano večino za morebitni potrditveni referendum," je opozoril Jansa.

Predsednika združene

stranke Franca Zagožna (-SLS+SKD) je zanimalo, ali ne bi postavitev razmeroma visokega volilnega praga za vstop v parlament imela že učinkov večinskega volilnega sistema, kar bi na nek način sledilo t.i. volilnemu referendumu s konca leta 1996 ter s tem tudi odpravilo spornost predlaganih ustavnih sprememb. Sicer pa se je v primeru ustavnih sprememb zavzel za razpis potrditvenega referenduma.

V nasprotju s strankinim predsednikom pa je njen podpredsednik Lojze Peterle odločno zavrnil možnost, da bi po ustavni poti obsli referendumsko izraženo voljo in odločbo ustavnega sodišča v zvezi z zahtevo po uzakonitvi dvokrožnega večinskega sistema.

Konstruktivnejšo pot je ubral poslanec italijanske narodne skupnosti Roberto Battelli, za katerega bi se lahko konsenzu med političnimi strankami približali tako, da bi vsa prizadevanja osredotočili v oblikovanje sprememb, ki bi omogočile "maksimalno personalizacijo volitev". Prav to naj bi namreč tudi predstavljalo bistvo obeh predlogov, tako zavrnjenega zakona za uvedbo večinskega sistema kot obravnavanih sprememb ustave.

V LDS smo za iskanje kompromisa, je poudaril Tone Anderlič in dodal, da bo stranka v zvezi z načrtovanimi spremembami volilnega sistema podprla vsak predlog, ki bo dosegel dvetretjinsko podporo v DZ.

Zaradi domnevnih dogovorjanj ZLSD z drugimi strankami o dviganju volilnega praga je Saso Pece v

imenu SNS napovedal, da predlaganih ustavnih sprememb ne bodo podprli.

Predlog ustavnih sprememb pa se naprej podpisujejo pri DeSUS. V imenu stranke je Ivan Kebrić član ustavne komisije opozoril le na smiselnost nadaljnega "prepričevanja pričanih" - z obeh strani.

Ceprav sta se Anderlič in Darja Lavtizar-Bebler (-oba LDS) zavzemala za to, da bi komisija že na večerajšnji seji odločala o podpori oziroma sprožitvi postopka za predlagano ustavno revizijo, je komisija na koncu s potrebno dvetretjinsko večino (14 glasov) odločila, da bodo do naslednje seje pridobili dodatna strokovna pojasnila v zvezi z vsemi odprtimi vprašanji iz razprave. (STA)

PORTOROŽ / TEČAJ SLOVENSKEGA JEZIKA

Spet slovenski »Mediterran«

Tečaj, ki bo potekal že sedmič po vrsti, bo na sporedu od 31. julija do 13. avgusta

PORTOROŽ - V Portorožu bo od 31. julija do 13. avgusta potekal že sedmi poletni tečaj slovenskega jezika z naslovom "Halo, tukaj slovenski Mediteran". Udeleženci tečaja imajo možnost pridobitve stипendije ministrstva za šolstvo in sport, končni rok za prijavo pa je 15. maj. Na tečaj, ob koncu katerega bo možno opraviti izpit iz aktivnega znanja slovenskega jezika, ki je potreben za vpis na slovenski univerzi ali za pridobitev slovenskega državljanstva, se je treba prijaviti do 16. junija. Udeleženci tečaja, ki ga pripravlja Znanstveno-raziskovalno središče Koper v sodelovanju z

izobraževalnim centrom Modra, se bodo po dopoldnevih štiri solske ure učili slovenski jezik, in sicer s spoznavanjem jezikovnih struktur in konverzacije. Popoldne pa bodo na voljo različna predavanja in delavnice, v okviru katerih bodo spoznavali Slovenijo in njeno kulturo.

Poletni tečaji so namenjeni tako popolnim začetnikom kot tudi tistim, ki osnove slovenskega jezika že znajo, pa bi radi svoje znanje izpopolnili. Zazeleno je, da so udeleženci stari najmanj 15 let. Udeleženci prvi dan opravijo razvrstitveni test in so glede na rezultat razvrščeni v eno izmed

začetnih, nadaljevalnih ali izpopolnjevalnih skupin. Omenjeni izpit iz aktivnega znanja slovenskega jezika lahko ob koncu tečaja opravljajo študentje najvišje skupine. Skupino sestavlja največ 12 oseb. Tečaje vodi strokovno usposobljeni lektorji, ki se že več let ukvarjajo s poučevanjem tujcev.

Za pridobitev stипendije solskega ministrstva morajo kandidati poslati prošnjo s kratkim življenjepisom in - po možnosti - s priporočilom slovenskega društva ali organizacije v tujini komisiji pri službi za mednarodno sodelovanje na Ulico stare pravde 6 v Ljubljani. (STA)

NOVICE

Prireditve ob prazniku mesta Ljubljane so se začele včeraj

LJUBLJANA - Ljubljanska županja Vika Potocnik bo 22. maja obiskala župana Moskve, s katerim bo sta podpisala sporazum o sodelovanju med mestoma na področjih kulture, gospodarstva in izobraževanja, županja pa bo na obisku spremljala tudi gospodarska delegacija glavnega mesta. Potocnikova in ljubljanski podžupan Anton Colarič sta poleg tega včeraj predstavila tudi spored prireditev ob dnevu miru 9. maju, prazniku mesta Ljubljane.

Prireditve so se začele že včeraj, ko so pripravili pohod po poti okoli Ljubljane za vrtnice, zvečer pa so se študentje pomerili v teku na ljubljanski grad. Danes se bodo po poti okoli Ljubljane podali tudi osnovnošolci in srednješolci, zvečer pa se bo na Prešernovem trgu začelo praznovanje mestnega praznika. Jutri, 6. maja, pa bo potekal tradicionalni, že 44. rekreativni pohod po poti okoli Ljubljane. Zaključna kulturno zabavna prireditev praznovanja bo isti dan med 10. in 12. uro na Prešernovem trgu. Potocnikova je dodala, da naziv častne občanke mesta Ljubljane za letošnje leto prejme akademkinja Lidija Andolšek Jeras, nagrade mesta Ljubljane pa Metka Klevišar, Darko Podrebršek, Kulturno umetniško društvo "France Prešeren", Papirski pihalni orkester Vevče in Plesna sola Kazina. (STA)

V Savinjskem gaju škode za sedem milijonov tolarjev

MOZIRJE - Neurje s točo, ki je v torek popoldne divjalo nad Savinjskim gajem v Mozirju, je po prvih neuradnih podatkih povzročilo za sedem milijonov tolarjev (nekaj manj kot 70 milijonov lir) škode, je za STA povedal predsednik upravnega odbora gaja Darko Belej. Kljub temu, da je uničeno več kot milijon tulipanov in drugega cvetja, pa Savinjski gaj ne bo zaprl vrat. Ogled parka je tako se naprej možen vsak dan, cene vstopnic pa so znižale. Po Belejevih besedah je potrebno takoj zamenjati vse rastline, zlasti tiste, ki poleti cvetijo. Upravni odbor Savinjskega gaja je za pomoč ob novi nasaditvi cvetličnih gredic zaprosil slovenske cvetličarje in vrtnarje. Pri tem imajo težave, saj trenutno na slovenskem cvetličnem trgu ni dovolj cvetotih roz. Cena vstopnic za ogled parka je z večerajšnjim dnem znižana in znaša za odrasle 500, za skupine 400 in za otroke 300 tolarjev. (STA)

Naši ponarejene bankovce za 5000 tolarjev

LJUBLJANA - Na območju Novega mesta, Ljubljane in Kranja so odkrili ponarejene bankovce za 5000 tolarjev. Komisija za ugotavljanje ponaredkov pri Banki Slovenije je bankovce pregledala in ugotovila, da gre za ponaredke, ki so izdelani s pomočjo računalniške tehnike ter tiskani na papir brez zaščitnih elementov.

Ugotovili so, da gre za ponarejene bankovce serije 1997, ki so zaščiteni z zlato folijo s serijskimi številkami, ki se začnejo na PC183, PC576 in PC784, neznanec pa jih vnovčuje na bencinskih servisih, trgovinah, postah, gostinskih lokalih in bankah. Po dosedaj zbranih podatkih policisti predvidevajo, da se bo vnovčevanje ponarejenih bankovcev nadaljevalo. (STA)

KOROŠKA / HAIDERJEVO DARILLO

Ob plebiscitu prispevki manjšini in Staroavstrijcem

CELOVEC - Koroški deželni glavar Jörg Haider je napovedal, da bo dežela Koroška ob letošnji 80-letnici koroškega plebiscita deležna posebnega darila: iz državnega proračuna bo odobreno plebiscitno darilo v višini 80 milijonov silingov. Darilo bo razdeljeno med južnokoroškimi občinami v tedanji plebiscitni coni A, po pet milijonov silingov pa bodo dobili koroški Slovenci in Staroavstrijci v Sloveniji. Denar bo namenjen za konkretne projekte.

Haider je omenjeno plebiscitno darilo napovedal na skupni prireditvi nemškonalnega koroškega »Heimatdiensta« (KHD) in Zveze koroških bramborcev (KAB) v (dvojezični) občini Galicija. V okviru prireditve so enojezični učitelji Haiderju predali resolucijo, v kateri zahtevajo enak položaj kot dvojezični učitelji, predsednik KHD-a Josef Feldner pa je Haiderja pozval, naj »preprecji vsakršno diskriminacijo večinskega naroda.« (I.L.)

AVSTRIJA / POPIS 2001

V vprašalniku prvič vsi jeziki narodnih skupnosti

DUNAJ - Pri rednem popisu prebivalstva spomladi leta 2001 bo avstrijska država prvič vprašala po jezikih vseh šestih v Avstriji priznanih narodnih skupnosti. Pod vprašanjem stev. 6 bodo Avstrijke in Avstrijci lahko prekrizali rubriko, v kateri so - poleg nemščine - kot občevalni jezik navedeni »gradiscarska hrvaščina«, »romanes«, »češko«, »slovasko«, »slovensko« in »madžarsko«. Tozadevne popisne pole so že v uporabi pri zdajšnjem poskusnem popisu, je sporočila nova informacijska agencija hrvaškega centra na Dunaju oz. v Železnem »News-Service«.

Pri zadnjem popisu prebivalstva leta 1991 je bil najbolj razširjeni manjšinski jezik v Avstriji hrvaščina (29.596 oseb), sledili pa so madžarscina (19.638 oseb), slovensčina (19.289 oseb) ter čescina (9.822 oseb).

Pri vseh teh podatkih so upoštevani samo avstrijski državljani, vprašanje po občevalnem jeziku pa izrecno ne pomeni vprašanje po narodni pripadnosti. Kljub temu država rezultate popisa uporablja pri določanju naselitvenega območja in s tem - vsaj deloma - tudi za priznavanje manjšinskih pravic. (I.L.)

TITO / VČERAJ MINILO DVAJSET LET OD SMRTI PREDSEDNIKA NEKDANJE JUGOSLAVIJE

Po dveh desetletjih se v bivši SFRJ Tita spominjajo na različne načine

LJUBLJANA, BEOGRAD, KUMROVEC - Hišo cvetja na beograjskem Dedinju je ob večerajšnji 20. obletnici smrti predsednika nekdanje Jugoslavije Josipa Broza Tita obiskalo nekaj delegacij borčevskih organizacij in častilcev marsala Tita iz vseh republik nekdanje Jugoslavije. Državljeni Slovenije in Hrvaske so si morali za obisk priskrbeti vizum. Na grob je kot vsako leto pršla položiti venec tudi 78-letna vdova Jovanka Broz. Nek beograjski upokojenec pa je za jugoslovanski časnik Danas današnje Jugoslavije brez Tita opisal z besedami: "Sedaj se nas vsi izogibajo, kot da bi imeli aids". V številnih uradih v ZRJ se vedno visijo fotografije marsala Tita tako kot pred 20 leti.

V hrvaškem Zagorju v Kumrovcu, Titovem rojstnem kraju, pa so se včeraj, točno ob 15.05 uri, oglasile sirene. Kot je poročala hrvaška tiskovna agencija Hina, je Zveza protifasističnih borcev Hrvaske organizira-

la spominsko slovesnost, katere so se udeležili predstavniki lokalnih oblasti, političnih strank in udeleženci protifasističnega boja. Pred slovesnostjo so v Kumrovcu zadonele partizanske pesmi. Na Titov spomenik (na posnetku AP) so vence položili tudi predstavniki različnih protifasističnih združenj iz Italije, Slovenije in BiH.

Na Titovem pogrebu 8. maja 1980 je vence na njegov grob položilo 276 predstavnikov države in vlad, 268 ministrov in tujih veleposlanikov ter četrto milijona različnih delegacij iz Jugoslavije.

Tako kot zadnja leta tudi letos mineva 20. obletnica smrti predsednika nekdanje SFRJ, masala Josipa Broza Tita, v slovenski prestolnici dokaj neopazno, le nekaj skopih prispevkov v slovenskih medijih pa je spomnilo na zalovanje prebivalcev pred dvema desetletjema.

Enajst let po smrti velikega voditelja je Jugoslavija razpa-



dla, njegovo ime pa je zatem hitro začelo izginjati iz vsakdanjega življenja Slovencev. Eno od glavnih ljubljanskih ulic, Titovo cesto, so preimenovali v Slovensko in Dunajsko cesto, Titov spomenik so iz parka Tivoli

prestavili v muzej, podobna usoda je doletela njegove številne doprsne kipe. Sirena, ki se je po njegovi smrti oglašala vsakega 4. maja ob 15.05 uri, pa je že zdavnaj utihnila.

(STA/APA/Hina)



KOLESARSTVO / KDAJ SE BO VRNIL?

Pantani: Giro ne, Tour mogoče

Kolesar včeraj spet pred preiskovalci

BOLOGNA - Marco Pantani se zanesljivo ne bo udeležil letošnje dirke po Italiji, ki se začne 13. maja. Novico je sporočil kolesar sam, tik pred novim zaslišanjem v zvezi z jemanjem prepovedanih pozivil pri javnem tožilcu v Ferrari.

V pogovoru s časnikarji je Pantani namignil na možnost, da bi se letos udeležil francoskega Toura. »Ne vem se, kdaj bom spet začel tekmovali. Vrniti se bom, ko bo moje počutje optimalno. Mislim, da bo to kmalu, a nicesar ne obljubljam, ker bi bilo res žalostno, ko bi obljub ne mogel izpolniti.« je se dejal Pantani, ki je tuid dejal, da redno trenira, ceprav precej manj kot bi moral.

Pantani, zmagovalec italijanskega Gira iz leta 1998, ki je lani po prepricljivem vodstvu moral odstopiti zaradi povečane stopnje hematokritov v krvi, se je letos že skušal vrniti na dirke, a si je kmalu premislil in napovedal zacasno prenehanje kariere.

Kolesarski as, ki je padel v nemilost preiskovalcev, a ga navijaci se vedno

obožujejo, del kritike pa je do njega zelo prizanesljiva, je na včerajšnjem zaslišanju pojasnjeval sodniku, čemu so njegove ime zasledili v računalniku prof. Conconija. Leta 1994 je imel na začetku sezone povsem normalno stopnjo hematokrita (40, 7 %), na koncu, ko je z izjemnimi uspehi prvič zaslovel v svetovnem merilu, pa je ta s topnja z nasala 58%.

Kaj je Pantani točno povedal sodniku, je seveda preiskovalna tajnost, kolesar pa trdi, da je bil prepričljiv. V zvezi s Conconijem je Pantani dejal, da ga pozna in zelo ceni. »V Ferraro sem zahajal, ker je blizu mojega rodnega Cesenatica. Tja me je usmeril zdravnik mostva Carrera, pri katerem sem tekmoval.«

V dokumentih, ki so jih zaplenili Conconiju, je Pantanijevo ime mogoče zaslediti tudi v letu 1998, Pantani pa je baje dokazal, da se od leta 1995 dalje ni več posluževal centra v Ferrari.

Pantani se je včeraj pogovarjal s časnikarji prvič po neuspehu na spaniski dirki Vuelta Valenciana.

KOŠARKA / PO SINOČNJI ZMAGI V 3. TEKMI V CASTELFRANCU

Jadran Nuova Kreditna si je zagotovil obstanek

Po zelo izenačenem dvoboju odločilni borbenost vseh in uspešen met za tri točke hladnokrvnega Slavca

Castelfranco - Jadran Nuova Kreditna 68:75 (32:35)

CASTELFRANCO: Carlesso 11 (0, 4:7, 1:1), Marconato 10 (0, 5:6, 0:1), Baldissera 6 (2:2, 2:6, 0:2), Lanza 16 (2:2, 7:9, 0:2), Bolzan 2 (0, 1:2, 0), Tegen 6 (1:1, 1:3, 1:3), Fantinato 8 (2:2, 2:6, 0:1), Tognana 5 (3:3, 1:2, 0:1), Guidolin 4 (2:2, 1:1, 0), Pasqualetto nv. Trener: Abate. SON: 28, PON: Baldissera (40).

JADRAN NUOVA KREDITNA: Oberdan 23 (9:9, 4:7, 2:4), Slavec 15 (6:7, 3:4, 1:6), Hmeljak 7 (1:2, 3:3, 0), Franco 2 (0:2, 1:3, 0), Crisafulli 17 (4:6, 2:2, 3:5), Samec 11 (3:5, 4:6, 0:12), Kocjancic, Sustersic, Budin, Semec niso vstopili. Trener: Brumen. SON: 19, PON: Samec (38).

Sodnika Latini iz Buddria in Vanni Degli Onesti iz Reggio Emilie.

CASTELFRANCO - Čeprav z zamudo so Jadranovi kosarkarji

sinoci vendarle dosegli zastavljeni cilj. Z zmago v tretji tekmi prvega kroga play outa proti Castelfrancu so si zagotovili obstanek, za katerega je večji del sezone kazalo, da ga bodo dosegli z uvrstitvijo med prvih osem, naposled pa se je bilo treba do njega dokopati po najbolj strmi poti - z zmago na gostovanju v vedno neugodnem Castelfrancu.

Zahvaljujoč se brobenosti in zbranosti vseh Brumnovih ključnih mož in tudi s pomočjo male, a glasne in učinkovite »task force« navijačev, ki so jadrancem sinoci zvesto sledili na gostovanju, je združena ekipa po ne lepem, a izjemno napetem srečanju le strla odpor trdovirnih gostiteljev.

Kot smo že zapisali je nedeljski poraz v drugi tekmi povzročil med gostitelji pravi potres z zamenjavo trenerja in odstranitvijo nepokornega igralca Gaspa-

rinija. Kljub temu (ali pa ravno zavoljo tega) je Castelfranco začel boljše in si priigral vodstvo z 11:6, zlasti po zaslugi Benettonovega mladca Carlessa, ki je v petih minutah dosegel 9 točk in 11 od prvih 13 Castelfranca. Z dobro skupinsko igro je Jadran prvič povedel v 10. minuti, v petnajsti pa dosegel najvišjo vodstvo 25:21. To prednost je ohranil do 5. minute drugega dela, ko sta Lanza in Marconato poskrbela za delni izid 7:2 in vodstvo Castelfranca z 49:45. Odtlej sta se mostvi stalno izmenjavali v vodstvu do ključnega meta za tri točke Slavca 34 sekund pred koncem tekme. Kristjan je vzel pogum v roke (dotlej je imel v trojkih nesposobno razmerje 0:5) in sprožil met, ki je popolnoma dotolkel nasprotnike, jadrancem pa odprl pot do najdragocenejše zmage v letošnji sezoni. (Kaf)

NOVICE

Coulthard je zdrav

BARCELONA - Zdravniška komisija Mednarodne avtomobilistične zveze FIA je včeraj pregledala škotskega dirkaca Davida Coultharda, ki je bil v to-rej žrtev hude letalske nesreče, v kateri pa jo je odnesel brez prask. Dr. Syd Watkins je ugotovil, da dirkac fizično in psihično ne čuti posledic nesreče in bo lahko zato v nedeljo redno nastopil na VN Španije v formuli ena.

Rimski turnir bo kvaliteten

RIM - Na predstavitvi teniskega turnirja Masters series Roma 2000 (bivše mednarodno prvenstvo Italije), ki se bo pričelo v ponedeljek na prenovljenih objektih Foru Italica, je Adriano Panatta povedal, da mu je vodstvo poklicne teniske zveze ATP zagotovilo prisotnost na turnirju petdesetih najboljših igralcev na svetu, med katerimi pa ne bo poskodovanega Samprasa. Ze včeraj se je v družbi zarocenke Steffi Graf v Rimu mudil Andre Agassi, lanski finalist Patrick Rafter (zmagal je Gustavo Kuerten) pa je na Foru Italicu že treniral. Truma ljudi, ki je navalila na zaku-sko v novem tiskovnem centru, ga je mirno spregledala. Nekateri pravijo, da bi v Rimu lahko priredili tenisko prvenstvo tudi brez tenisa, saj večina obiskovalcev igršic zahaja tja zaradi svojega lastnega imidža in mastnih pojeidin.

Manchester še prvi

ZÜRICH - Kljub izpadu iz letošnje lige evropskih prvakov je angleški prvligaš Manchester United še naprej vodilno mostvo klubske lestvice Mednarodnega združenja za nogometno zgodovino in statistiko (IFFHS). Na drugem mestu je rimski Lazio. V prvi osmerici so seveda še naprej tudi vsi stirje polfinalisti lige (FC Barcelona, Bayern Muenchen, Real Madrid in Valencia), finalist pokala UEFA carigralski Galatasaray pa je s sedmim mestom dosegel najvišjo uvrstitev v klubski zgodovini.

Snaidero v finalu

VIDEM - Videmski Snaidero je s 98:90 dobil tudi tretjo četrtfinalno tekmo končnice A2 lige za napredovanje proti Napoliju in se uvrstil v polfinale, v katerem se bo pomeril z zmagovalcem dvoboja Livorno - Ina.

Seattle in Utah izenačena

SEATTLE - Ekipa Seattle SuperSonics je v prvem krogu končnice košarkarske lige NBA v domači dvorani premagala Utah Jazz s 104:93, s čemer je skupni izid v zmagah izenačen na 2:2. Odločilna peta tekma bo danes v Salt Lake Cityju, zmagovalec pa se bo v drugem krogu (na stiri zmagi) pomeril s Portlandom.

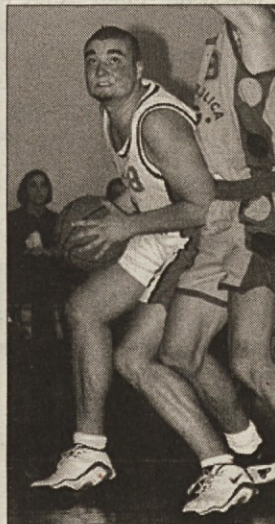
KOŠARKA / ŽE DREVI V GRADEŽU

Domovci še za drugo mesto

Po zmagi v Latisani je prvenstvo zanje spet zanimivo

Tekmo predzadnjega kola košarkarske D lige v rdeči skupini za napredovanje bodo igralci Doma Mark odigrali že drevi. V Gradežu se bodo, s pricetkom ob 20.30, pomerili s tamkajšnjim Gradešjem. Po zmagi proti Latisani je prvenstvo spet postalo bolj zanimivo tudi za Lebanove fante. Se vedno lahko namreč računajo na osvojitve končnega drugega mesta in posledičnega igranja dodatne tekme za napredovanje. Njihov položaj je namreč precej boljši kot bi se dalo sklepati sodeč po lestvici. Ta je zdaj taka: Gradese in Gemona 16, Arte, Dom Mark in Carfriulana 12. Če bodo domovci drevi zmagali, se bo položaj Gradeseja precej zakompliciral, saj bo v zadnjem kolu igral v Huminu proti Gemoni. Dom bi ga lahko z zmago v zadnjem kolu proti tržaskemu CUS-u celo dohiti na 2. mestu in prehitel zaradi pozitivnega obračuna v medsebojnih tekmah (2:0 v zmagah).

»Skušali bomo narediti vse, da svojo sezono podaljšamo. Fantje so motivirani in spet trenirajo z navdušenjem, tako da smo lahko pred drevisno tekmo optimisti,« je povedal Livijo Semolic.



David Cej

CELOVEC / ŠPORT NA KOROŠKEM

Wrolich odličen na dirki profesionalcev

Na močni mednarodni dirki v Frankfurtu je zasedel 10. mesto - Soliden tudi v Trentinu

FRANKFURT/CELOVEC - Kolesar Peter »Paco« Wrolich, koroski Slovenec iz Loč ob Baškem jezeru, je na 206 kilometrov dolgi klasični dirki okrog Henningerjevega stolpa v Frankfurtu zabeležil eno svojih doslej najboljših uvrstitev kot profesionalca v nemškem teamu Gerolsteiner. Na izredno močno zasedeni mednarodni dirki je osvojil odlično 10. mesto! V cilj je prispel z zaostankom samo 2:32 minut za zmagovalcem Kai Hundertmarkom (Team Telekom Nemčija). Drugi je postal Matteo Tosato, tretji pa Jens Heppner.

Wrolich je že pri svojem prvem nastopu na tej dirki leta 1999 s 15. mestom dosegel odlično uvrstitev in bil najboljši neo-profesionalec. Sele pretekli teden je Wrolich na dirki po italijanski pokrajini Trentino (Giro del Trentino) zabeležil dve odlični uvrstitvi: 3. mesto v prvi etapi in 10. mesto na zaključni etapi.

SAK brez borbe do treh točk

CELOVEC - Slovenski atletski klub (SAK) je v 21. krogu prvenstva v regionalni ligi-sredina (3. avstrijska liga) brez borbe osvojil tri točke. Prvenstvene tekme na nogometnem igrišču v Trnji vasi ni bilo, ker se je nasprotnik SV Rapid Lienz z začetkom vigredne sezone zaradi stečaja kluba odločil za razpustitev svoje članske ekipe. Nogometna zveze je zato odločila, da se vse tekme SVR Lienz na lestvici upoštevajo z rezultatom 3:0 in tremi točkami za nasprotnika.

Na 14-mestni lestvici regionalne lige-sredina je SAK se naprej na 12. mestu. Naslednji nasprotnik SAK je v gosteh vodeci na lestvici Bad Bleiberg, ki kljub porazu se naprej prepričljivo vodi za 50 točkami pred Spittalom (41).

Šahisti SZS Celovec niso uspeli

CELOVEC - Prvi ekipi Slovenske sportne zveze/Zveza Bank ni uspel podvig v najvišjo šahovsko ligo na Koroškem. V zaključnem krogu play off-tekmovanja za vstop v koroško ligo je ekipa tesno izgubila proti mostvu SV Feldkirchen (Trg) s 3, 5:4, 5. SZS/Zveza Bank I je prvenstvo zaključila na 5. mestu in bo tudi v prvenstvu 2000/2001 igrala v podligi (2. koroška liga). Za SZS I so tokrat točkovali Kranjčan Ziga Zvan, Tržacan Egon Pertot, Gorazd Zivkovič (po 1) ter Rupert Reichmann (remi). Najuspešnejši igralec SZS v prvenstvu 1999/2000 je bil Tržacan Egon Pertot s sedmimi zmagami iz sedmih partij! Druga slovenska ekipa SSK »Obir« iz Zelezne Kapla pa je v play off-tekmovanju za obstanek v 1. razredu slavila pet zmag in prepričljivo osvojila 1. mesto. Cilj za prvenstvo 2000/2001 je podvig v podligo. (I.L.)

NOGOMET / DISCIPLINSKI UKREPI

Vesna v nedeljo brez treh kaznovanih igralcev

Pred izredno pomembnim zadnjim kolom v amaterskih ligah je disciplinska komisija izrekla še niz zadnjih kazenskih ukrepov, ki pa bodo tokrat prizadela samo ekipe tistih naših društev, ki so se že uvrstila v play-off oziroma so izpadla. V promocijski ligi je bil tako s prepovedjo igranja za dve koli diskvalificiran član Primorja Mario Lando, zaradi enajstega opomina pa bo eno kolo miroval nogometaš Zarje Gaje Andrea Donagio.

V 1. amaterski ligi je Vesna na derbiju proti Mladosti v Doberdolu dopodobra »očistila« svoj seznam kaz-

novanih. Zadnje kolo bodo zaradi sestevka rumenih kartonov preskočili Matej Sirca, Luca Bandel in Giancarlo Sannini. Kazen bo moral v 2. AL prestati tudi Emanuele Naperotti (Primorac).

POPRVENSTVO MLADINCEV

Vesna - Lucinico 5:6 (5:4) STRELCI ZA VESNO: Pertot v 3., Russo v 7., Marino v 19. in Intanon v 42. in 43. minuti.

VESNA: Zanolla, Krvat, Sarti (Gallo), Blasin, Marinelli, Babich, Intanon (od 72. Lucignano), Stancich, Marino (od 60. Michelli), Russo, Pertot.

Vesnini mladinci se po koncu redne sezone preizkusajo se v deželnem porvenstvu. Potek prve tekme proti Lucinico je bil res nenavaden. Vesna je v prvem polcasu povedla s 3:1, po nerodnem prejela tri gole, nato pa polcas končala v vodstvu s 5:4. Menjave igralcev v drugem delu se niso obnesle in Lucinico je dosegel dva gola. Neodločen izid bi bil pravičnejši. V soboto čaka Vesno drugo srečanje v Cedadu.

CICIBANI

Fani Olimpia - Breg 0:10 BREG: Matkovic, Krizmancic, Ota, Taučer 1 gol, Kalc 1, Kraljic 5, Corbatti 2, Gregori 1, Debelis.

Tehnično boljši Brežani so dosegli zelo visoko zmago. Pohvalo si zaslužijo prav vsi in vnoivc pokazali lep napredek. Damjana Gregori, edina predstavnica neznege spola v Bregovi ekipi, je dosegla svoj prvi gol. V soboto bodo Brežani odigrali v Dolini (15.00) svojo zadnjo tekmo.

vabi vse športnike in prijatelje športa,

da se jutri, v soboto, 6. maja ob 11. uri množično udeležijo

manifestacije v podporo zaščitnega zakona na Trgu sv. Antona v Trstu.



Zsdi



(PRI)MORSKI PES JE TOKRAT UGRIZNIL...

... Aleksandra Ipavca

Ime Aleksander Ipavec vam samo na sebi veliko ne pove. Razen staršev in kake tete, ga s krstnim imenom malokdo nagovori. "Jaz sem Ipo in konec", pravi visoka, mogočna postava, taka, ki bi lahko kontrabas vzela v roke, si ga zataknila pod brado in ga igrala kot violino. (Violine ni nikoli igral.) "Glasbo sem začel studirati s Stanetom Malicem, to je bil tržaski skladatelj; pri dvanajstih letih sem prestopil h Glasbeni Matici, kjer sem se harmonike učil pri profesorici Coceani."

- Tudi z Malicem si se učil harmoniko?

Da. On je bil harmonikar in tudi pianist, napisal je veliko skladb za zborovsko petje, mase bodisi v latinscini kot tudi v slovenscini.

- Ko si studiral glasbo, si že mislil, da se boš posvetil glasbenemu življenju?

Ne, sploh ne.

- Kako si pac postal glasbenik?

Tako, mimogrede. Kot vsakdo, sem imel tudi jaz krizno obdobje in sem zeled opustiti studij instrumenta. Zgodi pa se, da si iz dneva v dan vpleten v manjše koncerte, ki prinasajo poleg zdravega veselja tudi manjši ekonomski dobiček. Tako sem se že na visji soli zavedal, da vodi moja pot k glasbi, čeprav je moja mama zeleda, da bi se posvetil solskemu oziroma univerzitetnemu studiju. Ekonomska fakulteta pa ni bila zame...

- Kdaj si začel poučevati glasbo?

To kasneje, pri šestindvajsetih letih, najprej na Glasbenem centru Emil Komel v Gorici in na goriski podružnici Glasbene Matice; že tretje leto učim na Glasbeni Matici v Spetru, v Beneciji.

- S katerimi glasbenimi skupinami sodeluješ?

Najprej sem začel s Tržaskim harmonikarskim kvintetom, s katerim se igram (v kratkem bomo izdali ploščo), nato sem pristopil k skupini Evasion; sodelujem z glasbenim sestavom The Original Klezmer Ensemble in s skupino ALPE - Alfredo Lacosegliaz Peachwork Ensemble. Igram tudi z Weaversi in skupino Ano urco al pej dvej. Pred kratkim sem posnel ploščo s kvartetom Jazz Quatret.

- Kaksno vrsto glasbe igrate?

Z Evasion igramo mešanico jazza in klasične glasbe, pa še skladbe argentinskega skladatelja Astorja Piazzole; skupina Weavers se posveča bluesu in jazz glasbi. Tržaski harmonikarski kvintet izvaja komorno glasbo za klasično harmoniko; skupina Ano urco al pej dvej igra stare tržaske ljudske pesmi. Judovsko glasbo Zahodne Evrope izvaja The Original Klezmer Ensemble, Skupina ALPE pa igra neke vrste balkansko etnično glasbo. Jazz Quartet pa se posveča seveda jazz glasbi. Vse te skupine imajo kot podlago etnično glasbo.

- V vseh teh skupinah igras le iz ljubezni do glasbe, ali spadajo

nekateri 'glasbene ekipe' v tvoj delovni načrt?

Tržaski harmonikarski kvintet je zame pomemben, ker sem se kot instrumentalist prav tam rodil. Povedal bi dalje, da mi tudi skupine, katerim posvečam veliko svojega casa, prinasajo mnogo zadosčenja in veselja. Trenutno veliko sodelujem s skupino Lacosegliaz in z ansamblom The Original Klezmer Ensemble, ki bo v kratkem izdal ploščo, kot tudi Weaversi.

- Kaksen odnos imas do instrumentov, ki jih igras; kateri

Quelli che il calcio (kljub temu, da je bil nas glasbeni poseg minimalen), navezali pomembne stike za naso bodočo glasbeno dejavnost. Skupini ALPE in 'Klezmer' sta si pridobili pomemben kotichek na državnem nivoju. Davide Casali, vodja skupine 'Klezmer', in jaz se bova odpravila celo v Boston; celotni ansambel pa bo nastopal na dveh ali treh koncertih v Berlinu novembra.

- Bi lahko od glasbe sedaj tudi živel?

Danes lahko odgovorim, da se da živeti od glasbe; a na tako življenje se je težko zanesti. Poučevanja se tesno držim, preveč mi je vseh.

- Kako bi orisal glasbeno situacijo na Trzaskem in v deželi?

Pri nas je se premalo možnosti, da bi se izrazil na glasbenem področju. Edina možnost zaposlitve predstavlja orkester gledališča Verdi. Drugega ni.

- Je torej edina pot do zaposlitve tista, ki vodi daleč proč od Trsta?

Stereotip Trsta kot zaprtega mesta, kot kraja, ki nudi veliko manj kot preostali svet, je točen. V Milanu so na primer publi in lokali, ki imajo na steni razpis koncertov, ki se tam odvijajo zvečer: odlična glasba, za vse okuse, rock, blues, jazz. V Bologni je socialni center Link, kjer se v treh ali celo starih dvoranah od četrta do sobote vrstijo koncerti. Pomembno pa je predvsem to, da je glasba na visokem nivoju.

- Misliš, da boš nekega dne končal s takim "nomadskim" življenjem in se vrnil v domači kraj?

Zeled bi nadaljevali po tej poti in uspeti čim bolje. Zelo mi je vseh potovati z "glasbo v roki": skratka življenje, ki ga sedaj živim.

- Nekoc si dejal, da ce bi imel sina, bi moral ta do dolocenega leta igrati katerikoli instrument, ker ti glasba pomaga pri razmisljanju.

Večkrat se, predvsem mladi, pritožujemo, da se v Trstu ne dogaja nič vznemirljivega in zanimivega. In kolikokrat je res tako... V teh dneh pa smo celo postavljeni pred

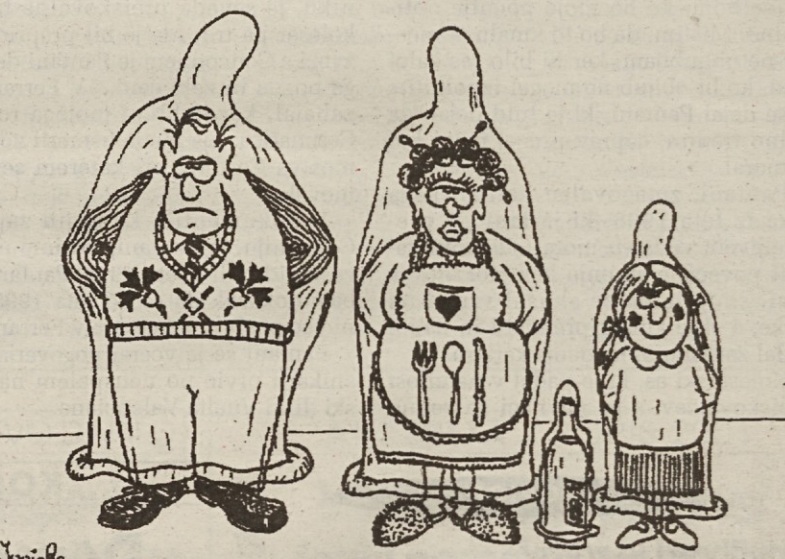
»težko« izbi-

ro, kje preživeti petkov oz. sobotni

RIM/ Z ENOTNIM GLASOVANJEM OPOZICIJE

Končno dobili zaščito!

Desnica: "Imate zaščito, ki si jo zaslužite"



Geslom, ki smo jih našli pred časom, so se pridružila še ta: »Na svoji zemlji«, »Kako dolgo se nam boste lagali, preden nam boste zaščito dali«, »Slovenska manjšina, bodi pomlad, ne zima«, »Za zakon ne mola-mo: tujega nočemo, svojega ne damo«, »Bo med levico in desnico še razlika, če ne pride zaščita?«, »Volemo la tutela«, »Tutela sara', co noi no saremo«, »Damiani! Si z nami?«, »Ka me briga, tanto bo sprava«, »Menia zabiti, ali bi v fojbo hoteli iti?«, »Če bi bili vsi kot nš Samo, bi danes rekli na manifestacijo ne gramo, ker zaščito že imamo!«, »Budini, va beverte un quartin!-Miloš, malo poguma, preden greš od duma!«, »Grozdje za vino, zaščita za manjšino«, »Abbiamo pazientato 55 anni, ora basta«, »Ka je pronta tutela? Alora pridem več ksno.«, »Kako se bomo med nami klali, ko nam bodo zaščito dali?«, »Dovolj z lažmi, tu smo tudi mi.«

Za zmagovalno geslo boste izvedeli na jutrišnji manifestaciji, to se pravi...vidimo se jutri na trgu sv. Antona ob 11.uri, vse naše simpatizerje pa pozivamo naj se zberejo okrog našega transparenta! Pridružite se nam množično-milijonsko! (Kajne da tokrat ni treba zakuske, da nas bo veliko!?!...)

Seveda. Vsakdo bi moral imeti nekaj glasbene kulture. Svojega sina bi skoraj prisilil. To je važno predvsem pri nas, kjer ti sola ne nudi nikakršne glasbene kulture. Glasba ti nudi tisti majhen kotichek,

kamor se lahko zateces. Toda Bog nas obvari pred tem, da bi bili vsi glasbeniki.

- Kaj pomeni prestopiti med profesionalce?

Res ne bi vedel. Morda se mi je zdelo, da sem profesionalac takrat, ko je bil Santoro v Trstu in je po oddaji rekel, da se čez nekaj dni spet vidimo v Rimu, na snemanju nove oddaje: začutil sem, da nisem vezan le na domače okolje, temveč na širši kraj. Pravzaprav se skoka med profesionalce ne zaves; zaves se ga kasneje.

- V kakšnem razmerju sta si glasba in potovanje? Ko vzames instrument v roke imas vtis, da igras 'doma', ne glede na to, ce koncertiras v Rimu, Milanu ali Bariju?

Ko vzamem v roke harmoniko ali kontrabas, se popolnoma izoliram. Lahko sem kjerkoli, a sem vedno v svojem habitatu.

- Kaj je za glasbenika potovanje?

Ko sem potoval, sem to vedno storil zaradi glasbenih obveznosti. Povedal bi, da je za glasbenika »delavno« potovanje predvsem selitev iz enega gledališča v drugo.

- In se zadnje vprašanje: kateri kraj v Italiji ti je najbolj všeč?

Kar se kuhinje tice, je Foggia imeniten kraj; tudi ljudje so v Apuliji prijazni. Milancani in njihovo mesto mi niso po godu; tudi če na cesti umiraš, se nihče ne zmeni zate. Rim pa je že bolj "vas"...

Večkrat se, predvsem mladi, pritožujemo, da se v Trstu ne dogaja nič vznemirljivega in zanimivega. In kolikokrat je res tako... V teh dneh pa smo celo postavljeni pred

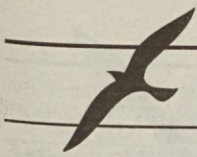
»težko« izbi-

ro, kje preživeti petkov oz. sobotni

TEŽKO BO IZBRATI...

The Art Gipsy, do včeraj poznana z imenom Gipsy Kings (kdo ni vsaj enkrat zaplesal z njhovima Djobi Djoba in Bamboleo?), ki bo gotovo privabila veliko število ljubiteljev njihove glasbe. Sicer pa se Dolinčani nimajo česa bati, saj bo koncert trajal »le« do 23. ure, medtem ko bo »šeš-ta« (sicer brez glasbe), ki spremlja dviganje maja, trajala dolgo v noč...

»Na srečo« bo Bavisela konec že v nedeljo dopoldne, tako da se v nedeljo in ponedeljek »problem izbire« niti ne postavlja. Kam iti, če ne v Dolino, kjer bo v nedeljo igral Zamejski kvintet, v ponedeljek pa kraško-balkanska skupina Kraških ovčarjev?



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Mikin Makin crkopolis. Pripravlja Eva Skofic-Maurer
20.30 Tednevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Pregled tiska - Vreme
6.40 Jutranja razvedrilna oddaja Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, pregled tiska
9.35 Aktualno: Deset minut programov pristopanja
9.45 Film: Shogun Mayeda (pust., i. David Essex)
11.30 Dnevnik
11.35 Jutranja razvedrilna oddaja: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem
13.30 Dnevnik
13.55 Tribuna za referendum: Za in proti
14.10 Variete: Ob dveh na RAI
1 - Giocajolly
16.00 Variete za najmlajše: Solletico (vodita Arianna Ciampoli, Mauro Serio), vmes risanke in nan.
Zorro mladinski dnevnik GT
17.10 Nan.: Zorro
17.50 Pred dnevnikom Tg
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Prima
18.35 Kviz: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)
19.25 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Variete: Tho! Beseda otrokom!
20.50 Nan.: Una donna per amico 2 - Laz (i. Elisabetta Gardini, E. De Caro)
22.50 Dnevnik
22.55 Aktualna odd.: Porta a porta
0.20 Dnevnik, pregled tiska, zapisnik, vreme
0.55 Aktualno: RAI Educational
1.25 Potihoma

RAI 2

6.30 Enciklopedija satire
7.00 Variete za najmlajše: Jutranji Go-cart, vmes risanke in nanizanke
9.50 Nanizanka
10.35 Aktualno: Svet v barvah
10.50 Tg2 - Medicina 33
11.10 Vreme in dnevnik
12.00 Variete: Vase zadeve (vodi Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Srčne zadeve
14.30 Aktualni odd.: Na tvojem mestu (vodi Alda D' Ausanio), 15.15 Jagode in mambo, 16.00 dnevnik
16.05 Aktualna odd.: La vita in diretta - V živo (vodi Michele Cucuzza)
17.30 Dnevnik
18.10 Sereno variabile
18.30 Dnevnik, vreme, sport
19.00 Nan.: Angelski dotik
20.00 Risanke
20.30 Vecerni dnevnik Tg2
20.50 Glasb. odd.: Una città per cantare
23.00 Tg2 - Dosje
23.45 Dnevnik, v parlamentu, vreme
0.40 Film: Terrore a 12.000 metri ('76, i. D. Janssen)

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme
8.05 Aktualno: Media/Mente, 8.30 Jezikovna tehnologija
10.00 Aktualno: Cominciamo bene (vodi M. Di Centa)
12.00 Dnevnik, sport
12.25 T3 Italie, Bell'Italia, 13.30 Kultura & Prireditve, 13.45 Articolo 1
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik
15.15 Pravlje in risanke
16.10 Variete: Dan za dnem
17.00 Aktualno: Fuoriclasse
17.40 Dok.: Geo & Geo
19.00 Vremenska napoved
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.10 Variete: Blob
20.30 Nad.: Un posto al sole
20.50 Film: Un inverno freddo freddo (kom., It. '96, i. Carlotta Natoli, G. Gobbi)
22.40 Dnevnik
23.00 Tribune za referendum
23.30 Sportni variete: Zero a zero
0.00 T3 dnevnik, vreme, pregled tiska, 0.10 Pit Lane, 1.05 Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Se forte, papà, 7.15 Aroma de café
8.15 Pregled tiska
9.45 ad.: La madre, 10.15 Libera d' amore, 10.45 Febbre d' amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
16.05 Film: Mi permette, babbo! (kom., It. '56, i. A. Sordi, A. Fabrizi)
18.00 OK, il prezzo è giusto!
18.55 Dnevnik
19.30 Nan.: Hunter
20.35 Dok. odd.: La macchina del tempo
22.40 Film: La mia peggiore amica (dram., ZDA '92, i. Tom Skerit, C. Ladd)
0.30 Tg4, pregled tiska
0.55 Film: L' ultimo domicilio conosciuto (krim., It.-Fr. '69, i. Lino Ventura)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna odd.: La casa dell' anima
8.55 Nan.: Hisa v preriji (i. M. Landon, Melissa Gilbert, Karen Grassle)
10.05 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Aktualna odd. na žensko tematiko: A tu per tu (vodi Antonella Clerici)
13.00 Dnevnik TG 5
13.40 Nad.: Beautiful, 14.10 Vivere (i. Lorenzo Ciompi, Sara Ricci)
14.40 TV film: Adrian è scomparso (dram., ZDA '97, i. Joh Ritten, S. Eggar)
18.00 Aktualno: Verissimo - Kronika v živo
18.40 Variete: Passaparola (vodi Gerry Scotti)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita P. Bonolis, L. Laurenti)
21.00 Variete: Premiata Teldita
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00 Dnevnik
1.30 Striscia la notizia
2.20 Nan.: Družina Brock - Nove ljubezni, 3.10 Manix - Večni sovražniki
4.15 Nočni dnevnik

ITALIA 1

6.00 Nan.: Mystic Knights, 6.20 Star Trek
7.00 Variete za najmlajše: risanke Memole, Milly
8.35 Nan.: A-Team, 9.30 Supercar (i. David Hasselhoff), 10.25 Magnum P.I. - Lazi iz ljubezni, 11.30 MacGyver (i. Richard Dean Anderson)
12.25 Odprti studio
Fatti e misfatti (vodi Paolo Liguori)
13.00 Kviz: Bigodini - Il gioco che non fa una piega
13.45 Risanke
14.30 Variete: Mai dire Maik
15.00 Aktualna odd.: Fuego!
15.30 Nan.: Gli amici del cuore
16.00 Risanke
17.15 Nan.: Xena, 18.15 Pacific Blue (i. Jim Davidson)
19.15 Aktualno: Real TV
19.35 Odprti studio
20.00 Glasb. odd.: Sarabanda
20.45 Film: Congo (pust., ZDA '95, i. Laura Linney, Dylan Walsh)
22.45 Aktualno: Real TV
0.00 Aktualna odd.: C' era due volte (vodi G. Ippoliti)
0.30 Odprti studio/Sport studio
1.05 Predstavitel filma «Mission to Mars»
1.40 Nan.: Noro zaljubljena

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
17.30 Deželna politika
17.45 Carnia leader
20.10 Correndo correndo
20.35 Mix kultura
21.00 Film: L' assassino della Sierra Nevada (krim.)
23.30 Iz trzisc

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.45, 0.30 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
9.30 Film: Fear Stalk (thriller)
13.00 Nan.: Kojak
14.00 Film: Il cavaliere della vendetta (fant., ZDA '96)
16.00 Nan.: Dagnet, 16.30 Svetnik, 18.30 Furia
17.40 Variete: Zap zap
19.00 Variete: Crazy... camera
20.40 Film: Barb Wire (fant., ZDA '96)
22.55 Nan.: Sex and the City

Slovenija 1

7.25 Napovedniki
7.30 TV prodaja
8.00 Tedenski izbor: Odmev, 8.30 Duhovni utrip, 8.50 Pravlje iz lutkarjevega vozicka, 9.15 ris. nana.: Trojčice, 9.40 Gledaliska predstava: Laznivi kljukec, 9.50 Enajsta sola, oddaja za radovedneze, 10.30 Dokumentarna serija: Svet cudes, 10.45 Oddaja o znanosti, 11.10 Ljudje Evrope: Vzdržljivost, 10.20 Slovenski magazin, 11.50 Drama: Ich werde dich töten
13.00 Porocila, vreme, sport
13.10 Vremenska panorama
13.40 Tedenski izbor: Osmi dan, 14.10 dok. odd.: Elektronska zavesa, 15.00 Vsakdanjik in praznik
16.00 Mostovi
16.30 Porocila, sport, vreme
16.45 Poučno-razvedrilna odd. Potujoči skrat: Različni ljudje cenijo različne vrline
17.10 Lutkovna nan.: Vesela hišica: Jogurtova rdeca kapica
17.45 Modro
18.20 Dosezki
18.45 Risanke
19.00 Kronika
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.05 Petka
21.15 Deteljica
21.25 Oddaja TV Koper-Capodistria: TV Poper
22.05 Odmevi, kultura, vreme, sport
22.55 Polnočni klub
0.05 Modro
0.40 Dosezki

TV PRIMORKA

15.45 Videospot dneva
15.50 Kartica zdravstvenega zavarovanja
16.40 V vrtincu plesov
17.00 Nogomet: Primorje - Maribor
17.25 Sportna loterija
18.00 Kako biti zdrav? In zmagovati (Rudi Klarič)
18.30 Mladinska oddaja
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Razv. odd.: Drendaj
21.45 Dok. film: Potapljamjo se varno
23.10 Dnevnik TV, vreme

Slovenija 2

8.00 Vremenska panorama
9.20 Tedenski izbor: Videospotnice
9.55 Nan.: Podezelski utrip (VB, i. Nick Berry, Niamph Cusack, 10. ep.)
10.45 Predstavitel videospotov za Evrosong
11.30 SP v hokeju na ledu: Finska - Slovaska
13.30 Gore in ljudje: velika planina
14.20 Film: Trmasti Bockerer (Avstrija)
16.00 Film: School for scoundrels - Sola za lumpe (VB 1960)
17.30 Po Sloveniji
18.05 Dokumentarna serija: Skrita področja znanosti
19.00 Parada plesa
19.30 Videospotnice
20.05 Nad.: Zlata mrzlica - Uspeh (3. del)
21.10 Nan.: Grace na udaru
21.20 SP v hokeju na ledu
23.20 Nan.: Ulica upanja - 413 Hope Street - Boljše življenje (ZDA 1997, i. Richard Roundtree, Jesse L. Martin, Kelly Coffield, Michael Easton)
23.05 Nan.: Leteci odred - Dodatna skoda
0.50 Nan.: Noč z Dickom
1.10 Videospotnice

Koper

14.00 Cezmejna TV, 14.20 Euronews, 14.40 Anteprema
14.45 Nad.: Scoop
15.30 Otroška odd.: Gugalnica
16.00 Sportna oddaja
16.30 Film: Obleganje Saksoncev (VB 1963)
18.00 Program v slovenskem jeziku: Primorski mozaik
18.30 Pisana delavnica
18.45 Primorska kronika
19.00 Dnevnik, sport
19.30 Gugalnica
20.00 Vsedanes, 20.30 Potopis
21.00 Dok.: Divja Amazonija
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 Pogovorimo se o...
22.55 SP v hokeju na ledu
0.15 Vsedanes - Dnevnik
0.30 Cezmejna TV - Poskusne oddaje, T3-TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Postne pesmi, Koledar in Pravlje; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.10 Odprta knjiga: Gospa Judit (i. Cankar, prip. M. Sardoč); 9.30 Glasbena skrinjica, nato Jazz odtenki; 11.00 Porocila; 11.10 Iz studia z vami; 13.20 Orkestri; 13.30 Zborovska glasba: Mladinski Pz iz Maribora; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek; 14.25 Rock party; 15.00 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: operni pevec Danilo Merlak; 18.00 Kulturni dogodki, nato Glasbeni gost; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 17.30 Porocila; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar; 9.10 Cestne razmere; 10.00 Intervju; 11.00 Dopoldan in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.45 Kaj menite vi?; 15.00 Borza; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Na poti v Evropo; 17.30 Primorski dnevnik;

18.00-19.00 Kulturni koledar, kinospored, planinski vodnik, kronika; 19.00 Dnevnik; 19.40 Svežih 20 modrih; 20.00 Bla bla Radio; 21.00 Študentska odd.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Fish eye; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Dobro jutro; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.40 Glas Evrope; 11.00 V parlamentu; 11.45 7 popevk; 13.00 L' una blu, čestitke; 14.35 Euro notes; 16.00 Ob 4-ih; 18.00 London calling; 18.45 Glasb. večer; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr. RK; 0.00 Prenos RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sve-tovalni servis; 8.45 Ringaraja; 9.05 Radio ga-ga; 11.05 Petkovo srečanje; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Odd. o morju in pomorščakih; 21.00 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.00 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne prireditve, rekreacija, gorniške novice; 9.35 Popevki; 10.00 Avtomobilistične minute; 12.00 Country glasba; 13.40 Gost izbira glasbo, kulturne drob-tinice, vreme; 15.30 DIO; 16.15 Popevki; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20 & SLO TOP; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.25 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 6.05 Jutranjica; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Zborovski panoptikon; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Zunanje politični feljton; 13.30 Novosti iz arhiva; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO, šport; 16.15 Posnetki Evrorad-ia; 20.00 Koncert Mariborske filharmonije; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Porocila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Utrip kulture; Radlo Agora; 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan; 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 120.000 LIT, finančni in legalni 180.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SFT

Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP št. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 25.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo Evropo in Britanskim otočjem je območje visokega zračnega pritiska, nad Iberskim pa se zadržuje plitvo območje nizkega zračnega pritiska. Nad naše kraje priteka razmeroma topel in postopno bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.46 in
zatone ob 20.17
Dolžina dneva 14.31

LUNINE MENE

Luna vzide ob 6.57 in
zatone ob 21.54

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 13,5
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno
počutje in razpoloženje
ljudi bo ugoden in vzpodbuden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.06 najnižje -63 cm, ob 11.25 najvišje 35 cm, ob 16.53 najnižje -28 cm, ob 22.56 najvišje 56 cm
Jutri: ob 5.42 najnižje -62 cm, ob 12.07 najvišje 32 cm, ob 17.29 najnižje -20 cm, ob 23.27 najvišje 49 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	18	2000 m.....	7
1000 m.....	13	2500 m.....	3
1500 m.....	9	2864 m.....	0

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Spremenljivo do pretežno oblačno bo, v zahodnih in ponekod v osrednjih krajih se lahko pojavijo posamezne plohe in nevihte.
SOSEDNJE POKRAJINE: V severni Italiji in zahodni Avstriji bodo popoldne posamezne plohe in nevihte.

JUTRI



V soboto in nedeljo bo sončno in toplo.



Kdor pravočasno misli na bodočnost, se mu ta nasmehne!

**Pri nas dobite najboljšo obliko
pokojninskega varčevanja.**

Pokojninski varčevalni skladi Raiffeisen Vam ponujajo odlične možnosti za visok donos in so obenem izredno prožni. Za pristop je dovolj samo 30 eurov.

Zagotovite si varno bodočnost in stopite v stik z eno izmed Zadržnih bank Furlanije Julijske krajine.

Pred podpisom preberite informativni prospekt, ki Vam ga nudi predlagatelj investicije.

www.fondiraiffeisen.at

**CREDITO
COOPERATIVO**

**Raiffeisen
International Funds**

